

La Semana de EL DIA

Publicación del Departamento de Investigaciones y Estudios - Montevideo, del 10 al 16 de diciembre de 1983 • Año 5 - Nº 256

Hontou: "Recorreremos Ultimas Etapas de la Institucionalización Autoimpuesta"

(Pág. 20)

Derechos Humanos

Todos Los Seres Humanos Nacen Libres e Iguales en Dignidad

(Págs. 10 y 11)

Dólar: la Preocupación Nuestra de Cada Día

(Pág. 8)

Las Consecuencias de Granada

Por Gwynne Dyer

(Pág. 3)

Exclusivo EL DIA

La Música Del Caribe

Por Carlos Fuentes

(Pág. 11)

Asume Alfonsín

Un Presidente Para Todos Los Argentinos

(Págs. 4 y 5)

NUESTRA OPINION

En Libertad, Hacia el Porvenir

Hoy, en la Casa Rosada, el Dr. Raúl Alfonsín asumirá la presidencia de la República Argentina, para cumplir así con el mandato popular impuesto por la soberanía del vecino país, en las libérrimas elecciones realizadas el 30 de octubre ppdo.

En medio de la esperanza del pueblo hermano y de la expectativa de las naciones de este continente, se inaugurará, entonces, un capítulo dirigido a reafirmar la vocación de democracia, libertad y paz, que ha sido el venero inspirador de la nación de San Martín, Belgrano y Sarmiento.

Vocación de democracia, libertad y paz que lideraran antes otros prohombres de ese radicalismo que ahora ha encumbrado a Alfonsín, entre los que se contaron Leandro N. Alem e Hipólito Irigoyen.

Recogiendo la inspiración de esas vertientes liberales y democráticas, el Dr. Alfonsín ha anunciado ya importantes medidas destinadas a corregir acuciantes problemas sociales, económicos y políticos del pueblo argentino.

En el error o en el acierto, su aplicación estará destinada a subsanar los yerros y las desviaciones impuestas por casi medio siglo de gobiernos de facto.

Se trata de medidas anunciadas a la luz del día, que se concretarán igualmente a la vista de todos los argentinos.

En esta gestión que se inicia, radicará la atención colectiva de todos los hombres de buena voluntad que pueblan estos países. Porque el estilo de vida pública que se instaura desde ahora en Argentina no será otra cosa que el espejo de las aspiraciones de las congregaciones humanas de su vecindad.

La jornada de hoy, en consecuencia, no se detiene en constituir —que lo es— una cabal fiesta cívica de la argentinidad. Rebasa los perímetros de la celebración localista, para trascender fuera de sus fronteras.

Si la historia rememora a aquellos patricios que fueran French y Berruti en la distribución de escarapelas blanquiseñales en la lluviosa jornada del 25 de mayo de 1810, este 10 de diciembre de 1983 seguramente hará revolotear nuevamente los estandartes patrios en una eclosión de apuesta optimista tendida hacia el porvenir.

Al gran pueblo argentino, ¡salud!

Eurocohetes y Política Del Terror Nuclear

CONSIDERADO como el principal y directo inspirador de la "doble decisión" de la OTAN, adoptada en 1979 para la instalación de los Pershing 2 y los Cruise a partir de diciembre del año 1983, en caso de fracaso de las negociaciones norteamericanas-soviéticas de Ginebra, el ex canciller Helmut Schmidt se muestra ahora extremadamente reservado al respecto. Cuando en 1979 solicitaba un reforzamiento y una modernización del dispositivo de cohetes nucleares de alcance medio, en la Casa Blanca se encontraba Jimmy Carter. Pero ahora el juego se encuentra en manos de Ronald Reagan, comprometido en una virulenta cruzada contra el "imperio del mal", para lo que ha duplicado el presupuesto militar norteamericano. La "doble decisión" de 1979 se presenta así bajo un aspecto muy diferente al originario. No resulta sorprendente pues que Helmut Schmidt, que se encuentra en el origen de esa política, ahora la cuestione claramente: "Aun no estoy convencido de que los norteamericanos negocien seriamente" con los soviéticos, declaraba al "Washington Post" en mayo pasado.

"PASEO POR EL BOSQUE"

Su principal crítica a Washington se basa en el rechazo del proyecto de acuerdo elaborado en 1982 en Ginebra por los negociadores norteamericanos y soviéticos. En el curso de su famoso "paseo por el parque", Paul Nitze y Yuri Kvititsky habían puesto a punto el siguiente plan: Moscú reduciría a 75 el número de sus SS 20, a cambio de lo cual la OTAN renunciaría a desplegar sus Pershing 2 e instalaría solamente 75 (en lugar de 116) lanzadores de Cruise (cada lanzador está equipado con 4 Cruise). Según la prensa norteamericana, el Pentágono habría aceptado el plan, aunque ahora lo niega, siendo los consejeros "californianos" de la Casa Blanca los que habrían actuado de manera que esa aceptación de los militares no llegara a conocimiento del presidente, que rechazó la solución elaborada. "Nunca fue consultado, como tampoco los demás aliados, acerca del rechazo de ese plan", declaró Schmidt, que añade: "Según mi interpretación de los intereses de mi país y de todo Occidente, el acuerdo del 'paseo por el parque' era totalmente aceptable".

Mientras el presidente Reagan reclamaba el desmantelamiento de todos los SS 20, Helmut Schmidt era favorable a una limitación del número de eurocohetes de ambas partes. En Estados Unidos, algunos van aun más lejos que el ex canciller. George Ball, que fuera subsecretario de Estado de 1961 a 1966, y que no es en absoluto una "paloma", escribe: "Habríamos mucho mejor contando con nuestros cohetes instalados a bordo de submarinos más que sobre armas instaladas en el territorio de naciones que no los controlan". Este abandono de soberanía por los países que acogen la instalación de misiles, estima Ball, "es una situación hecha a la medida como para crear tensiones políticas y psicológicas", a la vez que precisa que "todos los blancos a los que se dirigirán las nuevas armas (eurocohetes), de hecho están cubiertos por los cohetes lanzados a partir de submarinos o de aviones".

De esta forma, George Ball plantea un problema que los estrategas se cuidan de publicitar, puesto que es un problema eminentemente político. Desde un punto de vista estrictamente militar, se puede considerar en efecto que conviene oponer a los SS 20 armas de la misma categoría, o sea, de alcance medio. Pero estos cohetes intermedios —Pershing 2 y Cruise—

apuntan a blancos ya accesibles a cohetes intercontinentales estadounidenses, teniendo su instalación en Europa un sentido muy preciso: significa que el sistema de armas elegido por Estados Unidos para responder estaría determinado no por el blanco a que se apunte, sino en función del tipo de cohete utilizado por Moscú. De ahí la hipótesis de una guerra nuclear limitada a Europa. En caso en que la URSS utilice sus SS 20, se le responde con otros cohetes intermedios, los Pershing 2, como sobreentendiendo que esta simetría de los artefactos pudiera mantener el intercambio nuclear dentro de ciertos límites: límites geográficos trazados por las fronteras de Europa, límites técnicos que le impiden a cada uno de los Supergrandes recurrir a artefactos más poderosos que los utilizados por el adversario.

Tal simetría y tales límites geográficos sólo pueden existir en la teoría de los juegos, en el cerebro de los inventores del "war game". Ignorantes de las realidades internacionales, como los "californianos" que rodean al presidente Reagan, "estrategas sin experiencia de guerra que razonan en tiempos de paz dentro de la calma y la frescura climatizada de una sala de mapas", señalaba recientemente el editor de "Le Monde Diplomatique", respecto a tales asesores.

UNA SIMETRÍA INEXISTENTE

La simetría está negada en su principio mismo: los cohetes soviéticos SS 20 no pueden alcanzar al territorio norteamericano, en tanto que los Pershing 2 de Estados Unidos, están hechos para alcanzar al territorio soviético. Si los soviéticos lanzan sus SS 20 sobre ciudades o instalaciones militares de Europa occidental, los norteamericanos sin necesidad de consultar a sus aliados europeos, dispersarán sus Pershing 2, que golpean a sus blancos en el propio territorio soviético. La inversa simetría se ve rota entonces no en su principio sino en los hechos: no puede ser restablecida sino por medio de un solo y único procedimiento: al ser alcanzado su "santuario", Moscú responde disparando sus cohetes intercontinentales al "santuario" norteamericano. La partida se juega entre las dos superpotencias: ninguna de ambas puede tolerar que su territorio nacional sea devastado mientras que su enemigo principal se mantenga indemne. Resignarse a una hipótesis similar, equivaldría a capitular.

Por ello se precisa una gran ingenuidad, o un gran maquiavellismo, para suponer que un conflicto nuclear pueda permanecer limitado a Europa: ya sea que los cohetes sean disparados desde algún país europeo o de los submarinos estadounidenses, la respuesta soviética sólo podría ser la de golpear el territorio estadounidense, además de la eventual respuesta "local" contra el país europeo de donde se hizo el disparo.

El propio Kissinger declaraba en 1979, cuando ya no se temía la responsabilidad de poder, la vacuidad de las teorías de protección nuclear de Europa por parte de Estados Unidos: "Los aliados europeos no deberían pedimos sin cesar que multipliquemos unas garantías estratégicas que no tenemos la intención de cumplir o que, si tuviéramos esa intención, no querríamos poner en ejecución porque, entonces, arriesgaríamos la destrucción de la civilización".

A pocos meses de la declaración de Kissinger, fue aprobada la "doble decisión" de la OTAN acerca del despliegue de los 572 Pershing 2 y Cruise a partir de este mes de diciembre.

Esta decisión no varía la situación de fondo, sino que generaliza el peligro anteriormente reducido al territorio de las dos grandes potencias, ampliándolo al territorio europeo.

EL TERROR COMO ARMA POLITICA

El fracaso de las negociaciones de Ginebra, con el consiguiente retroceso del negociador soviético y la adopción de contramedidas por parte de la URSS a través del comienzo de despliegue de nuevos cohetes en el territorio de la RDA y de Checoslovaquia, se ha transformado en una verdadera pulseada entre los "dos grandes" que se encaminan a buscar cada uno un mejor terreno de negociaciones globales—dado el fracaso de las parciales—pero en un nuevo nivel de terror ante el enfrentamiento nuclear.

Sin embargo, esta pulseada no puede prolongarse en forma indefinida, puesto que en el interior de cada bloque empiezan a manifestarse las fuerzas centrifugas propias al incremento de la peligrosidad que significa la actual situación.

En Praga, donde en general el Kremlin encuentra un terreno abonado para su política, el presidente y secretario general del Partido, Gustav Husak, junto con asegurarle a Moscú el apoyo de su país, debió añadir que será necesario "persuadir a la población acerca de la necesidad de reforzar la capacidad de defensa de su país a causa de la agravación de la situación internacional", lo que hace pensar a cualquier observador objetivo, que la "doble decisión" en su versión soviética, tampoco es unánimemente aceptada en el Este.

Igualmente Erich Honecker, jefe del Estado y del partido germanooccidental, expresó que las contramedidas soviéticas y particularmente la implantación de cohetes en territorio de la RDA "no son acogidas con entusiasmo por la población".

El caso más relevante en el Este, lo constituye el presidente rumano Ceausescu quien junto con demandar la reanudación de las negociaciones, propone dos fórmulas de compromiso, para el período de transición: renuncia de Estados Unidos a la instalación de los eurocohetes y retiro de los cohetes soviéticos de la parte europea de la URSS, a la vez que una reducción de las ojivas nucleares instaladas en naves y aviones de Estados Unidos dirigidos a Europa. Rumania propone que si esta fórmula no es aceptada, se estudie la posibilidad de que Estados Unidos renuncie a la implantación de los eurocohetes y la URSS conserve sólo un número de ojivas nucleares equivalentes a las de Francia y Gran Bretaña.

A su vez, a pesar de la aprobación parlamentaria al despliegue de los cohetes en Gran Bretaña, Italia, la RFA y Holanda, entre otros, no ha hecho sino multiplicar los elementos de fricción política internos y torna igualmente necesaria la elaboración de fórmulas que apunten a resolver el problema global del peligro de una guerra nuclear, ya sea a partir de los cohetes de alcance medio o de los intercontinentales.

En todo caso, ha acelerado los elementos de autonomización de la política germanooccidental, donde el surgimiento de un nuevo nacionalismo—pacifista en esta oportunidad—le asegura un futuro bastante precario a la Alianza Atlántica.

No faltan los analistas internacionales que señalan que en definitiva éste era el objetivo político buscado por la URSS con toda su política de despliegue de SS 20 y de retiro de las conversaciones de Ginebra. En todo caso, la Humanidad asiste a una paradoja histórica: nunca antes se había encontrado tan cerca de su autodestrucción, a la vez que, nunca antes—en el período de creación y desarrollo del armamento nuclear—se había creado una conjunción de fuerzas políticas tan amplia y heterogénea a favor de la proscripción de las armas nucleares. El desarrollo paralelo de esta doble tendencia hace que la Humanidad viva entre la angustia y la esperanza.

EN el Cercano Oriente se demuestra el carácter contradictorio de los conflictos contemporáneos. Por un lado, las grandes potencias, Estados Unidos y la Unión Soviética, buscan influir en el curso de los acontecimientos para aumentar sus respectivas y opuestas influencias, pero al no poder hacerlo en forma directa sin hacerlo llegar a un punto que amenace el enfrentamiento directo entre ambas, deben recurrir a complejos sistemas de alianzas, lo que hace que sus desajustes estratégicos se modifiquen significativamente y, en definitiva, resulte una compleja situación, no querida por nadie.

Así es como, mientras se "liquida" el problema militar que significaba la presencia en territorio libanés de los contingentes palestinos de Arafat, despejando el camino al ejercicio de la creciente influencia Siria, Moscú y Washington aumentan sus esfuerzos diplomáticos para incidir en el comportamiento de sus aliados.

Por su parte Estados Unidos combinó la estrategia diplomática con la acción militar directa contra posiciones sirias en Líbano, como un peligroso elemento de presión para que el régimen del presidente Assad acepte sentarse en la mesa de las negociaciones. Esta conducta traduce la sobredimensionada confianza de la Administración Reagan en el uso de la fuerza, que corre a parejas con la subvaloración de la peligrosidad objetiva que tal uso conlleva.

La alianza privilegiada con Siria le representa a la URSS un doble peligro. Crea por una parte una explosiva situación, pues mientras más armada esté Siria, más peligro de desborde existe, a la vez que desde el punto de vista estrictamente político, teme que Siria "cambie de bando", tal como lo hicieron los egipcios hace algunos años. Sin embargo, no existe actualmente para la URSS una posibilidad de modificar esta situación de alianzas.

El cese del fuego entre las facciones palestinas rivales, alcanzado a través de un acuerdo entre Siria y Arabia Saudita, establece que todos los combatientes leales a Arafat deberán evacuar Tripoli en un plazo de dos semanas y se concretará en embarcaciones que con la bandera de la ONU repartirá a los efectivos

que ocupaban la asediada Tripoli en diversos países árabes.

LA ALIANZA ESTRATEGICA

Las relaciones de Estados Unidos e Israel, por su parte, vuelven a vivir un período de auge, tras una serie de desacuerdos, que remontan a 1981, cuando Washington expresó su formal desaprobación a la anexión de Golan por Israel y que se agudizó tras la ocupación de Líbano y las masacres de Sabra y Chatila, en setiembre del año pasado, así como por el permanente rechazo que Jerusalén manifestara al plan de paz del presidente Reagan, que buscaba no romper los crecientes vínculos que unen a Estados Unidos con los países árabes moderados.

El cambio de equipo gubernamental en Israel no basta para explicar el ambiente de "idilio" y de "luna de miel"—como califica la prensa israelí la actual situación entre ambos países. En efecto, lo esencial para el mejoramiento de las relaciones israeli-estadounidenses se debe a que Washington ha vuelto a descubrir en estos últimos meses algo que para Israel es una verdad elemental: Jerusalén sigue siendo el único aliado creíble de Estados Unidos en el Cercano Oriente, el interlocutor privilegiado, resueltamente alineado al lado de Occidente y con el que se puede contar en los momentos difíciles. La intransigencia del presidente sirio Assad, que busca imponer su ley en Líbano, los enfrentamientos estimulados por Damasco tras el repliegue israelí del Chouf, la masacre de los "marines" en Beirut, han frustrado las ilusiones del presidente Reagan y han aparecido como dándole la razón a los dirigentes israelíes.

De ahí que el péndulo haya vuelto al otro

El Explosivo Poker Del Medio Oriente

extremo. Conocidas son las diferencias de apreciación de la situación mediorientista que existen entre el Departamento de Estado, más bien favorable a una estrecha colaboración con Israel y el Pentágono, más deseoso de proteger los intereses estadounidenses en el mundo árabe. Sin embargo, la presencia en el terreno de las tropas israelíes, así como la necesidad de contrarrestar la creciente influencia de Siria, han hecho que el presidente Reagan haya zanjado el problema a favor de la "alianza estratégica".

REFLOTANDO UN ACUERDO

La forma política inmediata que adopta esta renovada alianza, se traduce en la búsqueda de una fórmula que permita que Siria acepte el acuerdo israeli-libanés del 17 de mayo pasado sobre el retiro de las fuerzas israelíes de Líbano y que Siria ha rechazado sistemáticamente, en lo tocante a su propio retiro.

Esta decisión fue el resultado de las recientes entrevistas sostenidas por el secretario de Estado Shultz y el primer ministro Shamir, que hace su primera visita oficial en tal condición a Estados Unidos.

Ambas partes insisten que no se trata de revisar el acuerdo del 17 de mayo, lo que Jerusalén rechaza tajantemente, sino de estudiar los medios que permitan que no sea rechazado por Damasco. Si Estados Unidos lograra que Israel aceptara una modificación del acuerdo del 17 de mayo susceptible de satisfacer a Siria, ello constituiría un éxito político mayúsculo para Reagan, que influiría poderosamente en sus posibilidades de ser reelecto en las elecciones presidenciales de noviembre de 1984.

El primer paso de este difícil mecanismo lo constituiría el desbloqueo de las nego-

ciaciones interlibanesas de Ginebra y a un plazo mayor, el retiro de las tropas sirias de Líbano. Dentro de esta hipótesis—por el momento en estado aleatorio—el presidente Reagan consideraría que la mantención de los "marines" en Beirut—a lo que se opone apasionadamente la opinión pública estadounidense—ya no sería necesaria, pues se habría alcanzado la paz civil en Líbano.

Sin embargo, el presidente Reagan, deseoso de no enajenarse el apoyo de los Estados árabes moderados, insiste en la necesidad de aplicar su plan de paz, que supone la limitación de la presencia de Israel en los territorios que ocupa.

Los dirigentes estadounidenses estiman que varios factores confluyen como para abrigar un cierto optimismo acerca de las posibilidades de hacer evolucionar positivamente la situación en el Cercano Oriente. El primer elemento favorable a este respecto lo constituyen las dificultades económicas israelíes, que presionan a Jerusalén a hacer concesiones a Washington a cambio de un aumento de la ayuda.

El segundo elemento auspicioso es la enfermedad del presidente sirio, considerada como seria y respecto de la cual se piensa que influirá en suavizar la política de Damasco. El tercer elemento es la presión que ejerce Moscú sobre Siria para contener el ataque decisivo a Arafat. Un cuarto aspecto auspicioso lo configuran las negociaciones entre las facciones libanesas que han superado las expectativas que las rodeaban previo a su inicio, a lo que se suma la voluntad del presidente Gornayel de reconocerle, a pesar de la oposición falangista, "legitimidad" a los intereses de Siria en Líbano. Un último elemento es la supervivencia de la OLP al sitio de Tripoli, que la hará salir más moderada y receptiva al plan Reagan.

De esta forma al reconstituir la alianza estratégica con un Israel comovido por su acción libanesa, Estados Unidos aparece en condiciones de recuperar un protagonismo en la región sin enajenar la voluntad de sus aliados árabes moderados, salvo que le dé una patada al tablero, como tiende a hacerlo la Administración Reagan cuando hace intervenir directamente a sus efectivos...

Venezuela, Con Elecciones, Consolida su Democracia

EL abrumador triunfo electoral del "adeco" (por Acción Democrática) Jaime Lusinchi en las elecciones venezolanas del pasado domingo, volvió a poner de relieve el funcionamiento del denominado "voto de castigo" entre el electorado.

En los tres procesos electorales presidenciales desde 1968 hasta el actual, los vencedores han sido todos candidatos de partidos que se encontraban en la oposición, ya sea Acción Democrática o el COPEI, con lo cual, a su vez, se ha consolidado la alternancia en el poder de los dos grandes partidos nacionales.

Lusinchi basó su campaña en la denuncia de los errores del actual gobierno, popularizando dos eslóganes: el "sí", en tanto expresión de confianza en el candidato "adeco" para sacar al país de la crisis, y "esto no lo aguantan nadie", como expresión de que el gobierno del presidente Herrera Campins era el peor de la historia política reciente de Venezuela.

DIFÍCIL HERENCIA

"Los propósitos de mi gobierno serán reactivar la economía, jerarquizando la búsqueda del pleno empleo, reducir la dependencia del petróleo, darle al sector privado la posibilidad de independizarse de la acción del Estado y ofrecerle a los trabajadores formas justas de mejoramiento salarial y de participación en la gestión", señaló el presidente electo al explicar las bases de su programa económico.

La deuda externa de 37.000 millones de dólares y el desempleo de 800 mil personas serán los dos problemas prioritarios que deberá abordar el nuevo gobierno.

La deuda externa y el desempleo fueron los elementos determinantes del clima de crisis que volvió al electorado contra el gobierno del presidente Herrera Campins y provocó el triunfo "adeco".

El ingreso petrolero, que entre 1974 y 1980 subió en forma constante, sirvió de palanca al ascenso permanente del Producto Bruto Interno, pero a partir de 1981 disminuyó en forma igualmente significativa.

Esta tendencia se mantendrá hasta 1985, según análisis económicos coincidentes, lo que determinará que los ingresos anuales por ese concepto sean menores que los vencimientos externos, que para diciembre de 1984, se remontan a 16.500 millones de dólares.

Ante la urgencia de refinanciar la deuda, para no dejar paralizadas las finanzas públicas, Acción Democrática se incorporará de inmediato a las negociaciones que ya han avanzado la banca internacional y el Estado venezolano.

La liberación de recursos resultante de la refinanciación, permitirá "reactivar la economía", atendiendo prioritariamente la agricultura y la industria de la construcción.

La primera es considerada como un elemento inhibitor del éxodo de población campesina a las ciudades, donde van a engrosar el "ejército de desempleados", que se asientan en los "cinturones de miseria", y de marginalidad alrededor de las macrocefálicas ciudades.

La construcción privada, que absorbe abundante

mano de obra, se considera la industria más perjudicada por la crisis y la que eliminó mayor número de obreros en los últimos doce meses.

La parálisis de la construcción pone en evidencia un segundo problema, el de la vivienda, pues mientras hay 60 mil unidades sin compradores solventes, un millón de familias aspira a vivienda sin disponer de los recursos para adquirirla.

Otro problema crucial que deberá enfrentar Lusinchi es el de la alimentación, en la medida en que Venezuela importa alrededor del 60 por ciento de los alimentos que consume.

La reactivación de la agricultura y de la agroindustria, ofrecida por el programa del presidente electo, constituía la clave para disminuir esta dependencia, que se traduce en una sangría creciente de las escasas divisas.

En la perspectiva de estructurar un "pacto social" para superar los efectos de la crisis, Lusinchi ofreció dólares al tipo de cambio más barato para atender el servicio de la deuda externa privada, que se remonta a 8 mil millones de dólares.

Finalmente, se deberán concretar los términos en los cuales se iniciará la "co-gestión obrera" en las empresas del Estado—dueño del 60 por ciento del aparato productivo nacional— y que es uno de los elementos básicos del "pacto social".

PROMOTOR DE DEMOCRATIZACIÓN

En el plano de las relaciones exteriores, Venezuela será un activo promotor de la democratización en América Latina, declararon fuentes de la "AD".

Igualmente, buscará solucionar problemas de soberanía pendientes con Colombia y Guyana y seguirá apoyando todos los esfuerzos de paz que realice el grupo Contadora en Centroamérica.

Las fuentes partidarias señalaron que durante el gobierno de Acción Democrática, Venezuela propondrá una revisión del sistema interamericano y tratará de fortalecer a la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), de la cual es miembro fundador.

Lusinchi expresó que su partido es contrario a toda forma de dictadura y comprometió sus esfuerzos en la búsqueda de un retorno a la normalidad constitucional donde ésta no existe.

"Haremos todo esfuerzo de democratización. A todo gobierno democrático le corresponde un papel en la democratización de América Latina. No seremos espectadores pasivos en una situación de dictadura", expresó.

El presidente electo hizo esta declaración cuando se le consultó respecto de los esfuerzos de democratización que realiza la oposición política al régimen de Pinochet.

Sobre la crisis centroamericana, señaló que se pondrá a todo tipo de intervención, estimando que cualquier solución militar conduciría a "otro Vietnam", reiterando la posición del actual gobierno sobre la necesidad de soluciones negociadas para los conflictos regionales, dentro del grupo Contadora. "Estados Unidos y la Unión Soviética no tienen ningún derecho a intervenir en los asuntos de nuestros países", estimó.

Exclusivo EL DIA

Las Consecuencias de Granada

Desde Londres

EL primer ministro de Jamaica, Edward Seaga, está sacando provecho de ello. Tan sólo a mitad de camino en su período de gobierno, pero enfrentado a perspectivas económicas deprimentes y tras una reciente devaluación del dólar jamaicano en un 43%, se decidió a llamar a una rápida elección para explotar la ola de apoyo popular a la colaboración de Jamaica en la invasión de EE.UU. a Granada.

Jamaica es tan sólo uno en una serie de países en los cuales la convincente demostración de Washington, respecto a que está preparado a jugarse para remover a regímenes que no le son simpáticos, ha transformado los cálculos políticos locales. En el caso de Seaga fue para mejor, pero puso a su oponente socialista, Michael Manley en amplia desventaja. Pero en otras partes, los resultados han sido aún más dramáticos.

Fidel Castro, al decir la oración fúnebre por los 24 cubanos muertos en Granada, frente a un millón de personas que estaban al pie del monumento del libertador José Martí, también trató de sacar partido. Al invadir Granada después que el honorable revolucionario Maurice Bishop fuera asesinado por colegas ensobrecidos de poder, dijo: "EE.UU. buscaba destruir un símbolo y mataron un cadáver. Pero al actuar así, resultaron al símbolo".

Es una fina pieza de retórica, pero no es así como reaccionaron otros regímenes revolucionarios del Caribe frente a los actuales despliegues de poder de EE.UU. En Suriname, por ejemplo, el gobierno izquierdista ordenó la expulsión de más de 100 diplomáticos y consejeros cubanos, poco después de la invasión a Granada.

Desi Bouterse, el jefe del Consejo Militar de gobierno de Suriname, explicó que reducía sus relaciones diplomáticas con La Habana "porque la presencia de los cubanos nos empujó a sobrepasar". No existe presión de Washington, insistió: "La invasión a Granada no fue la razón por la cual echáramos a los cubanos". Este tipo de discurso es conocido como la mentira diplomática.

NICARAGUA TAMBIÉN

Pero el efecto más significativo de la invasión de EE.UU. fue en Nicaragua. De todas formas el gobierno sandinista ya se estaba sintiendo bastante nervioso, con una fuerza de unos 10-12.000 "contras" derechistas apoyados por la CIA, que lanzaban ataques guerrilleros a través de la frontera con Honduras, pero en las semanas que siguieron a lo de Granada, Washington intensificó la presión.

A fines de octubre, los jefes de Estado Mayor de El Salvador, Guatemala, Panamá y Honduras se reunieron para considerar una acción militar contra Nicaragua, con apoyo logístico de EE.UU. y "en caso de crisis extrema, con la directa participación de Estados Unidos con todos sus recursos." El general Paul Gorman, jefe del Comando Sur del Ejército de EE.UU. (basado en Panamá) asistió a la reunión como observador.

A fines de noviembre, una fuerza de 1.200 "marines" de EE.UU. practicaron maniobras de desembarco en la costa hondureña, apoyados por todos los barcos y aviones de una fuerza de operaciones a gran escala. En el mismo momento, el embajador de EE.UU. en Costa Rica, Curtin Windsor, dijo públicamente que "una invasión a Nicaragua no es algo imposible, porque EE.UU. no

podía vivir con una activa subversión marxista en la región".

Un par de días después Nicaragua anunció que el mando de las guerrillas salvadoreñas dejaría el país y se iría a México y que se le había pedido a los cubanos que cortarían drásticamente su presencia. Daniel Ortega, jefe de la junta sandinista, anunció que "hemos decidido discutir todos los problemas que preocupan a Estados Unidos" y el ministro del Interior, Tomás Borge, pidió una visa para ir a Washington y poder explicar.

La visa fue denegada y los nicaragüenses todavía no saben lo que Washington pretende de ellos. Sin embargo ya han firmado un acuerdo de 21 puntos para un tratado de paz para América Central, propuesto por el grupo Contadora (Colombia, México, Panamá y Venezuela), que incluye compromisos para sacar a todos los consejeros extranjeros y para terminar con toda la ayuda a los insurgentes. Managua está definitivamente asustada.

EJERCITO REGIONAL

Mientras tanto, volviendo al Caribe de habla inglesa, Barbados, el partidario local más firme de Washington en su invasión a Granada, ha tomado la delantera para crear un ejército regional permanente como forma de quebrar la "subversión" izquierdista, el cual será entrenado y equipado por EE.UU. Su propósito, dijo el ministro de Asuntos Parlamentarios de Barbados, Lionel Craig, será "evitar que las garras del oso ruso entren en estas maravillosas islas nuestras".

Y en Jamaica, el gobierno conservador de Edward Seaga, tiene asegurada la victoria para la elección del 15 de diciembre. Como la mayoría de la gente de las Indias occidentales, los jamaicanos están todavía impactados por la horrible violencia política en Granada, como para considerar las implicancias de la acción de EE.UU. respecto a su propia soberanía. El líder socialista de oposición, Michael Manley, reconociendo lo desesperanzado de su situación, decidió boicotear la elección.

Tan sólo un par de valientes gobiernos se están resistiendo a la sumisión. El presidente de Costa Rica, Luis Alberto Monge, a pesar de la fuerte presión de EE.UU. para que su territorio sirva de base para ataques guerrilleros contra Nicaragua, declaró a fines de noviembre que su país era "permanentemente neutral" y prometió "evitar que nuestro territorio nacional sea usado por aquellos que participan en la guerra".

Aun más notable fue la postura tomada por el primer ministro de Trinidad, George Chambers, que dirige un gobierno conservador cuya característica predominante es un anglicanismo sobrio y de clase media.

Condenó abiertamente la invasión de EE.UU. a Granada como una no provocada violación de la soberanía, sin tomar en cuenta la forma en que los granadinos puedan haberse tratado entre sí.

Pareciera que cuando uno es tan solo una mota de polvo, especialmente si se trata de una mota negra de polvo, no se espera que uno tenga principios", dijo enojadamente. "Somos el único gobierno independiente del Caribe y estamos determinados a seguirlo siendo", agregó un ministro del gabinete.

Hasta el momento, está bastante cerca de la verdad.

Gwynne Dyer

Lusinchi Conoció Cárcel y Exilio

EL presidente electo Jaime Lusinchi, es un médico pediatra que sufrió cárcel, torturas y exilio por los ideales democráticos que han animado 40 años de actividad política.

Voy "a confesarles algo que no podía decir antes para no perder votos: soy un poco tímido", declaró a los periodistas al conocerse su abrumadora victoria.

Quizás eso explique su reticencia al debate televisivo con su principal oponente, Rafael Caldera, a las entremesas de prensa, a las polémicas entre cuatro paredes. Sin embargo, los venezolanos pudieron apreciarlo como un tribuno seguro de sí mismo. En cuanto toma confianza, encaramado en una grúa, a 30 metros del piso, dos días antes de cerrarse su campaña y ante 250.000 personas reunidas en la Avenida Bolívar, no parecía tímido en absoluto y ni vacilaciones ni silencios interrumpieron su encendido discurso.

Decididamente "hombre de partido", Lusinchi —de 59 años, casado con una médica y padre de cinco profesionales—

se siente más a gusto en el ambiente caluroso de las manifestaciones, en medio de sus compañeros.

Se interesó en la política a temprana edad, cuando en 1937 estudiaba el bachillerato en el Colegio Federal de la ciudad de Barcelona, a 310 kilómetros al Este de Caracas.

Alternando la práctica de la medicina con sus actividades políticas, trabajó como médico rural en su tierra natal, Estado de Anzoátegui; fue electo al consejo municipal del distrito de Freites y diputado a la Asamblea legislativa del mismo Estado.

Con estrechos vínculos con militantes y líderes sindicalistas, tomó participación en una huelga petrolera al Este del país, debiendo ingresar a la clandestinidad por la persecución policial derivada de ello.

En Caracas, en la clandestinidad, con 29 años de edad, ascendió a la secretaría nacional de organización de la "AD", la segunda posición en el comando de la resistencia contra la dictadura del general Marcos Pérez Jiménez.

Se mantuvo en tal cargo hasta su detención por la siniestra policía política de la dictadura, conocida como la "Seguridad Nacional", la que lo sometió a torturas.

De la cárcel salió para el exilio, realizando cursos de posgrado en las universidades de Buenos Aires, Santiago de Chile y Nueva York.

Al derrocamiento de Pérez Jiménez en 1958, Lusinchi retornó a Venezuela, tras seis años de exilio e ingresó de inmediato a la dirección de la "AD", donde ocupó puestos de importancia en una carrera política sostenida que ahora culmina con la presidencia.

Ha sido miembro de la dirección nacional de la "AD", secretario de Asuntos Internacionales y durante 13 años jefe de la fracción parlamentaria "Adeca".

La base de su programa de gobierno, la constituye el "pacto social" a que ha convocado a Venezuela, mediante el cual el gobierno junto con las más importantes organizaciones políticas, económicas y sociales se esforzará para superar la crisis.

La Oposición Chilena en la Calle

Las Posibilidades y Los Riesgos de la Apertura

SANTIAGO. — La política chilena ha vivido su día más intenso desde hace diez años. La oposición realizó, finalmente, su concentración en el Parque O'Higgins, en la cual el único orador fue el actual presidente de la Alianza Democrática, Enrique Silva Cimma.

Los días previos estuvieron marcados por las acciones del gobierno destinadas a restarle apoyo popular a dicho acto: hubo allanamiento y amenazas a poblaciones populares, circularon rumores respecto a que habría bombas en el predio donde se realizaría la concentración, etc. Incluso hubo cosas locas como las protagonizadas por el intendente de Santiago que, primero le negó a la A.D. la posibilidad de efectuar la concentración en el mismo lugar donde el gobierno había recordado el golpe del 11 de setiembre, aduciendo que se romperían los cancheros con flores de la Alameda, y luego, pretendió cobrarle por los metros cuadrados de espacio público que iba a utilizar, idea que abandonó posteriormente aduciendo que todavía no estaba listo el decreto respectivo.

El acto se realizó, finalmente, en un enorme parque aislado con sólo tres entradas, y dentro de éste en la llamada elipse, especie de Campo de Marte, destinado a los desfiles militares del 19 de setiembre, día de las Glorias del Ejército. El espacio abierto no contribuyó, ciertamente, a promover el entusiasmo: el ruido de los gritos y consignas tiende a diluirse, a diferencia de lo que sucede en los lugares cerrados, o en las calles de la ciudad, donde las paredes de los edificios devuelven el eco de los sonidos. Pese a ello, se trató sin duda de una fiesta popular, realizada en orden y paz, en la cual se respetaron en general los acuerdos tomados por los organizadores, en el sentido de que habría sólo enseñanzas de la Alianza, y que los partidos no lucirían sus banderas sino las de Chile. Con excepciones menores, así fue.

Como suele suceder, los cálculos de asistencia han sido objeto de polémica. El gobierno que buscó quitarle importancia a la "parada del pueblo", como llamaron al acto sus organizadores, entregó dos cifras de asistentes: 85.000 (Intendencia) y 95.000 (Dirección Nacional de Comunicaciones). El diario "El Mercurio" (oficialista) habló de 100.000. Esto ya es mucho si se piensa que al acto de festejo del 10º aniversario del golpe de Estado de 1973, el gobierno —utilizando toda la parafernalia de medios a su disposición— sólo logró llevar 35.000 personas, vale decir, la relación sería de casi 3 a 1 a favor de la oposición. Otros cálculos fueron más optimistas o exagerados. La Alianza habló de un millón de personas queriendo imitar a peronistas y radicales. Lo mismo sostuvo la TV española. Un poco más cautos, France Press habló de "más de medio millón" y UPI de "más de 400 mil". Si se piensa, empero, que el espacio disponible era de 120.000 metros cuadrados, densamente ocupados en los espacios centrales, pero bastante menos en las zonas laterales, podría decirse que la concentración llegó a tener entre 200 y 250.000 personas.

Cualquiera de estas cifras es importante. La comparación con lo acaecido en los actos finales de los partidos mayoritarios argentinos carece absolutamente de relevancia, si se

piensa en las diferencias de contexto. En Buenos Aires se vivía una situación de euforia popular, y de competencia política que hacía que los partidos se esforzaran, incluso para decidir a los votantes indecisos por mostrar que "somos más". En Chile, en cambio, este acto si bien era la primera oportunidad que tenía la oposición de mostrar su fuerza, se hacía en medio de un régimen autoritario que intimidó y buscó restar importancia al acto. El que iba al Parque O'Higgins asumió riesgos que no podía calcular con certeza antes de pasar por ellos.

No puede negarse entonces el éxito del acto del Parque. El problema para la Alianza Democrática consiste ahora en pensar sus próximos pasos. La línea del gobierno parece, en cambio, cada día más clara.

DOS ESTRATEGIAS DE TRANSICION

Los puntos básicos que la Alianza reclama para avanzar en el proceso de apertura política y devolver a Chile a la vida democrática son:

1. La terminación del exilio;
2. La disolución de la Central Nacional de Informaciones (C.N.I.), que sustituyó a la DINA (aun cuando ésta no haya desaparecido), y que está encargada de ejercer la policía política. Dijo Silva: "Hago solamente un llamado para que se ponga fin a la tortura, para que no haya más desaparecidos, para que haya un mayor respeto por los derechos humanos; para que sea definitivamente proscrito el crimen político".
3. La suspensión de la nueva ley minera y que ésta sea sometida a un plebiscito. Esto dio lugar a gritos como: "Pinochet entiende, el cobre no se vende".
4. La renuncia del jefe de Estado.

Que en un gesto de sacrificio similar a otro que registra la historia, el jefe de Estado renuncie para que ese cargo, pueda ser llenado por expresión de voluntad de la mayoría del pueblo soberano".

Este último es uno de los puntos cruciales que marcan la diferencia entre la orientación que oposición y gobierno quieren darle a la transición. La Alianza Democrática, obviamente, impulsa la más amplia apertura y una transición acelerada que vaya acabando, desde ahora, con todo vestigio de lo que ha sido el gobierno militar. En esta línea propone la renuncia de Pinochet y la formación, a la brevedad posible, de un Congreso o de una Asamblea Nacional Constituyente, con plena capacidad legislativa y fiscalizadora. La creación de una comisión de alto nivel con representantes del gobierno y de la oposición para que estudien y den rápido trámite a las leyes políticas, etc. Todo conduce, en fin, a reducir los plazos establecidos en la Constitución vigente, que pese a haber sido plebiscitada, carece de legitimidad para la oposición por los vicios que tuvo la consulta popular.

A partir de las últimas manifestaciones públicas, del señor ministro del Interior, don Sergio Onofre Jarpa, es posible imaginar el cronograma que el gobierno se ha fijado para su propia versión de la transición: Ley de Partidos Políticos en 1984; Ley de Registro Electoral hacia 1985; Reempadronamiento electoral entre 1985 y 1986 y un nuevo plebiscito entre 1986 u 87. Como es obvio, esta propuesta sólo trata de ganar tiempo. Ganar tiempo ¿para qué? Para

permitir la reactivación económica, que según los más optimistas estaría recomenzando en el segundo semestre de este año y se consolidaría durante el próximo. Cuanto más tiempo se gane, mayor será también el plazo con que se contará para que la reactivación económica mundial (en la que se confía) llegue hasta Chile. Hay que pensar que el precio del cobre, principal producto de exportación chileno, es el más bajo de la historia, en clara oposición a lo sucedido bajo el gobierno de Allende, cuando el metal rojo alcanzó sus cimas históricas.

Ese lapso no sólo permitirá reactivar económicamente al país y con ello recuperar el apoyo de importantes sectores de la ciudadanía que fueron pinochetistas y se apartaron del gobierno —por lo menos así lo creen los partidarios del régimen— porque la crisis económica los perjudicó, sino que además se permite la reacomodación política de la derecha, para su reorganización como apoyo al gobierno e incluso para su desenganche de éste, cuando llegue el momento.

LOGICA AUTORITARIA, LOGICA DEMOCRATICA

Para terminar conviene tener en claro que un gran acto, que demuestre que la oposición es mayoría, tiene importancia fundamental en una lógica democrática, que acepta el clásico principio de "un hombre, un voto". En esta línea, cualquier gobierno que tuviera a la mayoría del pueblo en su contra estaría perdiendo la base de su legitimidad, aun cuando la misma doctrina democrática establece limitaciones, por cuanto todo gobierno tiene la obligación de continuar hasta acabar su mandato, aun cuando no lo acompañe en su gestión el grueso de la ciudadanía.

Pero en una lógica autoritaria, el razonamiento no es el mismo. Un acto como el llevado a cabo por la oposición chilena en el Parque Cousiño días pasados, puede ser interpretado de manera diversa. Se trataría justamente de que todo el esfuerzo realizado durante estos años para eliminar el "cáncer" comunista ha fracasado; siendo necesario aplicar nuevos esfuerzos y medicinas más violentas todavía para salvar al país. En esta lógica hay individuos que saben lo que es bueno para el país y una masa que ignora lo que le conviene. Por lo mismo, el hecho de que muchos de estos últimos se concentren y demuestren que están en contra, es interpretado, a lo más, como una muestra de peligrosidad y como un estorbo para que "los que saben" puedan continuar con su obra de reconstrucción.

Algo de esto insinuó **El Mercurio**, en su resumen político semanal: en aquellos sectores que no simpatizan con la apertura política "puede tornarse peligrosamente fuerte" la tentación de concluir que "los esfuerzos desestabilizadores tienen su origen en las contemplaciones hacia quienes los dirigen". Por su parte, la revista **Hoy** recogió el rumor de que un grupo ultranacionalista extremo —cuyos miembros se autodenominarían "griegos"— "habría ideado un plan de "eliminación de enemigos" con la pretensión de vencer a los jefes del Ejército que no hay otra solución que la mano dura".

Francisco Acevedo

Asume Alfonsín

Argentina Democracia y Consenso

LOS ojos del mundo convergen sobre Argentina, que inicia hoy formalmente su reencuentro con la democracia, con la asunción de Raúl Alfonsín como presidente constitucional.

La alegría popular se adelantó a la fecha solemne y ya empezó a desbordarse para acunar el fruto de su propio sacrificio.

Porque si hay un héroe en la Argentina contemporánea, ese es anónimo y se confunde con la inmensa mayoría.

Y la alegría que ilumina los rostros no es el fútil resultado de la inconsciencia, sino todo lo contrario: es la rendición de cuentas de todo un pueblo que anidando monstruos ancestrales supo ir desnudándolos y exorcizándolos a costa de miles de dolores y sinsabores, para alcanzar el adulto equilibrio con sus propios errores.

La democracia así recuperada no se limita a una carcara superestructural, sino que se anida en los más diversos componentes del cuerpo social, que debieron activarse dolorosamente para aventar los mecanismos excluyentes que engendraron formas institucionales pomasomamente arbitrarias y aberrantes.

La injusticia y la miseria se ciernen sobre una tierra rica y promisoría. El luto, el éxodo y el dolor fueron los frutos cosechados por los que se opusieron a la arbitrariedad o por los que pensaron coexistir con ella y nutrirse con sus migajas. Hasta que la solidaridad surgió como el único instrumento de supervivencia social e individual.

Sólo así la sociedad estuvo en condiciones de crearle un futuro común para lo que hasta ayer había sido una mera agregación de individualidades.

En medio de esta profunda catarsis surgió un elemento catalizador que aceleró el proceso de recuperación en que se encontraba empujada la sociedad, Raúl Alfonsín.

Su bandera fue la expresión de los anhelos ciudadanos de poner fin a las arbitrariedades. Con uniforme, de civil o combinadas.

Su mensaje tuvo la fuerza de la sencillez indiscutible: excluir todas las exclusiones, cualquiera fuera el signo mesiánico con que se envolvieran.

Y de esa forma, las viejas instituciones republicanas y democráticas, recobraron el sentido último de su existencia: haber surgido del pueblo para su exclusivo servicio y enaltecimiento.

Acceder a la adultez no significa que los problemas desaparecen por obra de magia, sino que se está en condiciones de enfrentarlos en forma madura.

Y la profunda labor de destrucción moral, social y económica que ha vivido la Argentina reciente, no puede ser rectificada de la noche a la mañana. Requiere del esfuerzo apasionado pero racional de todos, conjugando las justas aspiraciones sectoriales dentro del marco de las necesidades de todos, dentro del círculo de hierro de las posibilidades reales.

La vida social no podrá ser, pues, la suma de las indiferencias administradas por personajes iluminados, sino el esfuerzo consciente de todos para enriquecer ese espacio tan dolorosamente constituido: el de una democracia en la que la única arma indiscutida es el activo ejercicio del derecho por todos sus ciudadanos.

Proclamación Extrañamente Retrasada

Recién el pasado miércoles 7 la Asamblea Legislativa —ambas cámaras reunidas en pleno— proclamó la fórmula presidencial de Raúl Alfonsín y Víctor Martínez, tras el cuarto intermedio acordado el lunes 5 por la falta de cuatro actas electorales, si bien el recurso reglamentario empleado para el receso fue la consideración de una impugnación presentada por un ciudadano particular respecto de los electores de Tierra del Fuego, la que fue finalmente desestimada por el cuerpo legislativo.

La extraña ausencia de

las actas correspondientes a los distritos electorales de Mendoza, Misiones, Jujuy y La Pampa en el momento de iniciarse la sesión plenaria del lunes 5 —que aparecieron a poco de que se pasara a cuarto intermedio— dio pábulo para que legisladores radicales estimaran que "alguien trata de demorar la proclamación del presidente y vice, con fines no muy claros".

A la vez, se plantearon la interrogante acerca de cómo los responsables del control recién se percataron de la falta de las actas luego del comienzo de la Asamblea.

Autodisolución de la Junta Militar

El máximo organismo del Estado argentino desde el 24 de marzo de 1976, la Junta Militar, quedó disuelta el pasado lunes 5, tras siete años, ocho meses y once días de gestión. Para el lapso comprendido entre el día de su disolución y el sábado 10, en que asumirá el presidente electo Raúl Alfonsín, la Junta proclamó como presidente provisional al general (R) Reynaldo Bignone.

El pasado lunes 5, los tres comandantes en jefe procedieron a suscribir el acta que disponía la disolución de la Junta Militar y de la Comisión de Asesoramiento Legislativo, así como el traspaso del máximo poder —que de acuerdo con las actas del Proceso ejercía la Junta Militar— al general Bignone.

Al momento de asumir Alfonsín, quedarán sin efecto el Estatuto para el Proceso de Reorganización Nacional y las reglamentaciones del mismo que rigen desde el 24 de marzo de 1976.

RETROSUSUCESIVOS

El pasado martes 6, pasaron a situación de retiro el almirante Rubén Franco y el brigadier general Augusto Jorge Hughes, comandantes en jefe de la Armada y de la Fuerza Aérea, respectivamente. Los jefes de las fuerzas armadas delegaron el comando de sus instituciones en los respectivos jefes de Estado Mayor, vicealmirante Carlos Pablo Carpintero y brigadier mayor José María Insúa.

"Quiera Dios que la democracia que estrenamos sea mantenida lejos de la omnipotente soberbia que genera la ilegalidad de la fuerza", manifestó el almirante Franco, en tanto que el brigadier general Hughes estimó que "el puro origen de la democracia no nació en esa fecha (el 30 de octubre), ni nacirá el 10 de diciembre; nació en el Estatuto de los Partidos Políticos y la Ley de Convocatoria Electoral; de esta manera, se llegó a la elección más pura de la historia".

Por su parte, el comandante en jefe del Ejército, teniente general Cristino Nicolaides se retiró el miércoles 7, con un mensaje leído en el Colegio Militar, en una ceremonia en la que participó el presidente provisional Reynaldo Bignone con la plana mayor del arma.

El Comando del Ejército fue asumido en forma provisoria por el jefe del Estado Mayor, general Edgardo Calvi.

Nicolaides exhortó al Ejército a "consolidar la unidad nacional" y a "recrear la imagen de la institución", a la vez que ma-

nifestaba que "el presente requiere humildad para reconocer los errores, prudencia para juzgar los ajenos, grandeza para sobreponernos a los agravios, voluntad para continuar perfeccionándonos y responsabilidad para afrontar las exigencias del servicio".

En un pasaje previo de su discurso, Nicolaides dijo que "el ideal democrático no acepta la separación antinómica de civiles y militares, sino que concibe la existencia de ciudadanos con deberes y derechos similares".

DEL DICHO AL HECHO...

A pesar de los votos democráticos formulados por los comandantes salientes, fuentes allegadas al presidente electo dieron a conocer las dificultades surgidas por la sanción de la Ley de Ministerios por parte de la administración provisional de Reynaldo Bignone, originadas en la resistencia a "subordinarse al poder civil".

El proyecto de ley presentado por el equipo de Alfonsín al presidente provisional en reciente entrevista celebrada en la residencia de Olivos, contempla la transferencia de las atribuciones de los actuales comandantes en jefe al Ministerio de Defensa.

En tal sentido, aspectos relacionados con el presupuesto del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea, así como el manejo de la política de personal, la dirección y control de las empresas de Fabricaciones Militares y otras, pasarán a la tución del nuevo ministro de Defensa, Raúl Borrás.

Bignone habría manifestado su voluntad de cumplir la promesa formulada a Alfonsín, pero los mandos de las Fuerzas Armadas habrían expresado su disconformidad respecto a que un militar ponga fin a las facultades privativas hasta ahora de los comandantes en jefe.

SUPREMA CORTE

"Con efecto al nueve de diciembre próximo" renunció la Corte Suprema de pleno, encabezada por su presidente el Dr. Adolfo Gabrielli. Igual trámite realizaron el procurador general Mario Justo López y el jefe de la Policía Federal, general Sasiañ.

Previamente, la Corte Suprema había revocado dos fallos dictados por tribunales castrenses, reiterando que la justicia militar "es de excepción" para el juzgamiento de civiles.

El Gabinete de Alfonsín

A poco de haber obtenido el abrumador triunfo electoral en los comicios del pasado 30 de octubre, se conoció la integración del gabinete que secundará al presidente electo Raúl Alfonsín.

El elenco ministerial es el siguiente:
Ministerio del Interior: Antonio Tróccoli; Ministerio de Economía: Bernardo Grinspun; Ministerio de Defensa: Raúl Borrás; Ministerio de Salud Pública y Acción Social: Aldo Neri; Ministerio de Educación y Justicia: Carlos Alconada Aramburu; Ministerio de Obras y Servicios Públicos: Roque Carranza; Ministerio de Trabajo y Previsión Social: Antonio Mucci; Ministerio de Relaciones Exteriores: Dante Caputo; Secretario General de la Presidencia: Germán López.

PERFIL DE LOS MINISTROS

Antonio Tróccoli, es originario de la provincia de Buenos Aires, donde nació hace 58 años, abogado y una de las figuras más conocidas del nuevo equipo ministerial, al ser uno de los dirigentes principales del "balbinoismo auténtico".

Bernardo Grinspun, bonaerense, nacido en 1925, desempeñó labores de asesoría financiera impositiva en diversas empresas privadas desde los 25 años de edad. Grinspun es consultor de la OEA en política comercial y está considerado como uno de los economistas radicales con mejores relaciones con Europa occidental. Tras superar un escollo judicial por su vinculación con una entidad bancaria que fue a la quiebra, su nominación se mantuvo a firme en el gabinete del presidente radical.

Raúl Borrás, es originario de la provincia de Santa Fe, donde nació en 1933. Tiene una breve actividad pública como subsecretario de Agricultura y Ganadería durante 1964-1966 y como diputado nacional por la provincia de Buenos Aires

durante el último período constitucional.

Aldo Neri es uno de los médicos más prestigiosos en Argentina, asesor del Banco Mundial y de la Oficina Sanitaria Panamericana.

Carlos Alconada Aramburu, nació en 1920 y obtuvo notoriedad pública en 1955 como Ministro del Interior bajo la presidencia de Pedro Eugenio Aramburu.

Roque Carranza, de 63 años, es experto en temas de planeamiento y desempeñó el cargo de secretario del Consejo Nacional de Desarrollo durante la presidencia de Arturo Illia.

Antonio Mucci. Dirigente en 1955 de la Federación Gráfica Bonaerense, fue afiliado al Partido Socialista y en 1958, al escindirse esa agrupación, pasó a la Unión Cívica Radical.

Dante Caputo, 52 años, es experto en Ciencias Políticas, con estudios en Argentina, Estados Unidos y Francia. Nunca ocupó cargos públicos y es asesor político desde hace años de Raúl Alfonsín.

Sus excelentes contactos con la Social Democracia europea hacen prever que uno de sus primeros objetivos será el de mejorar las relaciones con el Viejo Mundo.

EL EQUIPO ECONOMICO

La tarea de reactivación económica que se propone realizar el gobierno radical, estará a cargo del equipo encabezado por el ministro Bernardo Grinspun y estará integrado por René Ortuño (Subsecretario de Economía), Ricardo Campero (Secretario de Comercio), Lucio Reca (Secretario de Agricultura y Ganadería), Juan E. Barrera (Secretario de Minería), Eduardo J. Poliche (Secretario de Economías Regionales), Rodolfo García Leyenda (Secretario de Recursos Marítimos) y Juan V. Sourrouille (Secretario de Planificación).

Todos Los Puntos Geográficos y Políticos

PRESIDENTES, primeros ministros, cancilleres y delegados especiales de los cuatro puntos cardinales, reflejando a todos los sistemas socioeconómicos y a los más diversos regímenes políticos, convergen a la ceremonia de investidura del presidente constitucional de la República Argentina, Raúl Alfonsín.

América Latina concurre, naturalmente,

con una elevada cuota de primeros mandatarios: Hernán Siles Zuazo (Bolivia), Fernando Belaúnde Terry (Perú), Belisario Betancur (Colombia), Daniel Ortega (Nicaragua), general Oscar Mejía Víctores (Guatemala). Los demás países latinoamericanos estarán representados por altos dignatarios oficiales, a la vez que delegaciones de la oposición chilena y paraguaya han recibido invitaciones especiales para participar.

Los presidentes de Panamá, Ricardo de la Escriella, y de Venezuela, Luis Herrera Campins, que habían anunciado su presencia en la transmisión del mando, cancelaron sus viajes por motivos de política interna.

España, Italia y Francia se harán presentes a través de sus respectivos primeros ministros, Felipe González, Bettino Craxi y Pierre Mauroy, lo que a su vez, refleja la alta importancia que al restablecimiento de la democracia en Argentina le confiere la Social Democracia Internacional.

Estados Unidos se hará representar por una delegación encabezada por el vicepresidente George Bush y de la cual forman parte el subsecretario para Asuntos Monetarios Internacionales, Timothy McNamara, los delegados presidenciales ante la OEA y ante las negociaciones de paz para América Central, J. William Mideendorf y Richard Stone; el jefe del Comando Sur —que cubre América Latina— general Paul Gorman, el representante Robert Lagomarsino y el embajador en Buenos Aires, Frank Ortiz.

Por su parte, el mundo socialista estará presente con delegaciones de la Unión Soviética, encabezada por A.S. Barkauskas, vicepresidente del Presidium soviético, en tanto que Imre Kabona, secretario del Consejo Presidencial encabezará la de Hungría; Gheroghe Radulescu, vicepresidente del Consejo de Estado, la de Rumania; Heinrich Homann, vicepresidente del Consejo de Estado, la de la República Democrática Alemana; Tadeusz Mlynczak, vicepresidente del Consejo de Estado, la de Polonia; Peter Tanchev, vicepresidente del Consejo de Estado, la de Bulgaria y Qian Zhengying, la ministra de Recursos Eléctricos y Energía Eléctrica, la de la República Popular China.

El Regreso de "La Señora"

EL IMPACTO DEL RETORNO

Sin duda que la anunciada visita de pocos días que efectuara "Isabelita" a Argentina, producirá efectos múltiples en esta doble dinámica de acercamiento con los peronistas que buscan los radicales, y en la que internamente recorre las filas justicialistas tras el claro cuestionamiento de la actual cúpula encabezada por Lorenzo Miguel.

La primera ha dado ya sus frutos en el plano de la necesaria reconciliación de las fuerzas políticas más importantes, en tanto que la segunda se encuentra en pleno desarrollo, relegitimando por contraste la figura de la viuda de Perón, que no ha desaprovechado la posibilidad de guardar silencio y distancia, a la vez que utilizaba el puente de plata tendido por el radicalismo.

Para el manejo de los asuntos partidarios, "Isabelita" ha nombrado una "comisión de enlace" que refleja exactamente sus sentimientos personales: en ella se reúnen los hombres y mujeres que, por sobre la representatividad interna y del papel formal que poseen dentro del partido, le han sido incondicionales.

La designación de esta "comisión de enlace" tuvo el rápido efecto de recomponer las alianzas internas del justicialismo, donde la incógnita sobre los designios de "la señora" se ordenan a torno a dos posibilidades: que intente conducir el justicialismo a través de esta "comisión de enlace" —antesala de la división se verá muchos— o que proponga rápidamente el voto directo para blanquear las representatividades y los resabios del fracaso electoral.

La "comisión de enlace" ha seguido instrucciones personales de María Estela Martínez, en la determinación de las audiencias y entrevistas que piensa sostener e incluso en lo tocante a las personas que debían estar en el salón del Aeropuerto de Ezeiza a su arribo.

La exclusión del Consejo Nacional Justicialista, incluido el primer vicepresidente Lorenzo Miguel, de la ceremonia de su llegada fue considerada como la necesidad que evidencia "Isabelita" de tomar distancia de las estructuras formales, manteniendo su independencia para los contactos decididos por ella.

INVITADA por el presidente electo Raúl Alfonsín, para que asista a la ceremonia de investidura, retornó a Buenos Aires la ex presidenta María Estela Martínez de Perón.

Llevando a la práctica lo que Alfonsín caracterizó como la necesidad de buscar "denominadores comunes" con el peronismo con vistas a consolidar la "unión nacional", la invitación a "Isabelita" culmina un proceso de acercamiento en el que ha jugado un papel fundamental el ministro del Interior designado, Antonio Tróccoli, quien efectuó conversaciones con todo el mosaico justicialista, desde el ultraverticalismo hasta el antiverticalismo, incluido el propio Lorenzo Miguel.

Observadores políticos estiman que no es ajena a este acercamiento la necesidad de contar con un amplio apoyo parlamentario, particularmente en el Senado, en la medida que los acuerdos para los ascensos de jueces, militares y diplomáticos reglamentariamente precisan de los dos tercios para su adopción.

Luego de arduas y prolongadas negociaciones, radicales y peronistas lograron firmar un acuerdo en la noche del pasado martes 7 de diciembre, que traduce la decisión de ambos de actuar en el futuro con un sistema de alianzas en el seno de la Cámara Alta, donde el peronismo es primera minoría, pero oposición y el radicalismo es segunda minoría, pero oficialismo.

El acuerdo establece una original correlación entre la titularidad de la comisión y la correlación de fuerzas en su seno. Así por ejemplo, la decisiva Comisión de Acuerdo, que debe dictaminar respecto de los proyectos del Poder Ejecutivo Nacional referidos a pases, destinos, remociones, ascensos en el ámbito de la justicia, la defensa y la diplomacia, será presidida por un radical (el senador más joven, Ricardo Laferrière, 35 años), a pesar de que la relación de fuerza es de cuatro a cinco a favor del justicialismo.

Este acercamiento buscado por el radicalismo —que aprovecha y profundiza las hondas divisiones peronistas potenciadas por la derrota electoral— había tenido una de sus primeras manifestaciones en la designación de Angel Federico Robledo, derrotado en las internas peronistas, como asesor honorario del presidente de la Nación, Raúl Alfonsín.

Destino Del Petróleo Latinoamericano en 1982

A partir de la crisis del petróleo de 1973 y su segunda versión (1979) el comercio internacional de crudo se convirtió en un componente trascendente de los intercambios mundiales.

Igual situación se constata a nivel de América Latina y en definitiva, de todo el continente americano, de forma que el comercio de petróleo entre los países latinoamericanos representa una porción importante de las transacciones regionales totales.

Realizaremos a continuación, un análisis del comercio verificado en este rubro por las naciones americanas durante 1982. Seguiremos para ello la información contenida en el "Boletín sobre Inversiones y Empresas Latinoamericanas (BIEL)" anticipo de la sección correspondiente de la Revista Integración Latinoamericana N/86 de diciembre de 1983, preparada por el Servicio Latinoamericano de Cooperación Empresarial (SEC) del Instituto para la Integración de América Latina (INTAL).

LOS EXPORTADORES

Dentro de los países miembros de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), las naciones que registraron exportaciones durante el pasado ejercicio son: Brasil, Ecuador, México, Perú y Venezuela. Sin embargo, sólo Ecuador, México y Venezuela destinaron parte de sus ventas externas a países miembros de ALADI. (Ver cuadro I).

Las ventas de estas tres naciones a países miembros de dicha Asociación ascendieron a más de 2.000 millones de dólares. Esta cifra representa el 20,5% del total de ventas de mercancías de ALADI.

Este monto se eleva a 3.800 millones de dólares, cuando se agregan las ventas realizadas por Ecuador, México y Venezuela a otros países de la región y también, las exportaciones de Brasil con igual destino.

LOS IMPORTADORES

Los países miembros de ALADI que requieren realizar compras de petróleo son: Brasil, Colombia, Chile y Uruguay. Argentina y Paraguay concretaron alguna adquisición menor.

De esta forma se llega a que del total de producción de petróleo originada en la ALADI, sólo una pequeña proporción tiene ese mismo destino. En efecto, Brasil, Colombia, Chile y Uruguay sólo importan el 7,2% del petróleo exportado desde la región. Si agregamos las adquisiciones que realizan países de América Central y de Caribe, solamente se absorbe el 13,8% del total de producción regional.

De esta información se desprende que la producción exportadora de crudo de las naciones latinoamericanas ha alcanzado un alto grado de diversificación en cuanto a su destino, sin dejar de reconocer que Estados Unidos sigue manteniendo una cierta importancia, ya que absorbe el 43,4% del total, Europa Occidental el 11,9%, Japón el 4,3% y "Otros países" el 26,6 por ciento restante.

Venezuela es el principal proveedor de la región (US\$ 1.320 millones hacia países de ALADI y US\$ 2.093 millones hacia el total de la región), pero en definitiva deriva hacia el continente, apenas el 20 por ciento de sus ventas externas. México ocupa la segunda posición como abastecedor de la región (US\$ 496 millones hacia ALADI y US\$ 1.458 millones

hacia toda la región), aunque concentra el 90 por ciento de sus colocaciones en el mercado estadounidense.

Desde el punto de vista de las importaciones, del total de compras que efectúan los países de ALADI, sólo el 22,4% proviene de oferentes latinoamericanos. Brasil es el principal demandante regional de crudo. Sus compras superaron los 10.000 millones de dólares de 1982, lo que representó más del 90 por ciento de las adquisiciones de petróleo por parte de países de ALADI en dicho ejercicio.

El análisis de estrategia de compras seguida por Brasil, muestra una amplia diversificación de sus fuentes de abastecimiento. Como ya dijimos, menos del 20 por ciento proviene de productores de América Latina; casi el 70 por ciento de países árabes y el resto de otros países. Los mayores volúmenes se originan en Arabia Saudita, Irak, China, Unión Soviética y otros países árabes y africanos.

Es interesante profundizar en el esquema noroeste. Estos procuran utilizar el poder que da su condición de gran adquirente de crudo, para fomentar sus propias exportaciones (caso Irak, Nigeria, etc.) y para alcanzar acuerdos bilaterales (caso México).

MULTINACIONAL PETROLERA

Está tomando forma la idea de conformar una empresa petrolera conjunta entre México, Brasil y Venezuela, integrada por las empresas estatales PEMEX, Petrobras y Petróleos de Venezuela. El anuncio fue realizado en 1982, en nuestra capital, por intermedio de la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE). Sus objetivos fueron establecidos en "incursionar en el campo de la exploración, explotación, transporte, refinanciación y comercialización de petróleo en términos diferentes a los acostumbrados por las empresas transnacionales del ramo, procurando una mayor autonomía de la que gozan en la actualidad". La nueva empresa se denominará Petrolatin y su primer trabajo sería en Guatemala y Nicaragua.

URUGUAY

Nuestro país importó durante 1982, en Valor CIF

CUADRO 1

Países Latinoamericanos. Exportación de
Petróleo Crudo - 1982
(Valor FOB en Millones de Dólares)

Países de destino	Países exportadores					Total
	Brasil	Ecuador	México	Perú	Venezuela	
Brasil	—	152,1	448,2	—	824,3	1.424,6
Colombia	—	11,3	—	—	225,1	236,4
Chile	—	—	—	—	195,8	195,8
Uruguay	—	30,6	48,5	—	74,8	153,9
Total ALADI	—	194,0	496,7	—	1.320,0	2.010,7
América Central	—	68,5	339,8	—	366,9	775,2
Países del Caribe	21,0	3,5	622,4	—	407,0	1.053,9
Total regional	21,0	266,0	1.458,9	—	2.093,9	3.839,8
Estados Unidos	235,2	469,0	6.594,4	89,4	4.813,0*	12.201,0
Europa Occidental	—	—	3.352,9	—	s/d	3.352,9
Japón	—	—	1.041,6	176,3	s/d	1.217,9
Otros países	13,5	449,3	3.148,2	—	3.857,2	7.468,2
Total mundial	269,7	1.184,3	15.596,0	265,7	10.764,1	28.079,8

FUENTE: SEC/INTAL.

(según la fuente antes citada) US\$ 217,6 millones, distribuidos de la siguiente manera: US\$ 31,9 millones desde Ecuador; US\$ 76,0 millones desde México y US\$ 109,7 millones desde Venezuela. Esto significa que casi el 50 por ciento de las compras provinieron de este último país.

A su vez las compras de nuestro país representaron apenas el 0,6 por ciento del total de producción regional.

PRODUCCION MUNDIAL

Un reciente informe de la Agencia Internacional de Energía afirma que los países miembros de la OPEP producirían un promedio de 17,3 millones de barriles diarios en 1984, lo que alejaría el fantasma de un nuevo descenso en los precios internacionales, como habían padecido algunas firmas consultoras especializadas.

En efecto, Salomón Brothers sostuvo que la OPEP, enfrentada a la disminución de la demanda mundial y a mayores desacuerdos internos, no podría mantener el precio actual del crudo de US\$ 29 por barril.

Sin embargo, estas previsiones sobre la contracción del nivel de producción y la reducción verificada en el tercer trimestre del presente ejercicio (de 18,8 millones de barriles diarios) deja sin sustento la posición antes mencionada.

Las previsiones de la Agencia de Energía establecen que los países miembros de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo (OCDE) podrían efectivamente aumentar su consumo de petróleo en 2,1 por ciento en 1984 (el aumento será 2,6% en los Estados Unidos, 1,4% en Japón y 1,2% en países de Europa Occidental).

La conjunción de estos dos factores (leve incremento de la demanda de los países industrializados y disminución del ritmo de producción de los países de la OPEP) aseguran que el precio internacional del crudo podrá mantener su actual nivel, alejándose entonces, el fantasma de una nueva disminución del mismo y sus efectos sobre la economía mundial.

CUADRO 2

Países Latinoamericanos. Importación de Petróleo Crudo - 1982
(Valor CIF en Millones de Dólares)

Países de Origen	Países Importadores						Total
	Argentina	Brasil	Colombia	Chile	Paraguay	Uruguay	
Argentina	—	—	—	—	—	—	—
Ecuador	—	249,7	—	—	—	31,9	281,6
México	—	628,8	4,8	—	—	76,0	709,6
Venezuela	6,0	970,3	204,5	232,7	—	109,7	1.523,2
Total ALADI	6,0	1.848,8	209,3	232,7	—	217,6	2.514,4
Países árabes	153,4	7.241,4	—	31,6	89,6	—	7.516,0
Otros países	—	1.173,4	23,4	12,9	—	—	1.209,7
Total mundial	159,4	10.263,6	232,7	277,2	89,6	217,6	11.204,1

FUENTE: SEC/INTAL, sobre la base de información oficial de los países importadores.

Fracasó la "Cumbre" de la Comunidad Económica Europea

Primó el Proteccionismo Interno

LA Comunidad Económica Europea (CEE) cumplió su 27 cumbre en Atenas, Grecia, entre los días 4 y 6 del corriente.

La reunión de los 10 jefes de Estado se produjo en una de las etapas más críticas por la que ha atravesado la Comunidad Europea, incluso enfrentando una posibilidad cierta de llegar a la ruptura de la voluntad política de integración.

Los resultados de la cumbre estuvieron a tono con las expectativas previas, en función de que constituyeron un rotundo fracaso que pone de manifiesto una vez más, la incapacidad actual de los mandatarios para superar sus profundas divergencias sobre aspectos claves que hacen a la vida interna comunitaria.

Así lo sentenció el premier griego Andreas Papandreu, presidente de turno de la CEE, al decir que "no hemos logrado acuerdo en ninguno de los puntos en debate".

En definitiva, y así fue admitido por los líderes europeos, en Atenas primó la defensa de los intereses nacionales, inscriptos en el clima de proteccionismo que reina en las economías de Occidente, como consecuencia de una recesión aun no superada y que lleva un largo período de existencia.

LOS TEMAS

Las diferencias tan notorias de criterio que predominan actualmente en el seno de la Comunidad, la han llevado de fracaso en fracaso y han debilitado la esperanza de constituir la unidad de Europa. Esto ha determinado la aparición de un peligro que algunos observadores califican como cercano y que el ministro francés de Relaciones Exteriores Claude Cheysson, definió como "la gran desbandada".

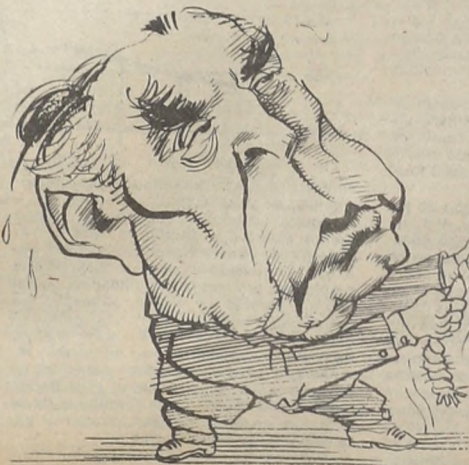
Los grandes temas en disputa y que constituyen verdaderos puntos neurálgicos en la dinámica comunitaria considerados en la reunión de Atenas fueron: la política agrícola de la Comunidad, el financiamiento y en especial la contribución al presupuesto que corresponde a Gran Bretaña y el ingreso de España y Portugal al conjunto de naciones componentes de la CEE.

A pesar de ser problemas diferentes, están todos íntimamente relacionados. En definitiva, las divergencias en torno a la política agrícola existen desde hace mucho tiempo y responden a diferencias de enfoque y de situación interna de los países.

La política agrícola común tiene por objeto defender el nivel de ingreso de los agricultores europeos y evitar la diferencia de participación de los mismos en función de sus disímiles capacidades de producción. Sin embargo, es imposible negar que las situaciones internas en ese sentido son muy dispares, por ejemplo entre Francia e Italia e Inglaterra.

De cualquier forma, la demanda de recursos de la política agrícola ha ido elevándose y actualmente se destinan más de dos tercios del presupuesto comunitario a subsidiar a 8 millones de agricultores. Por ejemplo, sólo en el mercado de la leche este año se vuelcan subsidios por 4.800 millones de dólares que se transformarán en 7.400 millones en 1984 de no tomarse medidas que signifiquen reducciones.

En el presente ejercicio el presupuesto de la CEE alcanza a 20.000 millones de dólares de los cuales casi el 70 por ciento se vuelcan a subsidios agrícolas. Esta partida es canalizada a través del Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agrícola (FEOGA) que se destina en 54% a sostener los precios internos de los cultivos, de manera de incentivar su producción, mientras el resto se aplica a efectos de subsidiar las exportaciones permitiendo la competitividad externa de productos tales como la carne,



lácteos, azúcar, vinos, etc.

El problema del financiamiento del presupuesto es otro tema clave, fundamentalmente para Gran Bretaña y Alemania Federal que contribuyen con el 50 por ciento del mismo. En ese sentido, la primera ministra británica Margaret Thatcher fue terminante al exigir que se considere no sólo el financiamiento del presupuesto sino también, la contribución de su país, que ella calificó de "injusticia", ya que paga a la Comunidad 800 millones de dólares más que los que recibe en subsidios.

El otro punto de ardua controversia refiere a la solicitud de ingreso de España y Portugal que datan desde 1977 sin que hasta ahora, se les haya podido fijar fecha definitiva por la persistencia de los problemas económicos de la comunidad, que indudablemente no harían más que agravarse con la entrada de estas dos naciones de agricultura mediterránea.

Fundamentalmente son los franceses los que se oponen, ya que serían seriamente perjudicados; en el otro frente, los alemanes —que son partidarios de la ampliación— empujan para que se tome una decisión definitiva para 1986.

El presidente Mitterrand se encuentra entonces, en el medio de dos fuerzas opuestas. Por un lado la presión interna de los agricultores que no quieren saber nada del ingreso español y portugués y por otro, la presión externa de los germanos, cuya amenaza de reducir su contribución a la Comunidad, podría crear enormes problemas presupuestarios.

LOS RESULTADOS

La cumbre de Atenas entonces, quedó sumida en el más absoluto fracaso al no alcanzarse convergencia en ningún punto de los considerados. La disparidad de criterios fue tal que ni siquiera los líderes europeos suscribieron, como es habitual, las declaraciones políticas ya preparadas que hacían referencia a la

problemática de Medio Oriente, Chipre y América Latina.

Sin embargo, los observadores especializados prefieren suponer que no existe peligro real sobre la continuidad de la comunidad, es decir sobre el disloque de la voluntad política de integración, sino que se trata de meras acciones tácticas de los líderes para obtener algún tipo de concesión especial. Por ejemplo, se argumenta, Margaret Thatcher y Helmut Kohl estarían usufructuando de la debilidad política interna de Mitterrand para lograr reducir en algo, el terreno ganado por los agricultores franceses en materia de beneficios adicionales.

COMENTARIOS

El canciller alemán Kohl definió como "deprimiente" el resultado de la cumbre europea y en medio de la desolación, afirmó que "Europa no puede volver hacia atrás y sobre todo, para los alemanes no existe alternativa para la unidad europea".

El presidente de la CEE, Gastón Thorn, expresó que "debemos tratar el fracaso sin dramatizarlo", buscar alternativas válidas para salir de este estancamiento en que nos encontramos sumidos.

El presidente del Consejo de Ministros de Italia, Bettino Craxi, realizó comentarios muy ácidos sobre la cumbre, como cuando dijo "en ciertos momentos tuve la impresión de estar en Babilonia y no en Atenas" a la vez que agregó que "la Comunidad no puede regirse exclusivamente en base al pilar de la política agrícola".

Por su parte el presidente francés Mitterrand aseguró que Francia, al hacerse cargo de la presidencia de la comunidad en enero, reanudaré la negociación "desde el punto en que estamos" y encaró el problema de las relaciones entre Europa y América, señalando

que "es necesario un contrato equitativo entre EE.UU. y la Comunidad, sobre las exportaciones de productos agrícolas".

REPERCUSIONES

Evidentemente el tema de la política agrícola es urticante no sólo para los países europeos, sino también para la economía mundial. La aplicación de los mecanismos de defensa del ingreso del agricultor ha determinado una muy sutil política proteccionista de la CEE en la materia, causando serios perjuicios a los proveedores clásicos de productos cárnicos, granos, lácteos, etc. Es el caso, por ejemplo, de nuestro país.

Pero la problemática no se agota allí. En efecto, la política de subsidios a la producción determina la formación de importantes excedentes productivos que en función de esa mejora de la competitividad son colocados en el mercado internacional, desplazando a los productores más eficientes de los clásicos puntos de venta.

Por consiguiente, una decisión en torno a la modificación de la política agrícola podría producir importantes variaciones en el comercio internacional. Basta recordar que las exportaciones comunitarias subsidiadas ya están por encima de los 10.000 millones de dólares.

Pero, de cualquier forma aun es prematuro sacar conclusiones. En primer lugar, es necesario no olvidar que la Comunidad Económica Europea tiene 26 años de existencia y responde a la voluntad política de los pueblos del viejo continente de alcanzar un destino común. En segundo lugar, el problema de la política agrícola, que tiene una dimensión muy importante en su análisis específico, pierde trascendencia cuando se toma en cuenta que el total de los subsidios agrícolas representan apenas el 0,5 por ciento del Producto Bruto de la CEE que llega a los 2,7 billones de dólares.

Retorno a la "Flotación Limpia"

Dólar: la Preocupación Nuestra de Cada Día

EL dólar volvió a acaparar la atención de los uruguayos, como en los meses de diciembre de 1982 y enero de 1983 cuando tras el abandono del sistema tabular de cambios ("tablita") el tipo de cambio inició una evolución absolutamente errática, nerviosa, que alcanzó niveles records en el primer mes del año, cuando se ubicó en N\$ 47 por dólar.

La historia se inicia con la etapa descripta anteriormente. Luego en los meses sucesivos, la economía uruguaya se fue adaptando a un sistema de flotación limpia del tipo de cambio. La evolución se fue haciendo menos irritante y el mercado fue graduando las cotizaciones. Esto no implica decir que no existieran movimientos bruscos, basta recordar que llegó a cotizarse nuevamente a N\$ 30 por dólar.

La tercera etapa se inició cuando el Banco de la República adoptó una actitud no explícita de regulación del mercado de cambios. En un sistema que se podía asimilar a un "crawling peg", el BROU actuó en el mercado vendiendo y comprando divisas de forma de palear una evolución que aceptaba un incremento diario de N\$ 0,05. Ingresamos, entonces, en una cierta estabilidad que se extendió desde agosto hasta el fin del pasado mes de noviembre.

LOS ACTOS FINALES

Las primeras variantes tuvieron lugar cuando se produjo la nueva designación del Ing. Alejandro Végh Villegas para el Ministerio de Economía y Finanzas. En efecto, el nuevo conductor de la economía uruguaya anunció en conferencia de prensa que la política cambiaria sería de flotación limpia.

Acto seguido, se produjo el relevo del directorio del BROU, designándose al Cr. Emilio Berriel como presidente de dicha institución.

El jueves 12, al momento de asumir su cargo, el Cr. Berriel declaró: "No habrá ningún cambio de orientación, no habrá cambios profundos sino seguramente de estilo. A lo mejor estaremos más integrados al equipo económico de lo que estuvo la dirección anterior".

Más adelante el nuevo director del BROU agregó: "El Banco Central y el Banco de la República actúan en dos campos que están pegados y tienen zonas que se juntan y a veces puede haber algún pequeño roce en esas zonas". No obstante,

"este banco es demasiado importante para improvisar; vamos a seguir por el camino que han seguido nuestros antecesores".

Anunció en la oportunidad que la entidad ampliaría sus actividades en el mercado interbancario ("call") e insinuó, el retro del mercado cambiario.

En esa jornada el dólar se cotizó al cierre a N\$ 39,10 para el tipo vendedor.

Al día siguiente, el viernes 2, el presidente del Banco Central, Cr. José María Puppo, brindó una conferencia de prensa en la sede de la institución monetaria, donde dio a conocer un conjunto de medidas adoptadas por dicha entidad.

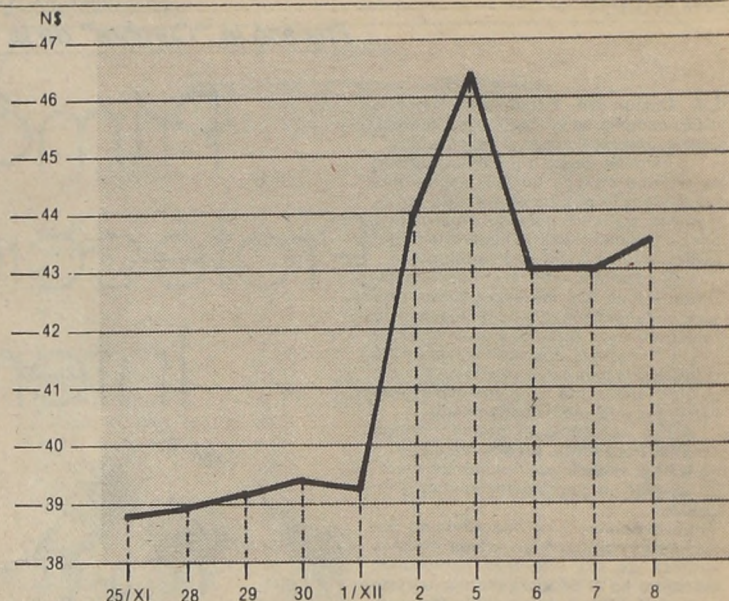
"Los encajes fueron instaurados en diciembre de 1982 como mecanismo para disminuir los excesos de liquidez originados por un aumento del déficit fiscal que era importante en aquel momento", explicó Puppo.

Luego, tras analizar la evolución de los encajes, dijo: "... en el día de hoy, el directorio del Banco Central ha resuelto eliminarlo (el encaje marginal). A su vez, se ha aumentado en 1 por ciento el encaje sobre el stock básico, que queda entonces en un 14 por ciento". "Se piensa que estas medidas tendrán influencia en el futuro más que en la actualidad —explicó el Cr. Puppo— ya que disminuyen el costo de captación de los nuevos depósitos por parte del sistema bancario".

Al referirse a la nueva situación en el mercado cambiario, el titular de la Autoridad Monetaria expresó: "Desde hoy se ha resuelto modificar la operativa que venía siguiendo en materia cambiaria con el objetivo fundamental de realizar una flotación más limpia y mejorar la transparencia del mercado".

"El BROU dejará de actuar como comprador de las divisas para la atención del sector público —precisó— tarea que venía realizando, y que en el futuro realizará el Banco Central. De esta manera el BROU pasará a tener una actuación similar al resto de la banca comercial privada, comprando y vendiendo regularmente, pero manteniendo una posición en moneda extranjera que ha sido acordada con el BCU".

Finalmente opinó que no hay ninguna razón para que se esperen oscilaciones importantes en la cotización del dólar. "Los agentes económicos que están tentados de especular con un tipo de cambio al alza ganan y pierden y en las ganancias y en las



pérdidas deberán atenerse a las consecuencias de su actividad".

Agregó luego: "Cuando el Banco Central sale a fijar un tipo de cambio, evidentemente genera mayor tranquilidad, pero esa tranquilidad la genera a costa de dos problemas: primero la posibilidad de que el tipo de cambio se atrase, lo cual crea problemas a la exportación, y segundo lugar, perdiendo reservas. En este caso se ha preferido alentar un tipo de cambio remunerador para el exportador y además, es un poco la razón del artillo, ni el Banco Central ni el Banco de la República están dispuestos a seguir perdiendo reservas para mantener un tipo de cambio".

Sin embargo, pese a las expresiones del presidente del BCU, en esa jornada el dólar trepó a N\$ 44 en su cotización de cierre, con una apreciación de más del 12 por ciento.

TENSION

Con indisimulada tensión y nerviosismo, los agentes económicos esperaron la reanudación de actividades el lunes 5 del corriente. Inmediatamente de iniciadas las operaciones se notó que los bancos privados no cotizaban y que las casas de cambio elevaron la cotización y abriendo las puntas, en claro síntoma de incertidumbre. Lentamente se fue incrementando la cotización ante la escasez de oferta y se llegó al pico de N\$ 48 por dólar, valor que superó el anterior record histórico de N\$ 47.

Sin embargo, al concluir la jornada descendió y se ubicó en N\$ 46,30 para el tipo vendedor de cierre.

Las expectativas de los agentes económicos comenzaron a calmarse y en la operatoria del martes 6, se constató un alojamiento y una baja en la cotización que cerró a N\$ 43.

Similar valor se registró para el miércoles 7, incluso verificándose durante la jornada, valores más bajos (42,50 nuevos pesos).

PERSPECTIVAS

Todo parecería indicar que el ajuste que el mercado estimó necesario en el tipo de cambio ya se habría producido y que la cotización oscilará en un entorno de los valores registrados en los últimos días de la pasada semana. Sin embargo, la incertidumbre sobre la evolución futura sigue siendo muy notoria. Estamos de acuerdo en que la flotación limpia aparece como la política cambiaria adecuada para preservar las reservas del BCU y del BROU. Sin embargo, ¿es la más adecuada en las actuales circunstancias, donde la plaza muestra una marcada desconfianza y expectativas devaluacionistas? ¿Puede seguir funcionando la economía uruguaya con una cotización de la divisa que registra fuertes oscilaciones?

Las respuestas no son fáciles, pues en definitiva el problema se reduce a la consecución de determinados objetivos. Sin embargo, las dificultades internas se agravan ante esta situación de incertidumbre y desconfianza que está primando en los agentes económicos y que se refleja en las tasas de interés, en la actitud de los empresarios, de los ahorristas, etc.

Proyecto de Ley de Propiedad Horizontal

¿Se Elimina el Cooperativismo de Vivienda?

CON fecha 28 de noviembre de 1983, el Poder Ejecutivo elevó al Consejo de Estado el Mensaje 11/83 y Proyecto de Ley por el cual se disponen normas para la incorporación al régimen de propiedad horizontal de las Unidades Cooperativas de Vivienda.

En el referido Mensaje, entre otras cosas el Poder Ejecutivo establece: "Tal como surge de la mencionada Ley, las Unidades Cooperativas de Usuarios a que se refiere el artículo 144, se caracterizan porque la propiedad de las unidades pertenece a las mismas siendo además éstas responsables directas del pago del crédito hipotecario que hayan recibido del BHU. Por ello las obligaciones del socio son con la cooperativa y no con el organismo financiador, de manera que todo incumplimiento de los mismos incide directamente en la entidad. En caso de que un socio no cumpla con los pagos corres-

pondientes se produce la obligación de que los otros socios deban realizar un esfuerzo a fin de que la amortización de los préstamos concedidos puedan cubrirse adecuadamente".

"A fin de que el Estado pueda prestar a los núcleos familiares que, por su situación económica-social no puedan hacer frente a los pagos de las respectivas cuotas, la misma asistencia que se concede en casos similares a los grupos que han operado por otro sistema que no sea el cooperativista, se entiende que debe irse a una adecuación del sistema..."

"De esta forma se logra que la integración de una cooperativa no se convierta en un elemento gravoso para el núcleo familiar que solamente hará frente a su cuota y permitirá al Estado atender directamente la situación de aquellos que por la coyuntura económica se encuentran en dificultades de hacer frente al pago de las cuotas."

REPUDIO

Los integrantes de cooperativas de viviendas adheridos a FUCVAM han hecho público su desacuerdo con este proyecto de ley y entregaron una carta a la Comisión de Economía y Finanzas del Consejo de Estado "expresando el repudio que el movimiento cooperativista siente" ante el proyecto de ley por el cual dichas viviendas deberán ajustarse al régimen de propiedad horizontal y los socios tendrán la propiedad individual y exclusiva de sus unidades.

Al respecto el Sr. Fernando Nopistch, tesorero de FUCVAM dijo que "lo que pretenden las autoridades con esto es desmantelar y descuartizar el movimiento cooperativo" porque "la base del movimiento cooperativo es la solidaridad y con esto de enfrentarnos individualmente al Banco nos destruyen todo este movimiento".

Más adelante agregó: "Es un retroceso histórico en

Uruguay, pues aquí se sacó una ley de viviendas cooperativas".

Dijo luego que "por un lado el movimiento cooperativo sacó la medida del no pago del 15% (de reajuste de la cuota del BHU) una medida que significaba U\$S 500.000 para el gobierno si subsidiaba a todas las familias cooperativas, pero el gobierno, como respuesta a eso, saca este proyecto que va a representar una erogación de U\$S 6 millones que es el costo de los trámites que hay que realizar para pasar las cooperativas a propiedad horizontal".

Por último dijo "lo que vemos clarísimo, es que acá no se trata de subsidiar a las familias de menores recursos, sino simplemente de descuartizar y de no dejar funcionar a los movimientos organizados".

ACEPTABLE

La consejera de Estado Irma Lamanna estimó que el proyecto es "aceptable" y, más adelante, expresó que "es una situación mucho más saneada que a cada socio cooperativo se le dé su unidad, lo mismo que en el régimen de propiedad horizontal".

NO HABRÁ PERJUICIO

Por su parte el presidente del BHU, Dr. Luongo declaró: "Las familias que integran las distintas cooperativas de viviendas pueden tener la más absoluta tranquilidad que cualquiera sea la suerte y el texto definitivo de este proyecto de ley, no puede derivarse para ellas, perjuicio de especie alguno".

"No van a tener que soportar ningún desembolso ni gasto extraordinario ni sorpresivo. No van a ver aumentado el monto de sus cuotas mensuales por concepto de intereses y amortizaciones al BHU."

Enero-Setiembre de 1983

Fuerte Contracción Del Déficit Fiscal

CON la publicación del Boletín Estadístico del Banco Central del Uruguay correspondiente a noviembre del presente año, se ha divulgado la información referida al comportamiento de las cuentas fiscales por el período enero-setiembre de 1983. Es decir, se han completado los datos que acumulan hasta el tercer trimestre.

El marco de política en el que se ha desarrollado la gestión financiera del Gobierno Central está dado fundamentalmente por las metas adoptadas en el programa económico acordado con el Fondo Monetario Internacional con motivo de la concreción de un acuerdo de crédito "stand by" que implicó un financiamiento para nuestro país.

Como es notorio, la carta de intención firmada impone un severo programa de ajuste en el plano de las cuentas internas y externas. Se procura en definitiva recomponer ambos equilibrios fuertemente vulnerados durante la gestión de 1982.

En materia de déficit fiscal se adoptaron un conjunto de metas de cumplimiento trimestral incluidas en el memorando de entendimiento, cuyos valores no fueron divulgados. Sin embargo, por los repetidos comentarios de las autoridades oficiales se conoce la extrema severidad de los mismos.

A efectos de cumplir con los niveles de déficit previstos, las autoridades de gobierno actuaron en dos sentidos. Por un lado procuraron incrementar los ingresos y por otro contener los gastos corrientes y las inversiones.

Con la información a setiembre se puede establecer que se ha avanzado sustancialmente en ambos sentidos. Los ingresos del Gobierno Central crecieron, en términos corrientes, en 54,6 por ciento respecto a igual período del ejercicio anterior, llegando a los N\$ 23.455,2 millones. Los comportamientos expansivos correspondieron a los recaudos de la Dirección General Impositiva (33,7%), Comercio Exterior (75,6%) y "Otros" (140,6%).

Considerando la evolución del nivel de precios internos en los primeros nueve meses del presente ejercicio se constata que se ha producido un mejoramiento, aun en términos reales. Esto además, se verificó en un período de muy bajo nivel de actividad lo que afecta la recaudación por la fuerte preponderancia impositiva sobre el nivel de transacciones. De cualquier forma, han crecido sustancialmente los recaudos provenientes del Comercio Exterior como consecuencia del incremento de los montos, y tras la devaluación del Nuevo Peso verificada a partir de noviembre de 1982 y de la reimplantación de detracciones a las exportaciones tradicionales que aportaron un considerable ingreso para las arcas del Gobierno Central.

COMPOSICION DE LOS INGRESOS

Completemos el análisis de todos los aspectos referentes a la evolución de los ingresos fiscales, a través de los datos referidos a la recaudación de los principales impuestos. En este caso la información contenida en el mencionado boletín del BCU, abarca el período enero-agosto de 1983.

Digamos en primer lugar que la Dirección General Impositiva es la principal fuente de ingresos del Gobierno Central. La estructura de sus recaudos se basa fundamentalmente, en los impuestos sobre la producción, el consumo y las transacciones (87,8%). Le sigue en orden de importancia la imposición sobre los ingresos (16,9%) y finalmente el producido del impuesto al patrimonio con (10,5%).

En esta área es necesario resaltar los mecanismos puestos en práctica para incrementar los ingresos. Como se recordará, a nivel de la primera categoría de imposición, se aumentó la base imponible del IVA (por ejemplo los profesionales) y el aumento importante registrado en materia de combustibles acrecentó su contribución.

En lo que tiene que ver con la imposición sobre los ingresos, esencialmente el impuesto a la renta de industria y comercio, fueron introducidas algunas modificaciones y fundamentalmente se incrementó la tasa del 25 al 30 por ciento.

Finalmente en materia de impuesto al patrimonio — que la anterior administración había anunciado su pronta eliminación — se exigió el adicional a este impuesto.

En cuanto al producido a través de la imposición al comercio exterior, como ya se dijo, se encuentra el importante aporte producido por las detracciones a las exportaciones tradicionales. Con la asunción del Ing. Alejandro Végh Villegas, se anunció un primer recorte sobre la tasa de retención y su posterior eliminación, lo que quitó una interesante fuente de ingresos del erario público.

Otro mecanismo utilizado para aumentar el nivel de recaudación global de la Tesorería Nacional fue la exigencia del adicional a la contribución inmobiliaria que fue cobrado a la población.

En virtud de que los ingresos totales presentan un crecimiento en términos reales en el período considerado y teniendo en cuenta que el Producto Bruto mostró una tasa de crecimiento negativa, también en términos reales, se llega a la conclusión que la presión fiscal se vio aumentada.

LOS EGRESOS

Los egresos totales del Gobierno Central alcanzaron en el período considerado a N\$ 25.863,8 millones. El 90 por ciento de los mismos fueron utilizados para solventar los gastos corrientes, en tanto que el 10 por ciento restante al rubro inversiones.

El crecimiento de los egresos al concluir el tercer trimestre alcanzó a 19,3 por ciento con relación a igual período del año anterior.

En este caso entonces, si bien los gastos corrientes aumentaron en términos corrientes, experimentaron una fuerte baja en términos reales.

Salvo el rubro Intereses de deuda pública que se elevó en 47,6 por ciento como consecuencia de la emisión de diferentes papeles de deuda pública a fin de influir sobre la liquidez del mercado de los agentes privados, los res-

tantes componentes crecieron muy moderadamente en términos reales.

En materia de inversiones el recorte fue muy sustancial. El crecimiento en términos nominales de los fondos destinados a la inversión fue del 8 por ciento de donde se infiere una fuerte baja en términos reales.

DEFICIT FISCAL

El resultado financiero de la gestión del gobierno central, es entonces, negativo en un importe de 2.408,6 millones de nuevos pesos. El desajuste entre ingresos y egresos se ha reducido en más del 64 por ciento con relación al existente en igual período de 1982.

El déficit es del orden del 9 por ciento sobre los egresos, mientras que en 1982 alcanzaba al 30 por ciento.

La dimensión del déficit se ha reducido notoriamente, avanzándose entonces, en pos del objetivo de la reducción del déficit fiscal en forma acelerada.

Sin embargo es necesario tener en cuenta los efectos derivados de este comportamiento en función del sacrificio impuesto a la población, la reducción del nivel de actividad pública y la presión fiscal incrementada. Además de la no utilización de la política fiscal con fines, reactivos, sino meramente con destino a incrementar la recaudación global.

Se aprecia claramente que el nivel de déficit detectado es moderado y cumple, sin duda, con las metas impuestas en la carta de intención. Fue así que recientemente la misión evaluativa del FMI dio el visto bueno a la gestión del tercer trimestre y aprobó la liberación de un nuevo tramo del crédito "stand by" por 400 millones de dólares.

El financiamiento del déficit se realizó a través de la colocación neta de letras públicas y por el crédito interno de la autoridad monetaria. Este tuvo una dimensión tal, que permitió verificar un comportamiento contractivo, a nivel del crédito del BROU y la amortización de parte de la deuda pública.

En lo que se refiere al comportamiento financiero del Gobierno Central, queda claro que en el presente ejercicio se han realizado esfuerzos de suma consideración para cambiar radicalmente los desastrosos resultados verificados en 1982. En ese sentido, se han producido avances muy importantes.

Sin embargo, el costo del proceso ha sido enorme en términos de nivel de actividad interna, de nivel de vida de la población, de perspectivas de reactivación. El ajuste ha sido muy duro y realizado en muy corto plazo.

Igualmente aun queda pendiente un aspecto clave de esta problemática que es la atención que merece el gasto público. En ese sentido se ven las mejoras. La reducción del gasto que se ha verificado obedece, en gran medida, a la contención de la inversión pública y al retraso experimentado por las remuneraciones del sector. Sin embargo, no se ha concretado una verdadera racionalización y reestructura del gasto público que asegure un nivel de gasto acorde a las posibilidades genuinas del gobierno central y un grado aceptable de eficiencia en la realización del gasto. Lamentablemente este es un tema sumamente debatido pero que no ha deparado ningún tipo de modificación en los últimos años.

Con los datos expuestos se percibe claramente que las autoridades económicas, seguramente, no enfrentarán problemas para alcanzar las metas correspondientes al cuarto trimestre de 1983 en la materia, con lo cual se seguirá desembolsando el préstamo "stand-by" concedido a nuestro país. En cuanto a las metas para 1984, evidentemente éstas deberán ser negociadas en función de las consideraciones globales de política económica que tenga en mente y que piense poner en práctica el reingreso ministro de Economía y Finanzas, Ing. Alejandro Végh Villegas que asumirá el cargo en los próximos días.

RECAUDACION DE LOS PRINCIPALES IMPUESTOS (EN MILLONES DE N\$)

	1982	ENERO-AGOSTO 1982	ENERO-AGOSTO 1983	Variación %	Estructura %
1. Internos (A + B + C + D + E)	13.798,1	9.823,6	12.045,0	25,1	87,8
A. Sobre prod. consumo y transac.	12.757,6	8.696,5	10.592,7	21,7	
Valor agregado	7.970,5	5.465,7	6.265,4		
Combustibles - IMESI	1.996,8	1.318,9	2.105,2		
Tabacos - IMESI	1.534,5	1.003,7	1.366,9		
B. Sobre los ingresos	2.027,7	1.384,5	2.044,0	47,8	16,9
Rentas de industria y comercio	1.991,2	1.356,2	1.919,9		
C. Sobre el patrimonio	1.292,9	840,4	1.268,6	50,9	10,5
Patrimonio	1.292,9	835,4	1.085,0		
D. Otros	133,7	70,8	83,8		
E. Documentos recibidos	-2.413,8	1.385,6	1.914,1		
2. Al comercio exterior	-2.668,7	1.622,8	3.019,0	86,0	
Recargos a la importación	-2.380,7	1.357,9	1.438,6		
Tributos aduaneros	388,0	264,9	169,0		
Detracciones y retenciones	—	—	1.411,4		
Otros	—	—	—		

INGRESOS, EGRESOS Y FINANCIAMIENTO DEL DEFICIT DE CAJA DEL GOBIERNO CENTRAL (EN MILL. DE N\$)

	1982	ENERO-SETIEMBRE 1982	ENERO-SETIEMBRE 1983	Variación
I. Total ingresos corrientes	19.551,9	15.164,2	23.455,2	54,6
1. Ingresos del tesoro nacional	19.177,9	14.890,6	23.266,9	56,2
1.1. Dirección Gral. Impositiva	13.486,8	10.445,0	13.966,4	33,7
1.2. Comercio exterior	2.668,7	1.923,8	3.379,4	75,6
1.3. Rentas consulares	149,5	112,6	122,8	9,0
1.4. Otros	2.872,9	2.409,2	5.798,3	140,6
2. Rentas afectadas	—	—	—	—
3. Fdo. Nal. de Inversiones (MTOPI)	236,4	178,4	188,3	5,5
4. Fondo energético nacional	137,6	95,2	—	—
II. Gastos corrientes	27.503,1	19.614,1	23.412,4	19,3
1. Retribuc. y previsión social	21.573,1	15.728,8	17.542,9	11,5
2. Gastos no personales	3.526,4	2.341,9	2.508,0	7,1
3. Transferencias	1.481,5	1.131,1	1.300,3	14,0
4. Intereses deuda pública	810,4	346,0	1.984,3	476,0
5. Rentas afectadas	111,7	66,3	76,9	15,4
III. Ahorro corriente (I-II)	-7.951,2	-4.449,9	42,8	—
IV. Inversiones	3.258,3	2.266,3	2.451,4	8,1
1. Domésticas	3.258,3	2.266,3	2.451,4	8,1
2. Con recursos externos	—	—	—	—
V. Total gastos (III + IV)	30.761,4	21.880,4	25.863,8	18,2
VI. Resultado financiero (I-V)	-11.209,5	-6.716,2	-2.408,6	-64,1

A 35 Años de la Declaración Universal

"Todos Los Seres Humanos Nacen Libres e Iguales en Dignidad"

"CONSIDERANDO que la libertad, la justicia y la paz en el mundo tienen por base el reconocimiento de la dignidad intrínseca y de los derechos iguales e inalienables de todos los miembros de la familia humana; considerando que el desconocimiento y el menosprecio de los derechos del hombre han originado actos de barbarie ultrajantes para la conciencia de la humanidad; y que se ha proclamado, como la aspiración más elevada del hombre, el advenimiento de un mundo en que los seres humanos, liberados del temor y de la miseria, disfruten de la libertad de palabra y de la libertad de creencias; considerando esencial que los derechos del hombre sean protegidos por un régimen de derecho, a fin de que el hombre no se vea compelido al supremo recurso de la rebelión contra la tiranía y la opresión; considerando también esencial promover el desarrollo de las relaciones amistosas entre las naciones; considerando que los pueblos de las Naciones Unidas han reafirmado, en la Carta, su fe en los derechos fundamentales del hombre, en la dignidad y el valor de la persona humana y en la igualdad de derechos de hombres y mujeres; y se han declarado resueltos a promover el progreso social y a elevar el nivel de vida dentro de un concepto más amplio de la libertad; considerando que los Estados Miembros se han comprometido a asegurar, en cooperación con la Organización de las Naciones Unidas, el respeto universal y efectivo a los derechos y libertades fundamentales del hombre; y considerando que una concepción común de estos derechos y libertades es de la mayor importancia para el pleno cumplimiento de dicho compromiso, la Asamblea General proclama:"

En estos términos fue planteado el preámbulo de la Declaración Universal de los Derechos del Hombre, de cuya aprobación en París por la Asamblea General de las Naciones Unidas, un 10 de diciembre de 1948, se cumplen hoy 35 años.

De los 58 Estados que eran entonces miembros de las Naciones Unidas, 48 votaron por su aprobación, no hubo votos en contra, ocho se abstuvieron y dos se hallaban ausentes.

Es de recordar que la declaración fue proclamada "como una norma común de logro para todos los pueblos y todas las naciones, de la finalidad de que todo individuo y todo órgano de la sociedad, teniendo constantemente presente esta declaración, se esfuerce mediante la enseñanza y la educación, en fomentar el respeto para estos derechos y libertades y empleando medidas progresistas, nacionales e internacionales, asegure su reconocimiento y observancia universal y efectiva, tanto entre los pueblos de los Estados Miembros mismos, como entre los pueblos de territorios bajo su jurisdicción".

LOS PROLEGOMENOS DE LA DECLARACION

La Carta de las Naciones Unidas había sido redactada

por los representantes de 50 países reunidos en San Francisco del 25 de abril al 26 de junio de 1945, fecha esta última de su rúbrica. Polonia suscribió el documento más tarde, convirtiéndose así en uno de los 51 países miembros de la organización.

Las Naciones Unidas, entonces, adquirirían existencia oficial a partir del 24 de octubre de 1945, al quedar la Carta ratificada por China, EE.UU., Francia, el Reino Unido y la URSS.

Desde aquellos días de 1945, entonces, cobró vigencia una propuesta para incorporar a la Carta una Declaración de Derechos. En efecto, señalan informaciones de la época que la Comisión Preparatoria de las Naciones Unidas que se reunió en el otoño de 1945, recomendó que el trabajo de la Comisión de Derechos Humanos, cuyo establecimiento se encontraba previsto en el artículo 68 de la carta, tendría que ser dirigido y orientado hacia la "formulación de una declaración internacional de derechos".

Inicialmente, fueron expresados diversos puntos de vista sobre la materia, sobre todo en lo concerniente a la forma que debería alcanzar el documento. Y finalmente se decidió que éste debía consistir en una Declaración de Derechos Humanos, una o más convenciones sobre derechos humanos y las medidas internacionales necesarias para su aplicación. Semejante fórmula, recomendada en 1947 por la Comisión de Derechos Humanos y aprobada por la Asamblea General al año siguiente, llevó a la promulgación de la Declaración Universal de los Derechos como el primero de esos instrumentos planeados.

PODEROSA INFLUENCIA MUNDIAL

Es de consignar que en el curso de estos 35 años, la Declaración Universal de los Derechos Humanos ha ejercido una poderosa influencia en todo el mundo.

Prácticamente todas sus disposiciones son citadas como justificación para acciones desarrolladas por las Naciones Unidas, ejerciendo igualmente una influencia considerable en la redacción de numerosas constituciones y así mismo en las legislaciones municipales.

El texto de sus disposiciones ha sido también empleado en instrumentos internacionales o en la legislación nacional.

Por ejemplo, al desarrollarse su 21º período de sesiones, en 1966, la Asamblea General de las Naciones Unidas, convencida de que "continuaban registrándose en ciertos países flagrantes violaciones a los derechos y libertades fundamentales, establecidos en la Declaración Universal de los Derechos Humanos", exhortaba a todos los estados "a intensificar sus esfuerzos para fomentar la observancia plena de los derechos humanos y del derecho a la libre determinación, de acuerdo con la Carta de las Na-

ciones Unidas, y a alcanzar las normas establecidas en la declaración".

Al redactarse las constituciones de varios países que lograron su independencia entre 1958 y 1964 —Alto Volta, Argelia, Burundi, Camerún, Costa de Marfil, Chad, Dohomey, Gabón, Guinea, Madagascar, Mali, Mauritania, Nigeria, República Democrática del Congo, República del Congo, Senegal y Togo— los pueblos de esos países proclamaron solemnemente su devoción a los principios de la Declaración Universal.

LA PROTECCION DE LOS DERECHOS

A partir de 1948, y luego de completarse la Declaración Universal, la Comisión de Derechos Humanos centralizó su atención y su tarea en los proyectos de pactos internacionales.

En 1966, la Asamblea General dio su aprobación al Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales y al Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos. En el primero, cada Estado Parte se compromete a adoptar medidas, tanto individualmente como mediante la asistencia y la cooperación internacionales, hasta el máximo de los recursos de que disponga, para lograr progresivamente la plena realización de los derechos reconocidos en el pacto; en el segundo, cada estado se compromete a respetar y garantizar a todo individuo que se encuentre en su territorio y que esté sometido a su jurisdicción, los derechos contenidos en ese pacto.

Se ha señalado que el más importante de los derechos que reglamentan ambos pactos y que no se enuncia en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, es el derecho de los pueblos a la libre determinación junto con los derechos conexos, incluido el derecho a disponer libremente de sus riquezas y recursos naturales.

La lucha por la defensa de principios fundamentales como los representados por los derechos humanos, ha originado un esfuerzo sostenido de parte de las Naciones Unidas y de sus países miembros, fundamentalmente de aquellos en los que la norma democrática rige sin ataduras ni cortapisas. Desgraciadamente, en muchas regiones del orbe, tales derechos han sido o son violados reiteradamente por regímenes que por lo común no tienen nada que ver con la voluntad popular.

Esa lucha continúa, en nuestros días, en tanto millones de seres no han logrado todavía la concreción de ideales que tienen que ver con el humanitarismo, la paz, la justicia y la solidaridad.

Y que se compadecen con el artículo 1º de la Declaración: "Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros".

El Texto Proclamado

Art. 1º. — Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Art. 2º. — 1. Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, religión, opinión pública o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. 2. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona, tanto si se trata de un país independiente como de un territorio bajo administración fiduciaria, no autónomo o sometido a cualquier otra limitación de soberanía.

Art. 3º. — Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Art. 4º. — Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidos en todas sus formas.

Art. 5º. — Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos y degradantes.

Art. 6º. — Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Art. 7º. — Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración y contra toda provocación a tal discriminación.

Art. 8º. — Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales reconocidos por la Constitución o por la ley.

Art. 9º. — Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Art. 10º. — Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Art. 11º. 1. — Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad, conforme a la ley y en juicio público en el que se le hayan asegurado todas las garantías necesarias para su defensa. 2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Art. 12º. — Nadie será objeto de ingerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio, o su correspondencia, ni de ataques a su honra y su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales ingerencias o ataques.

Art. 13º. — 1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un estado. 2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio y a regresar a su país.

Art. 14º. — 1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país. 2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones

Unidas.

Art. 15º. — 1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad. 2. A nadie se le privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Art. 16º. — 1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia; y disfrutarán de iguales derechos en cuanto al matrimonio, durante el matrimonio y en caso de disolución del matrimonio. 2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio. 3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la Sociedad y del Estado.

Art. 17º. — 1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente. 2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Art. 18º. — Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión; este derecho incluye la libertad de cambiar de religión o de creencia, así como la libertad de manifestar su religión o su creencia individual y colectivamente, tanto en público como en privado, por la enseñanza, la práctica, el culto y la observancia.

Art. 19º. — Todo individuo tiene derecho

La Actuación de la Delegación Uruguaya

DURANTE la sesión en que Naciones Unidas aprobó el proyecto de Declaración Universal de Derechos Humanos, intervino el presidente de la delegación uruguaya, Dr. Enrique Armand Ugón, con estas expresiones: "Los derechos del hombre han sido en todos los tiempos amenazados y puestos en peligro por fuerzas ocultas y acontecimientos infortunados; y quienes se erijan en campeones de esos derechos, deben mantenerse vigilantes. De ahora en adelante, la lucha por esos derechos será parte y pasión del patrimonio común, al pertenecer a todos los miembros de las Naciones Unidas y esto significa muy claramente que esos derechos serán protegidos y salvaguardados por todos los pueblos representados en las Naciones Unidas. Con la salvaguarda y protección de esos derechos, nosotros proclamamos que de aquí en adelante quedarán confiados a la custodia de to-

da la humanidad, tal como lo está naturalmente en la organización internacional de las Naciones Unidas".

Y el Dr. José A. Quadros, que también integrará la delegación, expresaba a EL DIA, horas después de aquella histórica jornada, que la comitiva uruguaya había intervenido en la discusión del tema, y puesto énfasis en contribuir a la UN como organismo básico en las relaciones jurídicas de los pueblos.

Y agregaba, el Dr. Quadros, en aquella lejana entrevista, que en el debate en comisión, la delegación uruguaya había mantenido posiciones características por concepciones jurídicas democráticas y humanitarias.

Otros testimonios establecen que la gestión del Dr. Justino Jiménez de Aréchaga fue descolante. Integrante de la Comisión de Derechos Humanos, que presidía el libanés Malik, el proyecto de Declaración fue discutido en aquel grupo por aquel notable ju-

rista que, en la oportunidad, intervino junto a personalidades como el Prof. Canssin, francés y la Sra. Eleanor Roosevelt.

El Dr. Justino Jiménez de Aréchaga participó, en aquellas jornadas, con la sapiencia jurídica y el brillo intelectual que le eran reconocidos, proponiendo incluso los textos de dos o tres artículos finalmente aprobados, uno, para citar un ejemplo, relacionado con el establecimiento del derecho a la nacionalidad, con limitaciones únicamente dictadas por razones de interés general.

El juriconsulto uruguayo participó de 87 reuniones de comisión y, con posterioridad sería distinguido por UNESCO.

Debe recordarse que la delegación uruguaya fue presidida por el Dr. Enrique Armand Ugón e integrada por los Dres. Héctor Gerona, Justino Jiménez de Aréchaga, José A. Quadros, Carlos Manini Ríos y Enrique Rodríguez Fabregat.

Exclusivo EL DIA

La Música Del Caribe

Por Carlos Fuentes

EL Caribe es el mar de nuestra historia. Es el sitio de la fundación de la cultura hispanoamericana. Una cultura convergente: cruce de caminos de las herencias india y española, africana, inglesa, francesa y holandesa del Nuevo Mundo, el Caribe fue encontrado por el hambre de espacio que motivó los viajes de descubrimiento.

Europa ya no cabía en Europa. Europa quería otro espacio: el espacio de la utopía, de la edad de oro y del buen salvaje. El espacio de la inocencia. Creyó encontrarlos en la cuenca cultural del Golfo de México y el Mar de las Antillas. Pero si los encontró, también los perdió. Europa portó primero y luego mató su propia utopía en el Nuevo Mundo.

El Caribe contestó a su propia muerte con una contraconquista. No con espacio, sino con tiempo: somos seres hechos de tiempo, no hay utopías posibles en el espacio, la fugitiva felicidad de los humanos ocurre en el tiempo del instante, allí donde somos pasado: recordamos; y somos futuro: deseamos. En la actualidad.

La literatura del Caribe es una: expresa el tiempo verbal de los tres momentos — pasado, presente y futuro — reunidos en el instante. La lengua y la nación no importan: el color verbal es el de una fraternidad que reúne a Alejo Carpentier y Jean Rhys, a William Faulkner y Gabriel García Márquez, a Derek Walcott y Edouard Clissant. En todos ellos, los mundos viejos y nuevos son recreados con el ritmo de la imaginación. Nada está fijo. Nada está terminado. Nada está descubierto.

UNA MUSICA MITICA

La música del Caribe es una: encarna el instante dándole movimiento, ritmo y gestación. La transfiguración es su signo: africana, india, europea, esta es una música que viaja: una música mítica. ¿Dónde empieza y dónde termina la metamorfosis musical de la región? Responder sería negar la sorpresa misma de las transformaciones.

El instante verbal, gracias a la música, adquiere un cuerpo:

Mamá yo quiero saber de dónde son los cantantes,
los encuentro tan galantes.....

Y tiene una historia. El Duque de Marlborough, vencedor de las guerras contra la sucesión vacía del rey imbécil, Carlos el Hechizado de España, es el actor de varias músicas europeas. Francesa una:

Malbroust s'en va t'en guerre...

Española la siguiente:
Mambrú se fue a la guerra...

El Caribe se apodera del vencedor de Blenheim, y lo transforma en brujo afrocubano: Babalú, Recala el brujo en la costa jorocha de Veracruz y al son de la vihuela y el arpa recobra sus aires cortesanos y sus encajes ochocentescos: es un mulato empujado de blanco:

Balajú se fue a la guerra y no me quiso llevar...

Viaja a los Estados Unidos e invade los galeones políticos de los hurrahs sentimentales de Irlanda, pecosos y con un mechón de zanahoria:

For he's a jolly good fellow...

Regresa a reposar en las tierras de Churchill, antes de reiniciar el viaje penoso, cumbanchero, carnavalesco.

Otro ejemplo de esta metamorfosis circular es la poesía parnasiática y simbolista de Francia, madre del modernismo poético de la América Latina. La carne está triste, aunque no haya leído un solo libro. Una llovizna íntima anega todos los corazones,

aunque afuera sea el huracán anónimo multitudinario el que sacude a las palmeras borrachas de sol.

DE LOS VIEJOS PARNASOS

De Lecomte de Lisle a Paul Verlaine Amado Nervo a Agustín Lara la música de región es transfiguración de la cultura mandala de comunicaciones. ¿No salió Parnaso francés de Cuba, trofeo de José María de Heredia, regalo de Caribe? ¿No regresó el Parnaso a Cuba, México, Colombia, Venezuela, Nicaragua, pero ahora como un sexo abierto y floreciente, como un herida de plata y pulpo?

La música descendiende de los viejos parnasos de la poesía cortés (de los bailes de corte) para instalarse en la esencia latinoamericana de la cursilería (cortésia exilada, cursy esperpéntica, cardiología metafísica):

Con lágrimas de sangre voy a escribir la historia de este amor sacrosanto...

La caravana de la cortésia sentimental (el bolero) es un traspies que da con nuestros huesos en la calle, la playa, el bar, el albur, el azar, la violencia exorcizada por el albur, la rumba en vez de coito, el mambo en vez de la guerra, el merengue en vez de la muerte, el danzón en vez de la vida.

En la calle, en la cantina: el duelo de cardias e ingenios, la clave habanera, las coplas veracruzanas. En la sierra, en el pueblo subvertido por el rumor de metralla: el corrido que es periódico, que es historia: Memoria de México:

Año de mil novecientos, muy presente tengo yo...

En el puerto, en la fábrica: el tambor de barriles petroleros, el ritmo hueco de que se va lleno y regresa vacío, siempre:

All day, all night, Mary Ann...

Desde abajo: la jitanjáfora, la lírica harata de comerse las eses españolas, que no devuelve las palabras castellanas adelgazadas, nerviosas, lentas, como un cante jorodo sin naranjas:

Dinga mandinda candombe bámbula...

Desde arriba: el lenguaje culto de la emoción reflexiva y el sentimiento profundo:

No me pliques más, déjame imaginar
Que no existe el pasado.....

RITMO DE LAS HORAS

Yo recuerdo esta música como la portadora de mi tiempo y de mi palabra. Música de transfiguraciones, también es ritmo de las horas. Oigo el amanecer de los tambores de Trinidad. Me desayuno con la salsa de Puerto Rico. Salgo a la calle con el son de Cuba. Necesito el mediodía para la cumbia de Colombia. La siesta me arrulla con la sandunga de Tehuantepec. Salgo a la tarde nerviosa con la regga jamaicana. El crepúsculo requiere la solemne monotonía de las danzas indias de México. Y la noche, para resucitar, necesita el tamborito panameño. Luego se abre en los calendarios del bolero:

Reloj no marques las horas, porque voy a enloquecer...

Se prolonga en la sierpe de la conga, se recoge en la caricia del danzón, muere al fin en las cuerdas del cuatro venezolano. Yo quiero oír, cuando la noche se acaba, otra vez el corrido mexicano:

Para empezar a cantar pido permiso primero...

Es el anuncio de las Mañanitas. El Caribe es el lugar del encuentro de los mundos. ¿Era tan antiguo el viejo? ¿Era tan reciente el nuevo? ¿Quién descubrió a quién? Esta música, esta palabra, nos proponen un perpetuo redescubrimiento. De nosotros y de los demás. Aquí fuimos fundados.

a la libertad de opinión y de expresión; este derecho incluye el de no ser molestado a causa de sus opiniones, el de investigar y recibir informaciones y opiniones y el de difundirlas, sin limitación de fronteras, por cualquier medio de expresión.

Art. 20º. — 1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas. 2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Art. 21º. — 1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos. 2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país. 3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Art. 22º. — Toda persona, como miembro de la sociedad, tiene derecho a la seguridad social y a obtener, mediante el esfuerzo nacional y la cooperación internacional, habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Art. 23º. — 1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo. 2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual. 3. Toda persona que trabaje tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social. 4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Art. 24º. — Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Art. 25º. — 1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar y a la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene así mismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez y otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independien-

tes de su voluntad. 2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencias especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Art. 26º. — 1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos. 2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos del hombre y a las libertades fundamentales, favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos y religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la Paz. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Art. 27º. — 1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten. 2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le corresponden por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas que sea autor.

Art. 28º. — Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Art. 29º. — 1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad, puesto que sólo en ella puede desarrollar libre y plenamente su personalidad. 2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática. 3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Art. 30º. — Nada en la presente Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actos tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

El Infierno Según Lowry

Oscuro como la tumba donde yace mi amigo, de Malcom Lowry; Bruguera (Col. Libro Amigo). 1981; 290 págs.; N\$ 110.

“Un hombre astuto y engañoso, sin embargo tímido e ingenuo; un alcohólico de desproporcionadas dimensiones, y a la vez una persona que nunca parece haber dejado adormecer totalmente su autoconciencia, ni aún encontrándose tumbado boca abajo sobre el piso de un pub o una cantina; una gran mentiroso (o, si somos más comprensivos, un inventor de ficciones autobiográficas), pero —y especialmente en su narrativa— uno de los hombres más terriblemente honestos que haya vivido jamás”. El retrato que Douglas Day hace de Malcom Lowry en su biografía sirve tanto para el autor como para su personaje Sigborn Wilderness, de *Oscuro como la tumba donde yace mi amigo*, ya que fuese cual fuera el nombre de los diferentes protagonistas de sus obras narrativas (Wilderness, Geoffrey Firmin, Kenneth Drumgold Cosnahan o William Plantagenet, entre otros) el modelo era siempre él mismo: Malcom Lowry.

Sus miedos, sus inseguridades, las distintas imágenes que el autor tenía de sí mismo, todo lo encontramos en uno u otro de sus caracteres, así como también encontramos reflejados en sus novelas los aspectos generales de su vida: un joven marino en *Ultramarino* (1933); un alcohólico en *Bajo el Volcán* (1947), y un escritor que vive apartado en una cabaña sobre la bahía de Vancouver (todas las narraciones cuyo personaje es Sigborn Wilderness).

LA OBSESIÓN DE ESCRIBIR

Nacido en Inglaterra en 1909, Lowry habría de ser un hombre marcado por el alcohol y obsesionado por su necesidad de escribir. Y a pesar de no ser mucho lo que dejó publicado cuando se suicidase en 1957 (aunque sí había sido editada diez años antes su obra maestra *Bajo el Volcán*), tras de sí quedaba una enorme cantidad de manuscritos inéditos, producto de su tarea de todos los días: notas, diarios, borradores, capítulos de futuros trabajos, revisiones de obras anteriores, revisiones de revisiones, y mucho más: “Por cada página publicada de Lowry”, escribe Douglas Day, “hay alrededor de doscientas páginas sin publicar... Existen tres novelas inconclusas, seis o siete cuentos y, literalmente, cientos de poemas”.

Oscuro como la tumba..., que en un principio era un intento de Lowry de reescribir “*Bajo el volcán*” parodiando los hechos de su segundo viaje a México en

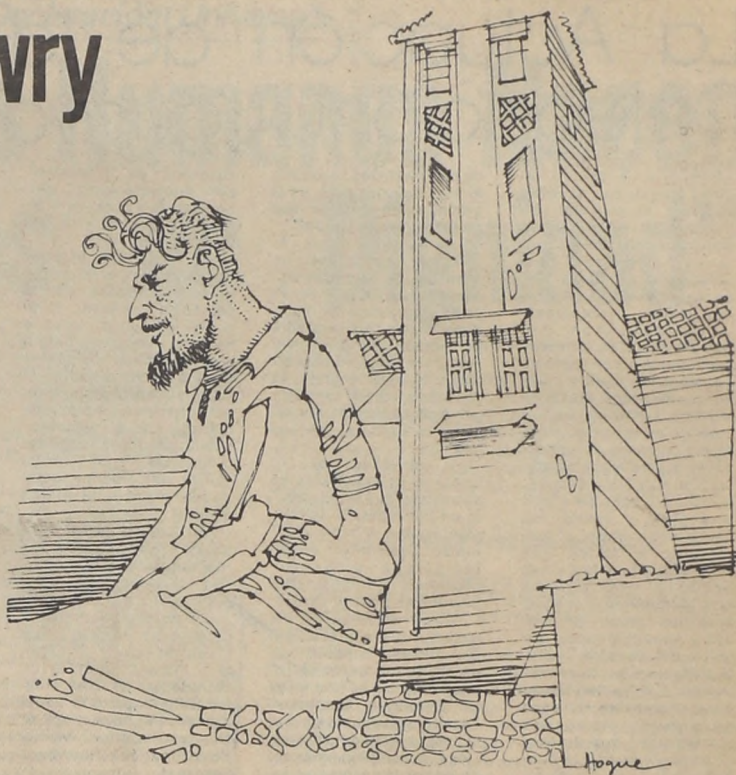
1945, se encontraba entre ese grupo de manuscritos sin editar cuando la muerte del escritor. Existían tres versiones diferentes de la novela, pero el proyecto había sido abandonado por su propio creador: la reducción y publicación póstuma del texto de 1968 (tarea llevada a cabo por su esposa Margerie Bonner Lowry) habría de revelar a un Lowry al desnudo, promotor incansable de su propia leyenda, confesor solitario de sus frustraciones como escritor, dejándose perder entre las pegajosas telarañas de un pasado que lo obsesionaba hasta causarle dolor. Un enfoque narrativo que contrasta con la objetividad y la distancia que lograra en *Bajo el Volcán*.

VIAJE AL PASADO

Pero dicho contraste y trabajo de estas dos novelas enmarcadas en escenario mexicano no nos permiten, sin embargo, un análisis de *Oscuro como la tumba...* que dé la espalda a *Bajo el Volcán* debido a su buscada interrelación. Toda la libre adaptación de los hechos ocurridos durante su primera estadía en México utilizados en *Bajo el Volcán* (la ruptura de su primer matrimonio, su encarcelamiento en Oaxaca, personajes como Fernando el zapoteca, y escenarios como el bar El Farolito y la torre de Jacques Laruelle) reaparecen en esta su segunda novela mexicana. Ahora el cónsul vuelve a cobrar vida en el personaje de Wilderness, un escritor que regresa a visitar la escena de su novela.

Sigborn Wilderness viaja desde Canadá a México con su mujer Primrose (viaje que hiciera Lowry en la realidad con su segunda esposa), Margerie y allí recorre los sitios del pasado. Sin embargo distintas situaciones en las que se enfrentan la realidad y la ficción del mismo Wilderness provocan en él la sensación de hallarse en constante peligro, de haber sido atrapado y superado por su propia obra, convirtiéndose en un personaje de su novela.

El peregrinaje que en un principio fuese concebido con el fin de redescubrir el pasado y —en cierta forma— exorcizarlo, se torna un oscuro espiral en el cual Wilderness/Lowry desciende hasta un infierno llamado Oaxaca. Un abismo oscuro habitado por “los peores y mayores fantasmas de nosotros mismos” que lo arrastra a la bebida y a la autodestrucción. Y en un desorden de intrincadas y balbuceantes simbiosis, la novela va adquiriendo la forma de un laberinto de fuerzas malignas que avanzan y retroceden. Sigborn Wilderness deja de ser simplemente Malcom Lowry que lleva a su esposa de vacaciones a México, para ser un Dante adentrándose en un



infierno ya conocido, doblemente doloroso por ser un infierno enterrado en lo más profundo de su propio ser.

La “torre de Laruelle”, que Lowry eligiese como uno de los escenarios principales dentro de su novela *Bajo el Volcán* sin siquiera haber entrado nunca al edificio, se convierte —gracias a “un golpe de suerte” en la vivienda de los Lowry durante su segunda visita a Cuernavaca. La sensación de irrealidad se apodera del escritor cuando día a día comienza a adquirir conciencia de encontrarse viviendo en “la torre del Capítulo VII”. La personalidad del Cónsul (protagonista de la misma novela) comienza a rondarlo y a sugerirle el peligro de alcanzar el mismo fin que él adjudicase a su personaje: morir —después de enormes cantidades de alcohol— asesinado en una cantina. Era como si “hubiese estado escribiendo su propio futuro u otra persona lo hubiera escrito por mediación de él”. El juego ficción-realidad se multiplica con los originales de los personajes de la primera novela que vuelven a ser encontrados durante este segundo viaje, e igual sucede

con los lugares, las bebidas típicas (tequila, habanero, mezcal), los nombres españoles cargados de significados, los recuerdos. El hechizo se rompe, sin embargo, cuando va al encuentro de su amigo Fernando Martínez, el zapoteca, y se encuentra que éste —al igual que su personaje el cónsul— fue asesinado mientras bebía mezcal en una cantina de Villahermosa. Wilderness/Lowry queda así librado de los fantasmas y parte de Oaxaca “contento de estar vivo”.

La novela cuenta con pasajes que llevan sin duda la marca de Lowry y bien sirven de justificación para que se publicara aunque su autor no lo hubiese creído conveniente. De haberla terminado él habría añadido, capa tras capa, datos, detalles y elementos simbólicos que la hubiesen convertido en una narración de la altura de *Bajo el Volcán*. Pero, por supuesto, siempre será mucho mejor conocerla con su desordenada perfección inacabada, que no haberla conocido nunca.

Cecilia Ceriani

Nueva publicación del Grupo de Estudios Urbanos.

— Esta institución, aparecida en nuestro medio hacia 1980, y como respuesta a las alteraciones sufridas por la ciudad de Montevideo en los últimos años, se mantiene permanentemente activa. A una serie de trabajos, entre los cuales se cuentan “Guía de la ciudad vieja de Montevideo”, “Punta del Este: un caso crítico de desequilibrio ambiental” y “Una ciudad sin memoria”, viene a sumarse ahora “La ciudad vieja de Montevideo”, que pertenece al sello Ediciones de la Banda Oriental.

La nueva publicación se inscribe en la misma línea que las anteriores: procura la defensa del patrimonio cultural y ambiental de la ciudad y una activa difusión pública del problema. De más está decir que esta preocupación va más allá del aspecto meramente edilicio, para extenderse a la dimensión ecológica y las condiciones de vida de la zona estudiada.

Al respecto, el Grupo de Estudios Urbanos destaca que, si el problema ha pasado al centro de la atención pública, es “por la entidad de la degradación sufrida en el área, fruto de las demoliciones indiscriminadas, de la desafección de jerarquizados monumentos históricos, la multiplicación de estacionamientos a cielo abierto y la acentuada turgencia de su stock habitacional”.

El congelamiento preventivo de la Ciudad Vieja, decidido por la Intendencia a principios de 1982 y la resolución del 20 de julio del mismo año, declarando de interés municipal la conservación de construcciones y entornos urbanos de la zona —subraya el Grupo de Estudios— “abre una nueva y alentadora expectativa al respecto”.

El trabajo, que incluye profuso material fotográfico, fue coordinado por Mariano Arana, Fernando Giordano, Ana Gravina, Nelson Inda, Elena Mazzini y Lina San-

MINUTERO

martín. Colaboraron Rubén Anduano, Mercedes Lucas, Enrique Neirotti, Gabriel Peluffo, Pilar Pérez y Juan C. Vanini.

Otro tema del siglo XX. La conocida colección de Ediciones de la Banda Oriental incorpora un nuevo título: un trabajo colectivo sobre “La mujer en el Uruguay: ayer y hoy”. El libro es resultado de los esfuerzos de GREC-MU (Grupo de Estudios sobre la Condición de la Mujer en el Uruguay), institución creada en 1979 con el patrocinio de CIESU (Centro de Informaciones y Estudios del Uruguay) y CINVE (Centro de Investigaciones Económicas).

El volumen recoge seis trabajos, firmados por Nea Filgueira, Juan Carlos Fortuna, Nelly Niedworok, Susana Prates, Silvia Rodríguez Villamil y Graciela Sapirza. Parte de la siguiente convicción, explicada en una presentación de Carlos H. Filgueira: “el análisis de la desigualdad entre sexos —entendida no sólo como el acceso diferencial al privilegio, sino también como relaciones de poder, dominación y subordinación— debe necesariamente comenzar por distinguir analíticamente las bases culturales y económico-sociales de la discriminación sexual”.

Los estudios de Prates, Rodríguez Villamil y Niedworok se ocupan de la estructura económica social, según una revisión histórica, que incluye la inserción de la mujer rural en la fuerza de trabajo y su relación con la vida doméstica. Los restantes trabajos estudian los aspectos culturales, en tanto Juan Carlos Fortuna investiga la for-

ma en que los miembros de una familia conciben el papel de la mujer y la imagen que ella tiene de sí misma.

Los artículos reflejan una investigación desarrollada con el apoyo de la Fundación Ford de Estados Unidos y son la versión modificada y ampliada de los aparecidos en “La mujer en el Uruguay”, trabajo publicado en la revista del Centro de Documentación del Instituto de Estudios Sociales del CUBS.

Versos de Rubens Darío Hernández. Con el título “Poesías”, e impreso en la ciudad de Colonia, acaba de aparecer un breve libro lírico del mencionado autor. Como quiera que no hay en estas composiciones alusiones claras a episodios vividos —sino que ellas reflejan, más bien, estados de espíritu— no resulta fácil conocer el mundo de este poeta. Canta lo que podría llamarse el conjunto de los temas eternos —el amor es, notoriamente, un centro de su inspiración— en versos de métrica menor y con un ritmo no siempre seguro. La presencia del río, especialmente en sus atardeceres silentes, es una constante en esta poesía fiada, más allá de modas o experimentalismos, a lo sentimental.

“Proyecto diabólico”. Habrá que aceptarlo: John Saul, fabricante de best sellers, se las ha tomado con los niños, y con ellos quiere tensar en todo lo posible los nervios de sus lectores. “Dejad a los niños” era un buen ejemplo de este ejercicio de sobreexcitación, destinado a anular cualquier posibilidad de pensar en serio qué malas son las novelas de este estadounidense. Su nuevo relato presenta a un pueblito de Massachusetts donde los niños mueren misteriosamente en sus cunas. Un aterrador silencio colectivo retrasa el descubrimiento y castigo de los culpables. Es, realmente, un enredo diabólico.

El Fin de la Elegía

"Historia de sombras", por Saúl Ibagoyen. Editorial Arca. Montevideo, 1983. 52 págs. N° 90. Distribuye: Libros del astillero.

Según dijera Domingo Luis Bordoli, algo llevó a este poeta uruguayo actualmente radicado en México, a repensar su producción. 1962 fue el año en que comenzó una mayor cautela, una vigilancia sobre su facundia lírica: copiosa fluencia iniciada en 1954 y sostenida hasta entonces sin ningún receso. Estos últimos tiempos, con todo, vuelven a ser hora de fecundidad admirable: en 1979, Ibagoyen publica la segunda edición, aumentada, de "Palabra por palabra"; en 1981, "El sonido del tiempo"; al año siguiente, "Erótica mía: escribiré en tu espalda". Todo ello sin contar sus primeros pasos en la novela, con "La sangre interminable", también de 1982. De modo que el poeta representativo de la generación de la crisis —como lo llamó Angel Rama en 1965— tiene mucho que decir.

LOS HEDORES DE LA TIERRA

Su nuevo libro recoge una experiencia singularmente huérfana del amor, que Ibagoyen sólo puede sentir como nostalgia o ansia, pues no hay un solo poema que convierta al centro mismo de la vida en un presente radiante. Tampoco lo es ese sucedáneo o simulacro del amor que constituye la mera comunicación —y el vocablo está aquí rodeado de sus connotaciones más modernas— según surge del poema "El teléfono". Esta composición deja al desnudo algo que asoma a cada paso en el libro todo: una desolación profunda, en la cual sólo puede ocurrir que el yo, insular, se esencialice.

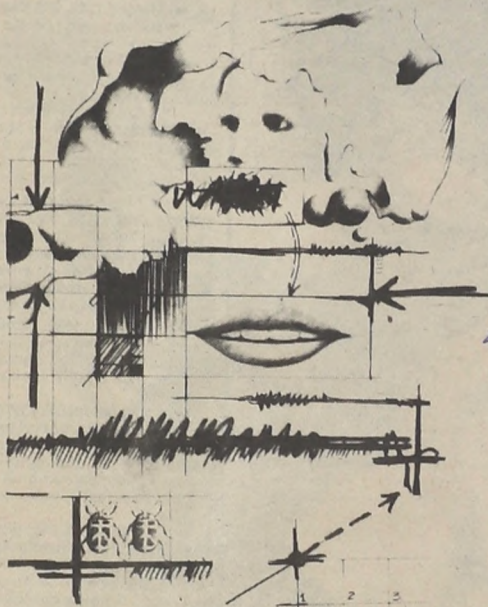
La condición de exiliado explica en alguna medida esta sensación de sí que ha ganado a Ibagoyen, según se desprende de la composición "Esta casa de usted". Allí, si bien en versos intencionadamente imprecisos, el poeta se permite una de sus escasas notas elegíacas, diciendo: "Llegué de sitios/donde la espuma de los ríos/se retuerce/junto a una ciudad/desgarrada sobre el mar".

Porque si alguna cosa define al mundo de "Historia de sombras", es la distancia que separa a esta poesía de la nostalgia o cualquier otro sentimiento que guarde parentesco con lo tierno y convencional o tradicionalmente lírico. Ibagoyen es, más bien, la desesperación y la vehemencia, y en consecuencia lo violento, lo extremo y lo patético. Es fácil reconocer estos rasgos, por ejemplo, en el poema "Paisaje propio", trágico mensaje a una mujer torturada y violada: "Para qué examinar/la cáscara de tu espalda titilante/los pezones calcinados/por un fuego sin amor?". Y en la estrofa siguiente, donde la interrogación aparece también señalada a la francesa, con el signo sólo al final, se lee: "Para qué sufriste/en los fondos del vientre ultrajado/por múltiples hociocos/que sólo tu corazón/consigue rechazar?".

Este es el tono de "Historia de sombras", un libro que deliberadamente tuerce el cuello a todos los cisnes y se instala en una atmósfera mítica. El mundo todo resulta, para Ibagoyen, irrespirable, de modo que en un poema se encuentra el diagnóstico siguiente, sobre la enfermedad costumbre de seguir existiendo: "Una hoja es/el rostro de otra hoja/y cada pétalo contiene/los terribles hedores/de la tierra."

UN LIBRO PROFERIDO

Si con Ibagoyen hubiese que proceder, como con otros poetas, a buscar aquellos vocablos claves que en sus versos reaparecen con tenaz recurrencia, el resultado sería un registro no muy distinto del siguiente: barro, restos, peces muertos, semen, huesos, sangre. Con una persistencia sorprendente se menciona —en esta poesía sin amor— a la saliva. Pero Ibagoyen se define, además, en estos pocos versos: "Acaso no sabes que mis palabras/nombran sacrificios, incendios y guerras?" (...)



"Mis palabras huelen/a basura mordida/por tensos zopilotes."

No ha de creerse, sin embargo, que ésta es la voz definitiva de Saúl Ibagoyen. Porque otro elemento indicador de las fuentes de esta poesía, es una frecuencia de espejos que los textos vuelven ocioso comentar. Resulta obvio que este poeta sigue buscándose a sí mismo, de modo que —en él— toda esencialización del yo es apenas una forma de perseguirse. En el primer poema, que abre el libro como una divisa o manifiesto, Ibagoyen ya se mira vivir en un afán de identificarse.

Es significativo que, en tanto la composición inicial confiesa este tanteo y la consiguiente semi- ceguera, la que cierra el libro afirme la necesidad de la poesía en los tiempos apocalípticos. Más allá de un ejercicio de solitario, que consiste en rescatar aquí y allí algunos fragmentos de memorias trabajosamente urdidos en un recordar que es también recrear, el poeta encuentra una sola vía de afirmación e identidad: "Qué será yo:/ qué cosa andante/de pelos y de huesos/qué costosa forma/regresando a decirte/que de algún modo sangriento/tendremos que cantar."

Quien piense que la poesía debe tener mucho de silencio, y que el hombre ha de guardar para sí sus más oscuros insomnios —esas horas que generan los monstruos sutiles—, hará bien en no leer a Saúl Ibagoyen. Porque aquí todo se declara, se declama casi, y puede resultar legítimo rechazar la expresión de un sufrimiento que sólo sabe elegir el grito. Ibagoyen ha proferido, literalmente, esta "Historia de sombras". Lo ha comprendido bien Gino Bidart al ilustrar el libro con un rostro roto, un cuadrículado lleno de tachaduras y flechas y dos insectos que marchan en aparente buena formación. Por allí aparecen, también, los frescos labios de una mujer. Estas son las obsesiones de Ibagoyen, alguien que no está dispuesto a callar sus angustias, y ni siquiera sus miserias, al menos por ahora.

J.A.

Catalejo

Margen de Error Para Cortázar

Por Enrique Estrázulas

ALGUNOS despachos de las agencias telegráficas dicen que "Cortázar puso fin a diez años de exilio". En declaraciones formuladas a distintos medios de prensa, el escritor argentino dijo que "debí exiliarme después de 1973 porque sabía perfectamente que si volvía a Argentina no iba a salir vivo". En realidad, más allá de todas las reflexiones políticas que se le atribuyen al autor de Rayuela, todos los que admiramos a Cortázar sabemos que hace unos treinta años que vive en París y quedamos un tanto sorprendidos con esta noticia de que haya puesto fin a diez años de exilio.

En primer lugar, no somos partidarios de ese principio casi dogmático que sostiene que un escritor debe vivir en su tierra. En los últimos años existieron mil variantes que determinaron el alejamiento de innumerables escritores latinoamericanos involuntariamente y de tantos otros que no son escritores. Pero también nos parece absolutamente respetable que un artista elija vivir donde se le ocurra. No sabemos si Cortázar eligió París voluntaria o involuntariamente hace tres décadas. En cualquiera de los dos casos nos parece absolutamente legítima su elección. Pero el breve pasaje de Cortázar hace diez años por Argentina acaso da lugar a estas noticias que no responden a la realidad excepto que el autor de "El perseguidor" haya llegado en aquel entonces a Buenos Aires con la intención de radicarse definitivamente y, en su estadía porteña, haya olfateado malos vientos. Esos vientos que, efectivamente, soplaron.

Sus declaraciones políticas —esta vez ubicadas e inteligentes— no hablaron de "genocidio cultural" y otras formas de la exageración que en alguna instancia, marcaron la voz de centelleantes polémicas con algunos escritores que permanecieron en Argentina durante el sangriento período que, aparentemente, ha culminado con el saludable retorno a la vida institucional. Pero no tomamos un error de alguna agencia internacional, un título de noticias que se nos ocurre poco claro, para llenar una columna ni en contra ni a favor del gran narrador que vuelve a pisar su tierra. Somos partidarios de la sinceridad, de la confesión de aciertos y de errores. Hubo quienes, desde el exilio tan duro como la a veces silenciosa lucha interna, llevaron a los que corrieron la misma suerte a la categoría de héroes y se llegó a hablar (quien esto escribe fue testigo asombrado en Europa de esas estrafalarias ideas) de colaboracionismo por parte de todos los sufrientes y arraigados que pudieron quedarse en su país.

Crear una antipoda entre exiliados y arraigados con posibilidades de permanecer en su tierra, es un invento negativo que nació tanto en el exterior como en nuestras patrias privadas de libertad. No hay mayor mérito en ninguno. Y es, en definitiva, una polémica estéril y creada, en buena medida, por los intelectuales.

El tema Cortázar no es una excusa. Lo han acusado injustamente de vivir el "exilio divino" del pensador político y del literato. Esto fue tan poco cierto o claro como sugerir que su ausencia duró diez años. A veces la vida —y no la vida política— es la que determina muchas actitudes que, discutibles o no, siguen siendo auténticas y responden a la realidad de cada hombre. Lamentablemente muchos intelectuales padecen de "tics" que no están en la carpeta del hombre sufrido y anónimo. Borrar esos vicios será un bien para todos. Uno de ellos es el de criticar la democracia cuando esta aún no ha llegado usando los lugares comunes de siempre. En el caso de Julio Cortázar, no deja de ser una alegría que el triunfo de Alfonsín haya posibilitado su regreso después de diez o treinta años.

García Márquez, "Poeta Mágico"

El poeta colombiano Eduardo Carranza, que se encuentra actualmente en España, calificó a Gabriel García Márquez de "narrador máximo y poeta mágico".

En una entrevista concedida al

diario español "ABC" Eduardo Carranza comentó que Colombia se encuentra en un gran momento literario en cuanto a narración y novela.

Sobre "Cien años de soledad", obra de García Márquez, afirmó que

le induce a "pensar que es un poema épico y mágico de nuestra tierra caliente".

Carranza, que ejerció como embajador extraordinario de su país en España durante la reciente visita del presidente Belisario Betancur, se define, a los setenta años de edad, como poeta árabe-andaluz "pero no olvidando nunca mi insubornable y honda raíz americana de indio".

Calificó al jefe del Estado de "presidente de una calidad excepcional por su pulso sereno, por la claridad de su mente y porque el país y el pueblo entero ven en él a un hombre de buena voluntad".

Eduardo Carranza, que vivió en España de 1951 a 1958, manifestó que su último amor es la ciudad de Segovia, próxima a Madrid, por la que siente gran admiración en estos momentos.

Relanzamiento de "Pepe Corvina"

LA novela *Pepe Corvina*, de Enrique Estrázulas, agotada hace tiempo en su versión original en castellano, será relanzada en su tercera edición por parte de Editorial Sudamericana, impresa esta vez en Montevideo para toda el área latinoamericana. En el local del Círculo de Lectores (Avenida 18 de Julio 965, piso 3ero.) tendrá lugar el próximo jueves 15 de diciembre a las 20 horas, un acto, brindis y conferencia de prensa con la presencia del autor. Siendo la primera vez que Sudamericana publica en Montevideo una obra de autor uruguayo, se trata de un acontecimiento especial que destaca una vez más la vigencia de la exitosa novela a diez años de ser publicada.



La Incipiente Inundación

EL RIO INVISIBLE, por Pablo Neruda. (Poesía y prosa de juventud). Seix Barral. Biblioteca Breve. Barcelona, 1981. 212 págs. N° 190. Distribuye: Grupo Editorial Planeta.

Es probable que muchos de los poemas de adolescencia y juventud de Pablo Neruda superen en calidad a sus retóricos y obvios textos de, por ejemplo, el libro "Elegía", donde están incluidos sus poemas póstumos. El gran poeta chileno —cuya obra cumbre, sigue siendo para quien esto escribe y la mayoría de la crítica **Residencia en la tierra**— tuvo tantas oscilaciones en su caudalosa vida de creador sin tregua, como las tiene un río y sus cavilantes días de calma, de canción o de furia en sus violentas desembocaduras. Pero este libro que fue preparado especialmente por su viuda, Matilde Urrutia conjuntamente con el escritor Jorge Edwards, reúne una amplísima selección de la obra nerudiana de su adolescencia y primera juventud. Ya se nota la versatilidad del poeta y, en la composición, la calidad sonora y la voz propia, la fuerza torrencial que brota de todo (o de casi todo) lo que escribe este entonces joven escritor asombrosamente dotado para el verso, la imagen y la musicalidad en una conjunción básica y mayor.

EDITOS E INEDITOS

Estos poemas nunca fueron recogidos en libro, lo que no quiere decir que sean todos inéditos. La selección fue llevada a cabo con escrupuloso cuidado textual, con mención en cada caso de las fuentes bibliográficas y manuscritos. El volumen, se explica expresamente, se atiene a respetar la voluntad del autor publicando lo que éste quiera a conocer en su día en periódicos y revistas o en los apéndices de sus obras completas. Para el gran público, entonces, la mayoría son textos inéditos. El más antiguo de los poemas compuestos por Pablo Neruda data del año 1918, cuando el poeta no había cumplido aún 14 años. Es una muestra de precocidad creadora bastante sorprendente si se tiene en cuenta la madurez que conlleva el texto, la profundi-

dad de algunas reflexiones y la calidad de ciertas imágenes. Se trata de un Nocturno donde lo primerizo no mitiga la calidad y profundidad de la mayoría de sus versos. El más moderno de los poemas fue escrito en 1938. Es evidente que este conjunto logra orientar a los lectores hacia las zonas más interesantes donde creó el poeta que (misteriosamente) sigue produciendo desde su muerte en 1973 porque sus archivos manuscritos continúan buscando la letra de molde. Este volumen, amplio y variado, posee el máximo interés para todos aquellos que deseen ampliar y ahondar su conocimiento de la poesía de Pablo Neruda así como para el público lector en general cuyas preferencias estén caracterizadas por el género lírico.

LA PROSA

En sus textos en prosa, Neruda ahonda reflexiones y —en cierto modo— nos recuerda la calidad de algunas reflexiones de **Residencia en la Tierra** aunque, en este volumen, no se evidencian intenciones poéticas que denuncien prosa poética. Son, más bien, pensamientos críticos, de crítica social, algunos literarios y, acaso los menos, de intención poética cabal.

Lo que nos vuelve a asombrar en la calidad de su poesía, la impresionante carga

EL español, segundo idioma en Estados Unidos y uno de los idiomas más estudiados en el mundo tiene dificultades a la hora de expresarse en términos de tecnología moderna.

Estos días se celebraron en Madrid dos acontecimientos que, en cierto sentido, materializan esta doble condición del español: la cumbre de hispanistas y el coloquio sobre terminología científica y técnica.

ca.

En el congreso de hispanistas representantes de cerca de 40 países pusieron de relieve la importancia que el estudio del español está alcanzando en el mundo: sólo en Camerún, país del África negra, existen 130.000 alumnos de español.

El coloquio de terminología es la otra cara de la moneda. Su propósito es la normalización del lenguaje tecnológico

y científico. No es suficiente conocer la electrónica, hay que asumirla, ya que sin esa "apropiación" previa de la lengua no se puede alcanzar un desarrollo tecnológico adecuado.

La lengua es el primer vehículo de asimilación tecnológica y sin una normalización de la terminología científica y técnica no es posible acceder al lenguaje de nuestro tiempo.

Una lengua tiene que realizar la adaptación y normalización de las nuevas palabras "porque de ello depende no sólo que se quede atrás lingüísticamente sino también el nivel de desarrollo de los hombres que la hablen". afirmó en el coloquio sobre tecnología el profesor Picht, representante de "Nordterm", organismo que agrupa a todos los países del norte de Europa.

SUBRAYAMOS

• • • **LA AVENTURA Y OTROS RELATOS**, por Heinrich Boll. Bruguera. Libro Amigo. Barcelona 1981. 255 págs. Distribuye: Librería Atenea.

Este volumen recoge treinta cuentos, todos escritos entre 1957 y 1970. De atender a la extensión, algunas de estas narraciones podría calificarse como "novelas breves". Es una manera de adentrarse en el mundo de este gran escritor alemán quien, pese a su condición de Premio Nobel en 1972, no es bien conocido aun en el mundo hispánico.

• • • **LA MUERTE EN LA CALLE**, por José Félix Fuenmayor. Colección Lectores de la Banda Oriental. — Montevideo. 1983. 86 págs. Este escritor, señalado por García Márquez como "el único cuentista que está haciendo legítimo costumbrismo en Colombia", muestra en "La muerte en la calle", sus altas dotes de narrador aunque, sin desmedro para el libro, la mayoría de los textos no son, exactamente cuentos.

• • • • **LA NOVELA LATINOAMERICANA EN VISPÉRAS DE UN NUEVO SIGLO Y OTROS ENSAYOS**. Por Alejo Carpentier. Siglo Veintiuno de España Editores, 1982. 252 págs. N° 242. (Distribuye: Atenea). — Una serie de ensayos del gran narrador cubano que muestran varios puntos de la realidad latinoamericana en el orden literario y social. Un volumen de ensayos y conferencias de lectura ineludible para todos los interesados en el pensamiento crítico de este narrador fundamental.

• • • **SOLO PARA LA LUZ**. Por Carlos Flores Mora. Ediciones de la Banda Oriental. Montevideo, 1983. 48 págs. N° 70. (Distribuye: EBO). — El buen lector de poesía —ese lector que no tome partido demasiado abiertamente por revoluciones estéticas— descubrirá en este poemario de Carlos Flores Mora textos de indudable valor cuyo sentido está algunos veces a la vista y en otros casos en lo recóndito del texto, en el subtexto.

• • • **LOS MUSICOS CONTINUAN EL JUEGO**, por Nancy Bacelo. Ediciones Siete Poetas Hispanoamericanos. Montevideo, 1983. 68 págs. — Este poemario es, en cierta manera, un libro de cámara, una retahíla musical. Y, por otro lado, también puede verse como un poemario compacto cuyos altos y bajos son parte de un conjunto armado y pensado como tal. Creemos que —aparte de la calidad individual de muchos de los poemas— estas dos opciones significan uno de los mayores méritos de la autora.

• • • **MAS BECH**, por John Updike. Editorial Argos Vergara. 1983. 211 págs. N° 275. Distribuye: Librería Atenea. — Bech, a diferencia de Conejo, es tal vez el personaje más elaborado por el famoso novelista estadounidense con el fin de evitar un enfoque demasiado autobiográfico, inevitable cuando el autor convierte también en escritor a la figura central de su novela. Ese distras, a veces innecesariamente sobrecargado para tocar posibles coincidencias, entorpece algunos trozos de la obra. El gran sentido del humor, la velocidad, la amenidad, siguen caracterizando a Updike como a un narrador destacado en las últimas décadas en Estados Unidos.

• • • **EN UN BALNEARIO ALEMÁN**, por Katherine Mansfield. Bruguera. Barcelona. 1982. 15 págs. N° 120. — Estos trece excelentes relatos —de los cuales la autora renegó casi toda su vida calificándolos como "primerizos"— escritos a principios de siglo, siguen llegando intactos al lector de nuestros días. Son, a la vez, una prueba terminante de que lo empírico no es únicamente patrimonio de los viejos.

• • • **15 CUENTOS PARA UNA ANTOLOGÍA**, de Walter Rela. Narradores uruguayos de hoy MIZ Editor. Montevideo, 1983. 170 págs. N° 120. — Esta selección llevada a cabo por Walter Rela, brinda, sin duda, una visión bastante fiel de lo realizado en el campo de la narrativa corta uruguaya desde el año 1970 a nuestros días. No es completa, pero tampoco pretende serlo. Es, eso sí, esclarecedora. Queda bastante todavía para hacer y publicar y éste es un ejemplo a seguir porque —aunque oscilante— reúne un tipo de literatura muy nuestra. Mientras tanto, en estos 15 cuentos para una antología encontramos a algunos escritores que merecen ser leídos y tenidos muy en cuenta.

de lenguaje que aquí se insinúa y que desembocará más tarde en esa obra torrencial donde el lector, el buen lector, puede encontrar de todo un poco. Desde facilismos hasta admirables y definitivos poemas que no tienen posibilidad de morir, que sobrevivirán largamente al poeta nacido en Parral, Chile, hace ya 79 años y fallecido en Santiago en 1973.

EL VERSO LIBRE

Es curioso observar que en los poemas que, cronológicamente, se presentan en el libro como integrando los de su primera juventud, existen algunos vicios de poeta con oficio que no se notan, obviamente, en los del poeta adolescente. Por ejemplo, hay una serie de poemas estructurados con verso libre en la segunda parte del volumen que tienen —por decirlo de alguna manera— los lugares comunes nerudianos. Es decir, una retórica donde muchas veces se descubre una misma idea dada vuelta. Son muchos los versos de Neruda que se reiteran (no con las mismas palabras) a través de toda la obra del prolífico escritor. El verso libre, en este caso, no tiene la sus-

tancia, la fuerza de comunicación, que el poeta-adolescente logra en las composiciones que aparecen apenas el lector ha abierto el libro y que —en su mayoría— constituyen el primer asombro, la primera certeza de que estamos, borrando el populoso nombre actual de quien ha escrito, ante un poeta mayúsculo.

No olvidemos que, por ejemplo "Farewell and the sollozos", que aparece en "Crepusculario" fue escrito por Pablo Neruda a los 18 años de edad, poema que muestra una precocidad que puede detectarse en pocos casos, sin olvidar, naturalmente, a Rimbaud como ejemplo fundamental.

Es un placer constante el que depara la lectura de "El río invisible", tanto por la calidad de muchos de los poemas como por la curiosidad que nos producen todos los textos incluidos por Matilde Urrutia y Jorge Edwards. La viuda del poeta y el polémico escritor chileno han logrado, sin lugar a dudas, un libro mucho más riguroso que algunos que publicara el poeta en vida. No en vano suele decirse que el autor no es el mejor crítico de su obra.

E. E.

Español, Idioma "Con Dos Caras"

Lógica Para Lingüistas

LOGICA PARA LINGUISTAS. Por J. Alwood, L. G. Andersson y O. Dahl. Editorial Paraninfo S.A., Madrid 1981, 203 págs.

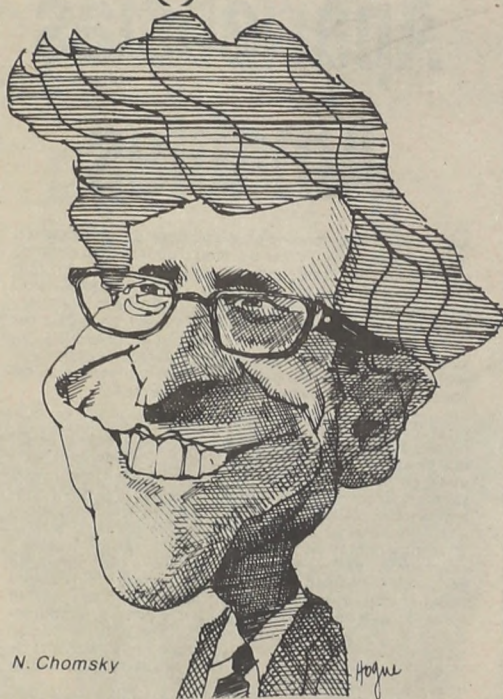
En términos generales los lingüistas del siglo XX han considerado como tema fundamental de estudio, los aspectos estructurales del lenguaje. Este hecho no es algo exclusivo de las corrientes estructuralistas, como es el caso de Saussure, Hjelmslev, Bloomfield y la escuela de Praga, sino que puede observarse también en Chomsky y en general en la escuela generativo-transformacional.

Pese a ello —como señalan Alwood, Andersson y Dahl— los mayores éxitos del estructuralismo se han producido en el campo de la morfología, la fonología y la sintaxis, siendo los avances mucho menores en lo que respecta al contenido significativo. De este modo nos encontramos con que algunos de los intentos más interesantes por caracterizar la estructura del contenido y las estructuras en general no se encuentran en la lingüística propiamente dicha sino en la lógica formal. Aun cuando concentrados en su mayoría en el estudio de los lenguajes matemáticos, algunos lógicos de nuestro siglo se han ocupado también del análisis del lenguaje natural. Tal es el caso de Frege, Russell, Carnap, Reichenbach y Montague, por solo citar a algunos. Y hoy día es posible constatar que tanto lógicos como lingüistas han comenzado a aplicar métodos lógicos al estudio del lenguaje natural, dando como resultado diferentes e interesantes análisis de la estructura semántica.

De este modo la lógica y la lingüística comienzan a acercarse cada vez más y es posible señalar que hoy día a los efectos de poder abordar algunos análisis lingüísticos es necesario conocer algunos conceptos e instrumentos analíticos de los desarrollados por la lógica. Ha sido el convencimiento de que en efecto es así lo que ha llevado a Alwood, Andersson y Dahl a redactar la obra que ahora comentamos. Por esta razón no es esta una introducción más a la lógica contemporánea. Si bien la obra no presupone conocimientos previos se desarrolla con un carácter selectivo tratando en forma sistemática y gradual aquellos puntos de la lógica que mayor importancia tienen para el estudio del lenguaje natural. Un excelente criterio en la selección y desarrollo de la temática le da a la obra una unidad y continuidad que permite, aun a aquellos que carezcan de conocimientos lógicos previos, un acceso a nociones de cierto grado de complejidad sin dificultades mayores.

Sin duda, los aspectos a los que más atención se ha prestado en la obra conciernen al campo semántico aun cuando no se han descuidado aquellos aspectos de la sintaxis que son por otra parte imprescindibles para cualquier desarrollo de la semántica. Coherente con este enfoque la obra comienza con una exposición previa de las nociones generales de teoría de conjuntos necesarias para poder comprender el desarrollo de la semántica extensional de la teoría de los modelos. Sin embargo, y teniendo en cuenta la semántica intensional se introduce en este mismo capítulo la noción de mundo posible, imprescindible para el desarrollo de una semántica tipo Kripke para las lógicas modales. Luego de una exposición de las nociones básicas de la lógica proposicional y predicativa de primer orden se desarrolla una versión simplificada de la definición tarskiana de verdad y un sistema de deducción natural para ambas lógicas.

Aun cuando la obra trata también de la elucidación de otros conceptos como las nociones de opacidad referencial, enunciados contrafácticos etc., es muy interesante el capítulo "Lógica intensional y semántica categorial". El interés que a mi modo de ver reviste ese capítulo se debe a que desarrolla de forma muy clara y concisa la gramática categorial y sus relaciones con el problema de las intensiones y la semántica de Frege; temas todos ellos de difícil acceso al principiante y escasamente tratados en obras introductorias en lengua española. Es posible encontrar por ejemplo una exposición clara de la conexidad sintáctica de Ajdukiewicz y las gramáticas de Montague, cuyo acceso a estudiantes de lengua española, sobre todo del primero, es prácticamente imposible.



N. Chomsky

Finalmente el libro se cierra con una reflexión sobre el valor de la lógica para la lingüística. Los autores abordan dicha reflexión a partir de las siguientes preguntas:

- (1) ¿Cuál es el concepto de "Significado" propio de la lógica? ¿Es útil este concepto para los fines de la lingüística?
- (2) ¿De qué modo pueden utilizarse los lenguajes formales de la lógica al intentar describir el significado de las expresiones en el lenguaje natural?
- (3) ¿Son suficientemente ricos los lenguajes de la lógica para servir de modelos para la semántica del lenguaje natural? Si la respuesta fuera negativa ¿hay miedo de remediar sus deficiencias?

Dadas la seriedad y calidad de la obra considero que viene a llenar un vacío importante al abordar una temática linder a la lógica y la lingüística muy poco tratadas en obras introductorias en lengua española.

Pese a que la calidad de la edición y la traducción la hacen sumamente confiable creo necesario señalar algunas erratas que han aparecido en esta primera edición, escapándose a los ojos del corrector, ya que pueden confundir al lector principiante.

En la página 69 al explicar la notación polaca define "N = disyunción" cuando debe ser "N = negación" y "A = disyunción".

En la página 71, línea 17 dice "(letras latinas minúsculas)" debe decir "(letras latinas mayúsculas)".

En la página 80 ejemplo (26) dice "Ex" y debe decir "Ey".

En la página 123, línea 14 dice "en la página 85" y debe decir "en la página 94".

En la página 148, línea 21 dice "S/S produce", debe decir "S/SS produce".

En la página 155, ejemplo (11) dice "Intensión ((s,e),t)", debe decir "extensión ((s,e),t)".

Carlos E. Gaorsi

Releyendo

Agua Sobre Tres Techos

Por Jorge Albistur

INCLUIDO en "Raíz salvaje", el titulado "Noche de lluvia" es uno de los más hermosos poemas de Juana de Ibarbourou. Hay, allí, la habitual visión animista de la naturaleza: casi una persona, un ser que la fantasía identifica con alguna dama llena de gracia, la lluvia golpea con sus dedos menudos en los vidrios de la alcoba donde se vive un júbilo insomnio. El agua es una "hechizada hermana", porque no es difícil reconocer —en este poema de Juana— esa hermandad con los elementos que puede llegar a verdadera constanciación con ellos.

Todavía podría agregarse que en la segunda estrofa están las mejores imágenes. Juana piensa allí a la lluvia como habitante de un país celeste: alguien "que ha visto al sol de cerca, / y baja ahora elástica y alegre / de la mano del viento, / igual que una viajera / que torna de un país de maravilla". Es cierto que esta figuración se trivializa un poco cuando Juana pinta a la tierra recibiendo a la viajera: en los trigos ondeantes, en la hierba, en los ramajes de los pinos. En ellos habrá colgados —dice— muchos diamantes, palabra con la cual ingresa a la composición la literatura, enemiga declarada de la poesía y asoma aquella pedrería modernista que alguna vez agobió a los versos escritos en esta América.

De todas maneras, "Noche de lluvia" es un poema hermoso: uno de aquellos que alcanzan para justificar a toda una obra lírica. Pero a pesar de su frescura y delicadeza, refiere una experiencia que es —en sí misma— incuestionablemente menor. Está construido como un diálogo con el amante, como casi todo lo que vale la pena en los tiempos iniciales de Juana, y la poetisa ruega o exhorta desde el primer verso: "¡Llueve... Espera, no te duermas!". El amante llamado será un eje de la composición y cuando la invitación al desvelo sea también un reclamo de amor, todo se hará cada vez más íntimo. El mundo irá quedado fuera: y con él, naturalmente, la noche y la lluvia. Sería injusto, en fin, considerar que es esta una composición erótica, pues el amor está en todo caso tensado hacia el hijo, según resulta de estos versos finales: "Somos acaso la raíz suprema / de donde debe germinar mañana / el tronco bello de una raza nueva".

Y esto es todo: un estado de espíritu y una trascendencia del yo que es apenas prolongación de él en otro ser de la misma sangre. Un instante pleno de vida, pero ninguna reflexión. Basta pasar de esta noche de lluvia a otra vivida por Thomas Merton, para medir cuánto más adulta y grávida de pensamiento puede resultar una misma experiencia. Porque, naturalmente, hay algunas considerables diferencias entre un monje trapense y una mujer enamorada.

Curiosamente, Merton tenía a "La lluvia y el rinoceronte" como el mejor de sus libros. En realidad, es apenas un ensayo: unas páginas que surgen al evocar una noche de agua a torrentes, pasada en un rancho retirado, con la sola compañía de un farol Coleman. También él, como Juana, oye el mensaje de la lluvia: "tanto lenguaje chorreando" —dice— y se refiere además a "este prodigioso lenguaje ininteligible".

Pero la lluvia declara a Merton cosas mucho más profundas que las reveladas a una muchacha ofrecida en el lecho. Le enseña, por ejemplo, que es una fiesta para los hombres: para todos, salvo "los que no aprecian su gratitud, los que creen en que lo que no tiene precio no tiene valor". De modo que, aquí, oír cómo cae el agua sobre un techo lejano a todos los otros, es una forma de meditar de nuevo la relación del hombre con el mundo y su verdadero signo. Y, con esa grandeza que viene de superar las fronteras del yo, Merton corre hacia Filoxenos —un ermitaño del siglo VI— y después de revisar su pensamiento medita sobre Ionesco, para descubrir y aceptar que un hombre entre rinocerontes no deja de ser un monstruo, lo que supone cuestionar su propio sistema de valores.

Merton, en fin, inserta su yo en la problemática de los hombres todos. Y hasta más lejos todavía, hasta una despersonalización más total, llega Max Frisch en "El hombre aparece en el Holoceno". En esa novela, el ex gerente de una empresa de Basilea, de setenta y cuatro años de edad, soporta una lluvia torrencial en su casa del cantón de Tessino. La inundación ha cortado todos los caminos. No hay corriente eléctrica, ni tampoco televisión, naturalmente, de modo que el señor Geiser está totalmente aislado de toda fuente de información sobre qué está ocurriendo a los demás. Con mano diestra, el novelista suizo hace de este señor un símbolo del hombre en el nuevo diluvio y, como el anciano tiene ya poca memoria, ha olvidado incluso qué es el Holoceno: es decir, el tiempo y la oportunidad ofrecidos al hombre en la aventura geológica.

Frente a todo esto, el poema de Juana es bello y juvenil, pero menor. Al fin y al cabo, lo es todo lo que expresa solamente al yo, el querido yo, ese tesoro único que vale tan poca cosa.

**REGALE Y
REGALESE**

Una Suscripción anual
de "INVESTIGACION
Y CIENCIA"

Versión Española de
SCIENTIFIC AMERICAN



**EDITORIAL
LABOR S.A.**

Mercedes 1125
90 43 11

Nuevo Libro de Di Benedetto

UNA vez más la narrativa del escritor mendocino Antonio Di Benedetto se impone a la atención general con un libro de alto nivel. Se trata de "Cuentos del exilio", publicado por "Bruguera" en su colección de Narradores Argentinos de Hoy. Los relatos tienen como denominador común una construcción de gran rigor y limpieza, situaciones tensas y atrapantes, en ciertos casos pesadillescos. Elementos fantásticos se intercalan entre los reales y van imponiendo un sello maravilloso a cada relato. En las historias y en los per-

sonajes se han vertido las angustias y los dramas que el propio autor ha vivido con particular intensidad en los últimos años: cárcel y exilio en particular. El gran escritor de "Zama" y de "Absurdos", autor en total de cuatro novelas y unos diez volúmenes más de relatos, reaparece pues con una entrega que está perfectamente a tono y a la altura de las anteriores. Mas aún: ostenta una escalada más, la conquista de un nuevo peldaño del camino de perfeccionamiento continuo que ha adoptado Di Benedetto.

Ver y Mirar Cerca de la Realidad

por Martín González

YA hemos hablado, en algunas oportunidades, de la aproximación que la televisión hace a la realidad, reconociendo incluso las limitaciones externas que debe sufrir, aparte de las que hoy le son propias.

Una serie de emociones, en los últimos días, actualizan el tema, porque nuestros canales se han preocupado con suerte diversa de cosas que ocurren acá y en el mundo.

Desde ese punto de vista parece obvio destacar la tarea cumplida por los canales privados (exigir lo mismo del Canal 5 sería ingenuo) en la transmisión del gigantesco acto del pasado domingo 27 de noviembre. Algunas fallas, aquí o allá, no cuestionan en lo sustantivo un reencuentro con la vida ciudadana que se estaba haciendo esperar demasiado.

Pero además, ha habido una serie de programas especiales, en el que cámaras nacionales, en nuestro país, en Brasil o en España han ido a buscar temas para informar sobre ellos.

Entre todos los emitidos, hemos preferido limitarnos a los que por distintos motivos mostraban mayor interés, aunque hubo varios más, como la emisión sobre España de Ivan Kmaid (Canal 10), sobre Chipre y de Giacosa (Canal 4) o la serie de Víctor Hugo Morales (Canal 4), que sigue aquejada de sus timideces iniciales.

"Operación paranormal: el fenómeno Fritz-Queiroz" (Canal 4) tenía todos los posibles peligros latentes. Se podía caer fácilmente en la mera espectacularidad, o lo que es más grave en la convención militancia. Afortunadamente el equipo de los Viales tomó las cosas con calma y trató de mantener una prolija condición de crónica, amplia y detallista, aunque algunos espectadores pueden haberse impresionado ante las registradas manipulaciones de Queiroz-Fritz. La realización fue correcta, discretas las entrevistas y un irrenunciable escepticismo profesional pareció predominar. Esperamos la continuación montevideana, mientras —como consumidores— seguimos pensando al fenómeno como un camelo de escasa consistencia científica. Pero se trataba de una nota y fue cubierta con seriedad.

Otro interés y, por lo tanto, otro nivel tuvo "Testimonio", "Informe sobre la democracia en España" (Canal 10). Quizás su conductor, el inquieto Angel María Luna, distorsionó sin quererlo parte del sentido de su documental, al insistir en preguntar a los españoles, hoy, "cómo vivían esta etapa de transición", porque la transición en España está ubicada cinco años atrás y ahora se vive en plena democracia, con un gobierno estable que, como tal, no puede dejar de ser referencia concreta e ineludible para los ciudadanos. Aparte de ese detalle, Luna nos ofreció un material riquísimo, que registraba en vivo y directo, reacciones, humores, ilusiones, esperanzas, frustraciones y hasta nostalgias de los peninsulares, permitiendo así armar un panorama ágil en el que se inscribían, con singular claridad, las opiniones que separan a las generaciones y a las clases sociales, frente al hecho de la flamante democracia. Todo ello pautado por entrevistas a hombres del gobierno y la oposición, a la que se sumaban comentarios muy pertinentes (sobre todo el último, con su metáfora de la lluvia y la libertad) del conductor.

El resultado fue ampliamente disfrutable y merecido, sin lugar a dudas, la repercusión que ha tenido, incluso en las páginas políticas de la prensa.

Lateralmente, como espectadores comprometidos, no podemos menos que registrar el sobrio patetismo que brotaba de aquellos segundos de entrevista callejera en el que un madrileño cuarentón, confesaba no haber conocido hasta ahora la vida democrática.

"La pareja y el divorcio" (Canal 12), mesa redonda conducida por el Dr. Eduardo Reich Sintas, trajo a la memoria los tumultos divertidos de "Conozca su derecho". Si se exceptúan las entrevistas iniciales a magistrados y las intervenciones del Dr. Roberto Broccos, el resto fue más bien decimonónico, especialmente por la participación de un sacerdote argentino, José M^a Lombardero, ejemplificación viviente de los peligros que acarrea la confusión entre Estado e Iglesia, sociedad civil e institución religiosa, error que nosotros subsumamos a principios de siglo y que Argentina aún padece. Se habló de todo, se gritó de todo, se mencionó al marxismo y a Althusser como calificativos descalificadores, se trajo y se llevó la Biblia y las cartas de San Pablo, y se practicó un sólido "machismo" que se hizo nítido en la composición misma del panel (había una divorciada, ningún divorciado). Insólitamente, cierta mesura fue dada —en alguna intervención— por el caudaloso Minas Gelatán. Se anunció continuación y, por lo tanto, entretenimiento asegurado, aunque se pueda ser escéptico sobre eventuales profundizaciones de un tema importante.

Apariencias Amables

CONSECUENTE con uno de los postulados artísticos con respecto a su obra ("crear por medio de un orden estético una emoción"), Clarel Neme presenta en esta reaparición, luego de ocho años de no mostrar un conjunto importante de sus creaciones, una muestra que ratifica esa intención. En efecto, la propuesta del pintor está encaminada a dar una idea de una jocunda y —paradojal— desalentada visión del mundo, plena de seres que parecen surgir de lo profundo de su subjetividad y que conservan intacta su calidad de imaginatividad espontánea y liberada.

EL ORDEN PLASTICO

A pesar de la labor del pintor, visible en ciertas telas, que no abandona la obra hasta conseguir de ella lo que aspira o por lo menos acercarse al modelo ideal que de ella yace en su concepción, nunca la técnica muestra su soberbia para ocultar u opacar el mundo de rica imaginaria y de carnosas anécdotas que presenta cada cuadro.

Es notorio el trabajo del pintor que con conciencia y con rigor hay en CN, el pintor que hace que cada obra pase por varios estadios previos al definitivo y que son siempre enriquecedores del resultado final. De ello quedan muestras que dejan ver rastros de ese proceso de persecución de una idea plástica hasta dar con la aproximación que satisfaga al artista: véase el retrato de la "señorita de afuera" a punto de sentarse, pintiparada para comenzar una larga espera.

La versatilidad técnica, el conocimiento de la "cocina" de la pintura, se desliza de modo casi imperceptible bajo la jugosa apariencia final que presenta la iconografía típica de CN: niñas gordas e inocentes, plétoricas de una extraña perversidad, reyes y reinas igualmente gruesos, en actitudes que poco tienen que ver con su "realidad", imágenes de tono poético que parecen la ilustración de un cuento de hadas, personajes con apariencia cotidiana, muñecas enormes y humanizadas y muchas otras de tenor semejante.

La anécdota que sus cuadros plantean es la primera invitación al abordaje a su mundo. CN se inscribe dentro de la línea de la figuración que ha dado grandes frutos a la pintura del continente: una figuración rotunda y personal en la que la distorsión plástica de las formas juega un papel expresivo (sus gordas, por ejemplo) a la vez que cumple un designio formal (la oportunidad de plantearse y resolver grandes superficies necesarias para el equilibrio y la estructura de la tela); en definitiva sus personajes obedecen a ese doble requerimiento y a la vez otorgan un perfil inconfundible a CN como creador.

Al asumir los parámetros clásicos del pintor: rectángulo, figuración, constante elaboración sobre el soporte y los materiales, CN se instala con comodidad dentro de una tradición de la que son subsidiarias las grandes obras que él admira: "Las Meninas", de Velázquez; "El entierro del Conde Orgaz", del Greco; "La última cena", de Leonardo y también, podría agregarse, toda la pintura flamenca y la renacentista, que están aludidas muy a menudo en sus telas.

CN es, entonces, un pintor que osa decir su nombre, un pintor que adecua a su sistema expresivo los frutos ya conquistados por la tradición y los integra a su particular mundo con sensibilidad y con la sabiduría y la exigencia de un artista que se va más allá del halago y las constantes ratificaciones de sí mismo que son para tantos —y en tan alto porcentaje— motivos fundamentales de su existencia como creadores; el mismo hecho de ser un artista retirado es otra prueba de ello.

EL ARTISTA Y SU MUNDO

Cada producción de CN obedece a los dictados de su singular concepción existencial, así como a la ya planteada necesidad de despertar emociones en el espectador. CN es testigo y cronista de un mundo que se articula, simbólica o metafóricamente, por medio de personajes que aluden, a veces, a un "tipo" (chismosas, gordas, tontas, borrachos, etc.) u otras a toda una atmósfera representativa de una cálida y tierna poesía: hombre feliz, ángeles bajo la lluvia, parejas sobre los árboles, mujeres exuberantes en su narcisismo y patéticas en la inocencia de su grotesca anatomía desparramada impudicamente al sol, cabalgando alegremente sobre una bicicleta o cándidamente sentadas con un juguete en las manos.

Sería un recurso excesivamente fácil asociar ese mundo con el de Botero, al cual sólo toca muy tangencialmente y sin el espíritu de glosador iconográfico de una definida circunstancia y tradición histórica y estética que no es la de CN. En éste lo que hay es una especie de búsqueda de la jocunda, de la vitalidad y —también— una aproximación al insentido de muchos aspectos del mundo que le sirve de referencia. El mundo real como un orbe del cual no es responsable apunta claramente en CN y sus obras son otras realidades que el creador elabora a partir de sus mitos y obsesiones, con los cuales es ejemplarmente consecuente.



Son elocuentes de lo expresado telas como las que presentan a Gardel cantando a Pedro (San Pedro y San Carlos) rodeados por cohortes celestiales que connotan la pintura de los primitivos Italianos: la gama cromática elegida, la calidad aterciopelada que logra con su material, la luz desbordante y las aureolas que exhortan a todos los personajes; o el que muestra la persona de un borrachito de figura aparejada y nariz virosa que es presentado dentro de una perspectiva curva que enfatiza las visiones distorsionadas por el alcohol. Otros ejemplos: el hombre feliz, saltando sobre un suelo que tiene al cielo por base; la casada infiel: furitiva mujer alada introduciendo la llave en una parte cuya difícil perspectiva acusa los misterios a los que puede dar acceso.

LAS PERSPECTIVAS

La de CN es una pintura mental, no recurre al modelo, no podría hacerlo dadas sus características y de ello conserva el juego constante que hace con los espacios. En muy pocas obras suyas deja de haber ámbitos escenográficos que enmarcan la anécdota o se convierten en motivo mismo del cuadro (caso del borracho). CN domina las diferentes resoluciones de la perspectiva tradicional y sabe distorsionarla para que desempeñe un papel preponderante en la obra.

La perspectiva es para el pintor un elemento que le permite organizar, dentro de los rigores de un espacio definido, todo el contenido de una tela. Nunca se le impone a CN al punto de llevarlo a una actitud de sometimiento, sino que constantemente le provoca la necesidad de alterarla, de desfasarla, como medio de cuestionarlas y hacerlas participar de esa visión distorsionada y —por momentos grotesca— del mundo mismo. Así CN hace participar sus manejos de la perspectiva de la misma visión que sus personajes comportan para el espectador.

Cuando recurre a muñecas para modelos de sus obras parecería querer expresar, por medio de esa vida exánime que representan, frontalmente dispuestas frente al contemplador, casi sin soporte real que las sustente (un poco al modo de los grandes retratos velazqueños que parecen emerger del vacío), la deshumanización que el artista constata, como progresiva erosión, en el mundo actual.

LA SERIEDAD DEL JUEGO

Sólo aparentemente la cosmovisión que plantea CN es amable, una lectura más cuidadosa hace que participemos de su mundo donde el desconcierto y el absurdo parecen campear por las suyas. En la muestra actual se ha atenuado el tono a menudo diabólico que sus propuestas, con algo de la corrosividad goyesca de la última época, conllevaban en otras etapas de su creación.

Bajo la levedad apariencial de su temática de ribetes droláticos no se oculta la óptica de un lobo solitario, con mucha desilusión y con toda la carga de un humorista que sabe que la vida "es una risa", mal que nos pese. Y que esa recuperación del humor no es sino un esfuerzo por retener lo mejor para hacerlo participar a los que se acercan a su obra.

La figuración y lo barroco caracterizan bien su actitud actual; de lo primero ya se ha hablado, de lo segundo basta mirar algunas obras para ver como se instala en ellas el espíritu barroco: sea en las múltiples alusiones al corpus mismo de la pintura occidental, sea en el planteamiento de cuadros dentro del cuadro al modo de los interiores flamencos, a la vez a ello puede sumarse la pulsión hacia lo carnal, lo vital y hacia lo popular y sus mitos y tipos.

Por los múltiples incentivos que propone en esta una de las muestras que los montevideanos no pueden perderse. En ella se alían —bajo el signo constante de la más disfrutable imaginación— la poesía, áspera o tierna, de un sobreviviente de un mundo cuya ferocidad está siempre convocada de los modos menos rutinarios y convencionales.

Roberto de Espada

"**EL vestidor**" de Ronald Harwood (Sudafricano, n. en 1934) nos presenta algunos aspectos de la historia de un actor —empresario, que recorre las ciudades y provincias de Gran Bretaña al frente de su compañía, con un repertorio clásico, compuesto principalmente por obras de Shakespeare, tal como ocurría hasta mediados de nuestro siglo. Centrada en las últimas horas de la vida del actor— empresario durante la noche de 1942 y bajo los bombardeos nazis en Inglaterra, la obra adopta fundamentalmente el punto de vista del "vestidor" (secretario, ayuda de cámara y confidente), oficio que desempeñó el propio autor durante cinco años, junto al último gran actor-empresario británico: Sir Donald Wolfit.

EL ACTOR Y SU SOMBRA

La acción de la pieza toma como punto de partida la agonía del actor que a pesar del delirio y su internación se resiste a abandonar el teatro, escapa del sanatorio y reaparece para la última función cuando estaba por suspenderse. A partir de allí toda su voluntad parece desfallecer y el temor lo paraliza, no puede recordar los parlamentos repetidos más de cien veces, y se hunde reiteradas veces en el delirio confundiendo realidad y ficción, mezclando varios parlamentos de Ricardo III, La tempestad, Macbeth. De allí lo rescata incansablemente su "vestidor" Norman, que encuentra los modos de dominar el extravío, las fallas de la memoria y el bloqueo, apelando a las costumbres tranquilizadoras, a la rutina y al profesionalismo, o a la vanidad del viejo actor que no puede dejar de actuar ante un público que lo espera (y menos aún si le dicen que las localidades están agotadas).

Así la devoción y la fidelidad de Norman, como su tacto y su inteligencia lograrán recomponer a Sir Thomas y permitirle decir por última vez su Rey Lear. Al mismo tiempo en esa relación especular frecuentemente el vestidor tomará el lugar del actor, contestará por él, adivinará el curso de sus pensamientos, suavizará asperezas entre él y parte del elenco y sabrá mover los resortes adecuados para secundar sus fines en una completa renuncia de sí mismo para identificarse con el triunfo del otro.

La trama se enriquece por otra parte, por las sutiles alusiones a toda la vida teatral: a las vicisitudes e incomodidades de las continuas giras, al tiempo transcurrido y al desgaste que ha producido en los personajes centrales, a fragmentos de destinos postergados, como el del tramoyista-escritor que no logra que Sir Thomas lea su obra. Algunos conflictos están sugeridos: las aspiraciones de la joven encargada de los timbales que busca seducir a Sir Thomas para ser actriz sirve para señalar cómo ese fue también el comienzo de la actual primera actriz y mujer de Sir Thomas, así como revela la celosa vigilancia del vestidor. Del mismo modo las reservas y recelos de Norman frente a la mujer de Thomas, apenas sugeridos, aluden a una rivalidad más profunda frente a quien es el centro y el eje alrededor del cual gira toda la acción como la vida de la Compañía misma: hasta la administradora ama en secreto a Sir Thomas.

El personaje está presentado, sin embargo con una mirada crítica y detrás del gran actor capaz de entregarse a fondo a su arte, de despreciar bienes y comodidades para cumplir con su vocación, detrás del empuje de un hombre convencido que gana fama realizando un servicio a la cultura y al pueblo a través del teatro, detrás de un talento real, se descubre también un ser frío, vanidoso y egoísta. Esa vi-

"El Vestidor" de Ronald Harwood

Cuando la Ficción es Realidad



sión compleja que incluye la ironía y el humor, es uno de los factores que hacen que la pieza se sostenga. El actor que expresa la confianza en la sobrevivencia de la cultura y en la fuerza de las palabras dirá: "¡Arrojen todas las bombas! ¡Bórrrennos de la faz de la tierra! ¡Atrévanse! Cada palabra que yo diga será un escudo contra la barbarie y el terror!" Pero también dirá: "La noche que hice mi primer Lear hubo una tormenta. Ahora un bombardeo. ¿Hasta cuándo tendré que aguantar? Quiero recitar a Shakespeare y ya no saben que hacer para impedírmelo", donde ya se advierte cierta ironía, que la respuesta de Norman subraya: "Estoy seguro que no lo hacen por usted".

El rasgo de humor, la sutil ironía en medio de la solemne afirmación de una vocación irrenunciable por el teatro y la cultura, introduce un distanciamiento inteligente ante la ingenuidad de la creencia hiperbólica, por otra parte apoyada en una entrega auténtica y total.

EL TEATRO DESDE DENTRO

La dirección de Carlos Aguilera al frente del elenco de la Comedia Nacional, maneja con ductilidad los diferentes resortes de la pieza. Hay aquí

un cuidadoso trabajo de todo un equipo que funciona con homogeneidad y profesionalismo. La escenografía de Carlos Carvalho es otro elemento clave para este resultado. Creando dos sectores en el escenario (a la izquierda el camerín rodeado de pasillos, a la derecha una sección lateral del escenario y las bambalinas) Carvalho logra transmitir la sensación de un verdadero corte transversal que permite —con gran fluidez para las transiciones— que el espectador se sienta siempre en medio de las bambalinas, observando al mismo tiempo el interior de un camarín, los pasillos, así como un fragmento del escenario de ese teatro y toda la maquinaria. El verdadero centro físico y temático de la obra entonces, es el teatro mismo. Toda la pieza gira alrededor de ese centro, como la vida del actor, que morirá también en él.

Este aspecto está reforzado también por la creación de un nivel superior por encima del cielo raso del camerín, donde aparece todo el aparato de un teatro, con sus rampas, sus escaleras, poleas, vigas, cuerdas, telones, etc. en un complejo andamiaje que tiene por finalidad introducir al espectador en ese mundo. Es también plenamente adecuada la iluminación de Carlos Torres así como el vestuario

de Nelson Mancebo en los rubros técnicos.

UN BUEN TRABAJO DE EQUIPO

El elenco, por su parte, funciona con muy buen sentido de equipo alrededor de las dos figuras centrales. Estela Medina se metamorfosea admirablemente tomando el aspecto de la esposa severa y admonitoria o cansada de los trajines de tantos viajes o el encanto y la frescura de Cordelia en el "Rey Lear". Sonia Repetto compone con adecuada tiesura y contención a la dura administradora, así como Claudia Solari aprovecha muy bien las posibilidades de sus breves apariciones con excelente gesto y postura, del mismo modo que Omar Giordano y Elisa Contreras en sus papeles respectivos, dentro de un todo homogéneo.

En cuanto a las dos figuras centrales Armando Halty compone con formidable dominio y soltura su personaje. Cuidando cada uno de los gestos, desde el modo de enhebrar la aguja, hasta las miradas de complicidad con el actor o de reserva frente a la mujer de éste, desde las solícitas intervenciones del comienzo hasta los arrebatos de sincera indignación y rabia del final, Halty consigue dar una amplísima gama de sentimientos de este personaje inteligente, sutil, modesto, sensible y siempre muy humano en un excelente trabajo.

CANDEAU ES CANDEAU

Alberto Candéau es Sir Thomas, el veterano y gran actor que no puede dejar de acudir al escenario, aunque mil fuerzas se lo impidan aunque los médicos lo hayan hospitalizado, aunque las circunstancias le arrebatan la memoria o la muerte lo espere al final de la pieza. Candéau es entonces Sir Thomas, pero es también Candéau y se superponen también aquí, y en un nivel que llega mucho más allá de lo previsto, el personaje y las situaciones de la ficción y la realidad misma. Por eso a partir del domingo 27 de noviembre cuando Candéau sale al escenario (y aún no Sir Thomas) es inmediatamente aplaudido por el público en forma cerrada y emocionante.

Este aplauso es entonces un gesto de solidaridad y de adhesión, de reconocimiento y apoyo a una figura que no sólo ha representado a todos los uruguayos, sino que ha encarnado a lo largo de innumerables papeles todos los aspectos del hombre, convirtiendo así su trabajo y su vida en un servicio y un deber asumidos con total entrega y modestia, en la difícil tarea de reflejar ante nosotros cómo somos y, más en general, cómo es el hombre. El público aplaude en él, también, a todos los que han sabido ser fieles a sus auténticos deberes y a toda vocación que enaltece los valores, por los que conservamos aún la esperanza de que vale la pena luchar.

A lo largo de la pieza Candéau encarna a Sir Thomas, recorre el escenario, se entrega al delirio o a los arrebatos de temor y cada vez que pronuncia una advertencia severa, cada vez que Sir Thomas reafirma sus ideales de actor y de hombre libre que cree profundamente en una sociedad justa y democrática, y en los valores de la cultura, un nuevo aplauso suspende un momento la acción para confirmar que esos ideales encuentran amplio eco y son aún capaces de hacer vibrar y conmover a quienes sienten, la necesidad y el impulso de manifestar que los comparten. Por estas razones también esta obra (montada por la Comedia Nacional bajo la dirección de Carlos Aguilera) toma una nueva importancia y la actuación de Candéau junto a un magnífico Halty, adquiere una nueva dimensión.

Roger Mirza

Farándula

Llantos y Risas

Por Carlos L. Mendive

JUAN y Pedro cursaron, durante el corriente año, quinto de Humanística.

El martes, en horas de la mañana, conocieron el resultado de su primer examen.

Habían aprobado, con excelentes notas, la prueba de Literatura.

En esa misma jornada, pero en horas de la tarde, ambos caminaban por distintas calles del centro de la ciudad.

Cada uno tenía en su bolsillo la suma de doscientos pesos, producto del regalo de padres y abuelos que premiaron, así, el esfuerzo de esos dos estudiantes.

Mientras transitaban por esas veredas, pensaban en la forma de dar giro a esos cuatro billetes de matices verdes.

Después de algunas cavilaciones, decidieron que lo mejor sería concurrir a una función de cine y, al término de ésta, sentarse a comer frankfurters en cantidades inimaginables.

En lo que sí mantenían cierta discrepancia era en cuanto a la película a ver.

Es que ambos, aún, debido a su edad, no han sido catequizados por Alicia Migdal.

No obstante ello, sus preferencias oscilaban entre la violencia y el sexo.

Para tener un claro panorama de la cartelera adquirieron un diario en la esquina de 18 de Julio y Río Branco.

Abrigan la esperanza de encontrar en alguna sala un título que amalgamara esos dos temporales y necesarios ingredientes.

Estaban enterándose de las películas estrenadas, cuando Juan pudo ver cerca de él, más precisamente atrás de un vidrio de una casa de cambios, a un señor bajo que manipulaba unos números verdes.

Su curiosidad lo llevó a acercarse aún más a esa vidriera. Lo mismo hizo su amigo.

En instantes, esos dos estudiantes, se vieron en medio de una reunión de carácter público, donde hombres y mujeres daban pauta de un histerismo muy particular. Más de uno lloraba, también, más de uno reía.

Allí, Juan y Pedro escucharon frases espectaculares.

Así por ejemplo: por una de ellas se aseguró que el dólar, al otro día, superaría la marca de los cincuenta y cinco pesos. Otra, algo más erudita, refirió al retiro del Banco de la República del mercado de cambios y sus polémicas consecuencias. Un señor canoso, que portaba un portafolio al que se lo adivinaba prolijo y proficuo, habló sobre la purificación del mercado y las tasas de intereses activas y pasivas.

En medio de esa estridencia, de apretadas sonrisas, de gestos de angustia y de espectaculares opiniones, Juan y Pedro no entendían nada.

Para fortuna de ambos, una señora acertó a pasar por allí.

A pesar de no haber participado en las conversaciones, no obstante haber dado una ligera mirada al pizarrón de las cotizaciones, su opinión fue la que convenció más a esos adolescentes.

Con una voz firme y altisonante dijo, para que fuera escuchada por todos los que rodeaban esa vidriera, las siguientes palabras:

—Esto es un relajo...

Orquesta Nacional de Cámara

Grimoldi LuciÓ Con Webern y Britten

ESTE año marca el centenario del nacimiento del compositor vienés Anton Webern (1883-1945), uno de los autores que más importante influencia han ejercido sobre la creación musical de la segunda mitad del siglo XX. Ignorado en su momento, Webern, con una producción extremadamente concentrada (el total de su obra no excede las 3 horas de música), cristalizó magistralmente la brevedad con una riqueza estructural y de timbres que no han conocido par en la Historia de la música.

La Orquesta Nacional de Cámara, en el Auditorio Vaz Ferreira, bajo la batuta del maestro argentino César Grimoldi, realizó un concierto en homenaje a Anton Webern, integrado con 2 obras de dicho autor ("Tres textos populares, op. 17" y "Sinfonía op. 21") y una de Benjamin Britten ("Sinfonía para violoncelo y orquesta" en 1ª audición, solista Víctor Addiego).

Comenzó el acto una primera audición, los "Tres textos populares op. 17" por Alba Tonelli (soprano), Julio Levinas (violín), Harold Franken (viola), Horst Prentki (clarinete) y Jorge Abella (clarinete bajo). La obra data de 1925 y la traducción al castellano fue realizada por la soprano solista, quien cantó en el idioma original. No vamos a esta altura a elogiar la pronunciación alemana de esta artista que ha pasado más de una década en el área germánica y cuya vuelta al Uruguay enriquece el panorama de nuestra música. La versión de Alba Tonelli y sus 4 acompañantes fue perfecta de estilo, de fraseo, de expresividad, ante el aplauso del público. Luego vino la admirable "Sinfonía op. 21" cuya exquisita proporción de texturas tuvo en Grimoldi y en la Orquesta Nacional de Cámara los exponentes que corresponde. La partitura, de 1928, es de las grandes de Webern, si es que puede hablarse de "grande" en un creador donde todo importa. Pero nunca, entre las muchas veces que escuchamos en vivo las "Variaciones" finales de la "Sinfonía op. 21", asistimos a una traducción tan fiel al espíritu del compositor, con lo que está todo dicho.

Cerraba el programa otro estreno, la "Sinfonía para violoncelo y orquesta" de Britten, que data de 1963. Fue estrenada en 1964 en Moscú, por el cellista Rostropovich, a quien está dedicada la obra. La escritura es compacta y recuerda (con las debidas distancias) una pieza similar, para cello y orquesta, de Sergio Prokofiev. Si tenemos en cuenta que Benjamin Britten y Mstislav Rostropovich eran muy amigos (el compositor británico pasó varias vacaciones en la casa de reposo cerca del Mar Negro del célebre cellista, donde compuso "The poet's echo", ciclo de canciones sobre textos de Pushkin, en ruso, su idioma original), se explica esta influencia de Prokofiev (muerto años antes, en 1953) sobre la partitura que nos ocupa. Dura más de 35 minutos y tiene pasajes de bravura para el cello y distintos concertinos (incluida una percusión finamente elaborada). Exige un solista de primera línea y un "tutti" sol-

vente, condiciones que aquí estuvieron cumplidas en una estupenda labor de Addiego, con pasajes impecables de afinación, estilo y articulación. Una labor antológica, entre los grandes momentos del año, donde Addiego superó su propia marca. César Grimoldi condujo con flexibilidad y vigor a la orquesta, obteniéndose una hermosa versión de esta obra de Britten, ante los "bravos" y el fervor del público. Un cumplido homenaje a Anton Webern y Benjamin Britten, donde el joven director argentino Grimoldi mostró sus dotes de músico nato.

DECEPCIONANTE HOMENAJE A WAGNER

La OSSODRE ofreció en el teatro Carlos Brussa (ex ODEON) un concierto extraordinario en adhesión al centenario de la muerte de Ricardo Wagner (Leipzig, 1813/Venecia, 1883), bajo la dirección de Juan Protasi, con los cantantes Gloria de León (soprano) y Fernando Barabino (barítono), auspiciado por la Fundación "De la Starico".

El programa se integraba con los Preludios al Acto I y al Acto III de "Lohengrin", separados por el "Sueño de Elsa" de la misma obra, con de León como solista, "Al mirar en torno" de "Tannhauser" (2do. acto), con Barabino como intérprete vocal, "Voy a enseñarte una espada" del Acto I de "La Walkiria", "Viaje de Sigfrido por el Rin" (del "Ocaso de los Dioses"), el monólogo de Elizabeth, de "Tannhauser" (2do. acto), con la soprano, cerrando el acto el aria del 3er. acto de "Tannhauser", "Oh, divina estrella vespertina", por el barítono Barabino.

En el papel, las cosas lucían como una atractiva selección de fragmentos wagnerianos. En los hechos, este infortunado homenaje a Wagner marcó uno de los puntos más bajos de actuación que recordemos de esta orquesta, y la defecación casi total de la cantante Gloria de León, quien evidentemente no puede ni debe hacer Wagner. Sería inoperante efectuar un análisis pormenorizado de Gloria de León, personalidad interesante de nuestro ambiente, que aquí lució desconocida. Técnica y expresivamente, la soprano se vio desbordada por las exigencias de Wagner, atinando a forzar la emisión como único recurso. Fernando Barabino tuvo una labor satisfactoria, con agradable emisión y fraseo apropiado, brillando en sus dos arias de "Tannhauser", cerrando la última de ellas dignamente la velada. La OSSODRE, en fin, ejecutó el primer Preludio de "Lohengrin" razonablemente, lo que no sucedió con el del Acto III, ni en el "Viaje de Sigfrido por el Rin". El soporte sonoro a los cantantes igualmente tuvo numerosas deficiencias, acercándose el acompañamiento sinfónico más a una parodia de Wagner que a su celebración. En total, un acto de homenaje a Wagner que pudo perfectamente omitirse, habiendo sido Fernando Barabino el único intérprete a la altura del caso.

Carlos Gassel

Entusiasta "Festival Mozart"

LA penúltima fecha del ciclo de la Orquesta Sinfónica Municipal que tuvo lugar en el teatro Solís, fue dirigida por el maestro Dante Magnone Falleri, con un programa Mozart, integrado con la "Sinfonía N° 1, K.136" (en primera audición), el Motete "Exultante Jubilate", para soprano y orquesta, K.165", solista María Teresa Montenegro y la "Misa Brevis", para solistas, coro y orquesta, K.220, llamada "del Gorrion", (Spatzenmesse), con María Teresa Montenegro (soprano), Graciela Pérez Casas (mezzo), Juan Carlos Taborda (tenor) y Miguel Amaro (barítono). Intervino el Coro "Santa Amelia", de Mercedes, preparado por Teresa Tamborelli de Bó.

La "Sinfonía N° 1, de Salzburgo, K.136", en carácter de estreno, es una pieza relativamente breve, hecha bajo la sombra de Juan Christian Bach (hay quien di-

ce que le pertenece y, al menos, espiritualmente, la afirmación es valedera), con tres movimientos, no lejano de los "Divertimentos para cuerda" del mismo período, esos sí, típicamente mozartianos. La ejecución fue diáfana, liviana, bien fraseada, bajo la segura mano de Dante Magnone.

Luego, con María Teresa Montenegro como solista (que cantó de memoria) el Motete "Exultante Jubilate" K.165, cuyos 15 minutos de duración comprenden una amplia introducción contrapuntística, un intermedio (a manera de recitativo, con teclado y bajo de cuerda, que apunta a Monteverdi, en cuanto a la dulzura y lirismo, y un final cerrado en los melismas del "Allalnia". La versión fue de gran vuelo, con la soprano Montenegro en una actuación relevante, muy bien acompañada por el "tutti" y Dante Magnone, ante el entu-

siasmo del auditorio.

Cerraba el concierto la "Misa Brevis" K.220, llamada "del gorrion", para cuarteto de solistas vocales, coro y orquesta.

El coro es el gran protagonista de esta Misa, pues los solistas tienen sólo una parte (admirable, por lo demás) en exclusividad, al comienzo del Benedictus, donde Montenegro, Taborda, Pérez Casas y Amaro mostraron sus bondades. La Orquesta Sinfónica Municipal levantó su rendimiento, en una hermosa ejecución mozartiana, equilibradamente llevada por el director Dante Magnone Falleri, cuya madurez ejecutiva obtuvo un gran rendimiento de todos. En suma, una "Spatzenmesse" significativa, cerrando un "Festival Mozart" realizado con el amor y la sabiduría del caso. Nuestros parabienes por esta jornada de alta música.

Primer Trabajo Discográfico de Baldío

La Música, la Vida y Sus Desencantos

YA en notas anteriores habíamos señalado las características competitivas de Fernando Cabrera, un cantautor que desde sus mejores momentos como integrante del recordado MONTRESVIDEO ha mostrado una constante preocupación por el desarrollo expresivo y temático de cada una de sus obras. Su personalidad creadora lleva a su música con verja hacia la búsqueda de una renovación musical, intento que lo lleva a la formación de **Baldío**, agrupación integrada por Bernardo Aguerre, Gustavo Etchenique, Andrés Recagno, Andrés Bedó (lamentablemente ya alejado del grupo) y el propio Cabrera. Es con esta formación que ha sido editado recientemente en nuestro medio por el sello Sondor el primer trabajo discográfico del conjunto, reuniéndose en él una buena selección de nuevas composiciones y otras que ya han sido conocidas por nuestro público, tales como "Estás acabado, Joe" y "Desbordando barrios", que formaban parte del repertorio de la última etapa de MONTRESVIDEO.

Es en **Baldío** donde Cabrera y el resto de sus integrantes, logran plasmar la personalidad del grupo, sintetizando en él la confluencia de estilos; la importancia armónica y arreglista como así también la preocupación otorgada hacia los diferentes elementos estéticos. Sin embargo, parecería que a **Baldío** se le puede objetar que aun no haya encontrado una línea musical que le sea característica. No obstante pensamos que el "sello" del grupo es de poseer una unidad estilística caracterizada por la heterogeneidad, ya que esta formación puede sonar por momentos como una banda de rock de principios de setenta, otras veces sus composiciones asumen tonalidades "pop" y ciertas rememoraciones armónicas de los Beatles, otras donde convergen ritmos de milongas, o ritmos marcados en sencillas secuencias armónicas al mejor estilo de esa gran banda que es The Police. Quizás lo más significativo sea la "ruptura" que **Baldío** marca dentro del amplio panorama de la música nacional, desarrollando sin perjuicios "una manifestación única, vital y altamente recreativa". El lado A de este LD comienza con "Estás acabado, Joe". Posee arreglos de trompetas y fliscornos a cargo de Gastón Contenti, quien también se encarga de su ejecución. Tal como está estructurado el tema hace que éste asuma ciertas características del rock y pop que desarrollaron los Beatles a mediados de la década del sesenta. "Méritos y Merecimientos" con la voz de Recagno y Cabrera alternándose sucesivamente adquiere un aire de milonga, mientras que "Mengana" posee una excelente base rítmica al mejor estilo The Police. "1981, segundo intento de fuga al cielo" de Bedó cuenta con el apoyo en voces e instrumentos diversos, de Alberto Macadar y Tomás Eastman, presentándose en él una aproximación a ciertas áreas de la vanguardia cul-

ta. Pero lo mejor de este trabajo se encuentra en la cara B, es el "Llanto de mujer", "Seis de enero" e "Informe sobre Clara" donde la voz desgarradora de Fernando Cabrera alcanza climas de una expresividad como pocas veces se han escuchado. Composiciones donde sobresalen la sobriedad arreglista de la base rítmica integrada por Recagno en bajo eléctrico y Etchenique en batería y donde la habilidad improvisativa de Bedó en piano acústico aportan un alto valor creativo, denotándose claramente sus influencias jazzísticas y los gustos vanguardistas del intérprete.

Pero los nuevos hallazgos de **Baldío** no se limitan al plano estrictamente musical, ya que es en el plano letrístico donde surge una renovadora propuesta en cuanto a su estructuración. Hay un constante desarrollo de los elementos poéticos, donde Cabrera explora la temática de la cotidianidad, la pobreza y los desencantos de esta vida. Ese desarrollo refleja un sensitivo planteo temático y conceptual, desgarrante e irónico, donde las imágenes de la realidad asumen el papel de un protagonista que Cabrera inserta dentro de un planteo musical fecundo y renovador. La presentación del disco posee una magnífica ilustración de carátula (y un afiche interno conteniendo fotos y letras) a cargo del joven plástico Gerardo Mantero.

Sin duda, este primer trabajo del grupo abre un nuevo camino dentro de la música nacional. **Baldío** ha dejado de ser una promesa para conformar en este excelente álbum, una realidad donde predominan la calidad y la madurez.

Guillermo Baltar



Lola

Letárgica

Lo poco del cine de Fassbinder estranado comercialmente en Montevideo parece ir mostrando como el globo se desinfla, película a película. Se sabe que este alemán, muerto hace muy poco, superó la treintena de filmes en apenas 36 años de vida. Lo visto y apreciado en Montevideo —El matrimonio de María Braun, Lili Marleen, Desesperación— constituye una línea descendente de este director hipervalorizado en el exterior. Su último estreno aquí, **Lola**, poco o nada bueno agrega al globo, excepto un nuevo pinchazo.

Así como en **María Braun** —de todos los vistos aquí, el único filme interesante de Fassbinder— el director se preocupaba en describir más o menos simbólicamente el estado de emergencia de la Alemania de la posguerra, en **Lola** —un nuevo nombre para su galería de mujeres— retoma el tema de la reconstrucción económica de ese país degradado y coloca a un personaje femenino como centro de irradiación de las características de ese proceso. Lola es una prostituta de lujo, que canta en un cabaret frecuentado por los hombres poderosos de una ciudad alemana. Allí se reúne la flor y nata del poder y del dinero, los hombres que están construyendo la nueva Alemania y que levantan edificios donde las bombas dejaron agujeros. Cuando un nuevo encargado de construcción toma su puesto en la Intendencia Municipal, los negociados y las implicaciones de la corrupción local se ven en peligro: este hombre un poco cándido en su moral y en sus hábitos puritanos es una garantía de honradez nada deseable para el alcalde, los empresarios y las ricas familias que manejan el dinero y el poder en la ciudad. Enamorado de Lola, de quien ignora su condición, el funcionario deberá pasar por la etapa de descubrimiento del fraude amoroso, por los deseos de venganza contra el grupo de corruptos, y finalmente por la humillante bajada de cabeza, arrastrado por el amor, a la manera del profesor Unrat de **El ángel azul** de Von Sternberg.

Con poca imaginación y poco rigor, Fassbinder va planteando el paralelismo entre la situación folletinesca del buen hombre enamorado de la prostituta, y la situación de esa Alemania que debe reconstruirse aceptando la corrupción y el engaño. La presencia de esquemáticos personajes —el empresario, el pacifista humillado, la esposa que tolera el engaño, la prostituta sin ilusiones, el alcalde inmoral— es la que va revelando, precisamente por su simplicidad y falta de relieve, el juego de paralelismos obvios con que se manejan Fassbinder y sus libretistas Peter Martesheimer y Pea Fröhlich. En la década del 50, Rolf Thiele y su **Rosemarie entre los hombres** habían planteado con otra seriedad una historia parecida, en la que el amor y la corrupción se mezclaban en partes parejas. Fassbinder, amante del folletín a la manera del esnob que trata de convertir la sub literatura en vanguardia estética e ideológica, trivializa todo el planteo. Sin nervio narrativo, sin actores ajustados, con una clase de rutina desgastante, Fassbinder repite sus tics, su kitschismo y sus símbolos. La ambientación y el vestuario del estricto mal gusto del año 1957 se convierten un poco en lema y sentido del filme mismo. Todo se corresponde, desganadamente, con las polleras poncho de Barbara Sukowa, los muebles americanos estilo Eisenhower, los sombreritos insufribles y el confort de patitas cónicas. Al menos en **Desesperación** uno podía olvidarse de la historia y distraerse con lo vitrales art-nouveau. En **Lola**, la mirada del espectador choca y rechaza el kitsch del confort del milagro económico, tanto como los valores que supuestamente Fassbinder expone y critica. Los regodeos del director con su material resultan mayores, en extensión y peso, que la posible mirada crítica sobre esa situación alegorizada. En fin, aunque Lola cante y se desmele, uno sale muy aletargado de esta otra fassbindereada.

Alicia Migdal

Hay momentos de la historia en que todo hombre es necesariamente responsable

8ª semana
30.100
espectadores
!El éxito total de la película del año!



MEFISTO
Director, Işvan Szabo

Oscar de la Academia
Dos premios en Cannes
Premio David di Donatello
Premios en New York,
Roma, Agrigento, Londres
Pecs, Budapest

NOTES

centrocine
EL CINEMA

La Semana Recomendada

MUSICA

*** "Canto Rodado", espectáculo de música popular a cargo de Roberto Lieschke, Horacio Abate y Ricardo Grajales, que cuenta con la puesta en escena de Pablo Santamaria. Los viernes de diciembre a las 22.30 hs. en el Teatro La Candela.
*** "Sonríe... BCG te ama", exitoso recital de esta anti-murga, que cuenta con la dirección de Jorge Esmoriz. Sábados en trasnoche a las 0.30 hs. en el Teatro La Candela.

CINE

**** MEFISTO, de Istvan Szabo. Una de las más importantes películas del año, que retrata con rigor la vida de un actor ganado por los oropeles del nazismo. Centrocine

PLASTICA

***** "CAMPO" culminación de la tetralogía de Hilda López donde aparece su solidaridad con el hombre y sus circunstancias. Gal. Latina.
** "INTERIORES", Serie de xerografías de R. Mesa en que se prueban los alcances de un proceso para obtener obras de discreto encanto. Gal. de la Alianza Uruguay-EE.UU.

TEATRO

***** DOÑA RAMONA de V. M. Leites, bajo una gran dirección de J. Curi. Teatro Circular.
**** MUERTE DE UN VIAJANTE de Arthur Miller. Muy buena dirección y actuación de Jüver Salcedo en un espectáculo con varios aciertos. Teatro Astral.

Hontou: "Recorremos Ultimas Etapas de la Institucionalización Autoimpuesta"

"Hoy estamos recorriendo las últimas etapas de un camino de institucionalización que nos fijamos y autoimpusimos", expresó el Comandante en Jefe del Ejército, Tte. Gral. Boscán Hontou, el pasado lunes 5, durante el acto de homenaje al personal superior que pasó a situación de retiro en el presente año.

Durante el discurso que ofreciera a los 22 oficiales que abandonaron el servicio activo, indicó que "en el momento en que debéis hacer el balance de vuestra vida profesional, poned en vuestro haber que habéis sido partícipes de hechos fundamentales en la vida del país, y que con ellos las Fuerzas Armadas están marcando un sendero que ha de servir de guía a las generaciones del futuro".

"Tenemos por delante jornadas que han de ser muy difíciles — manifestó en otro momento — pero debemos tener presente que, en todo momento histórico, el poder político ha necesitado siempre tener respaldada su autoridad moral por la fuerza militar, porque queda claro que los fines del Estado únicamente pueden realizarse cuando la paz y la

seguridad, tanto exterior como interna, quedan salvaguardadas. Por ello, vendrán etapas que nos permitan alcanzar la meta fijada y sabemos que vosotros, los que terminan de pasar a situación de retiro, seguirán siendo nuestros compañeros de esfuerzo".

"COMPRENDEMOS AL PUEBLO"

Producida la entrega de medallas a los homenajeados, hizo uso de la palabra en nombre de éstos el Cnel. Washington Marchetti, quien, entre otras cosas, dijo: "Hoy, simbólicamente, se produce el retiro de los viejos soldados, dando paso a la nueva savia que continuará en la lucha defendiendo la esencia del proceso cívico-militar que cerrará este ciclo, de acuerdo con el cronograma oportunamente trazado, en 1985. Nuestro pase a retiro no significa que no continuemos librando la gran batalla por el desarrollo de nuestro país, por la paz, por la seguridad en el desarrollo, por el bienestar del pueblo, con todos, entre verdaderos hermanos, con nuestras diferencias pero también con nuestra comprensión. No somos civiles ni civilistas, tenemos nuestra propia for-

mación castrense que nos ha condicionado en el cuartel, en la función pública y hasta en nuestra vida familiar, pero comprendemos al pueblo porque de allí procedemos, no formamos oligarquías, ni castas, no buscamos más privilegios ni prebendas que la que nos otorga el derecho, no exigimos nada, en todo caso comprensión y altura moral y cívica para continuar en la senda trazada que lleva a la restauración plena de la democracia. En el Ejército, los hombres pueden fallar, es humano, la institución no. Al despedirnos, decirle al Mando y a las nuevas generaciones que hoy como ayer los retirados en este año nos mantenemos firmes y vigilantes, con el mismo espíritu con que lo hicimos cuando de centinelas ocupamos los puestos de esta vieja y querida casa. Por eso, hasta el fin de nuestras fuerzas, Presente, mi General".

DESIGNACION

El Comandante en Jefe de la División Ejército III, Gral. Hugo Medina, fue designado para integrar el Consejo de la "Orden al Mérito Tenientes de Artigas".

Colorados Con Craxi y Felipe González

Delegaciones de los tres partidos habilitados se encontrarán presentes hoy, en Buenos Aires, con motivo de los actos relacionados con la asunción del mando por parte del flamante presidente constitucional argentino, Dr. Raúl Alfonsín.

La comitiva colorada será presidida por el secretario general del Partido, Dr. Julio M. Sanguinetti, a quien acompañarán los miembros del Comité Ejecutivo Nacional, Dr. Enrique Tarigo, Luis Hierro López y el prosecretario de Asuntos Internacionales, Roberto Asián. Se sumará a los referidos ciudadanos el Dr. Jorge Batlle Ibáñez, invitado personalmente por el Dr. Alfonsín.

En la intensa agenda de trabajo que la delegación colorada concretará en Buenos Aires, figura una entrevista, a mantener hoy a las 16 y 30 en el Hotel Plaza, con el jefe del gobierno español, Felipe González, en audiencia especial.

Mañana a las 17 y 30, los ciudadanos compatriotas se reunirán con el primer ministro de Italia, Bettino Craxi, en la sede diplomática de aquel país.

Pese a no haber recibido invitación oficial, concurrirá a Buenos Aires una delegación de la Unión Cívica integrada por el Sr. Humberto Ciganda y el Arqto. José María Tarabai. En tanto Wilson Ferreira Aldunate viajaba a Buenos Aires para presidir personalmente la delegación nacionalista, el directorio blanco designó para representarlo al Prof. Juan E. Pivel Devoto y al Sr. Carlos Julio Pereyra. Es de señalar que los dirigentes Horacio Terra, Alberto Zumarán y Carlos Rodríguez Labruna no podrán viajar a Buenos Aires, al ne-

garsele la autorización correspondiente por parte de la Justicia Militar. Pudo saberse que los referidos políticos, que no están proscriptos, continúan sometidos a la justicia militar.

Trascendió, en filas nacionalistas que, aprovechando la presencia del "líder natural" en la vecina orilla, sería proclamada la fórmula Ferreira Aldunate-Pereyra a la presidencia de la República, es decir, la misma propuesta presentada en 1971.

En la media noche del pasado viernes 2 dejó de existir en Montevideo, a causa de un paro cardíaco, el Dr. Fernando Oliú, dirigente nacionalista de relevante actuación y ciudadano de acendrada vocación democrática.

La muerte alcanza al Dr. Oliú en momentos en que participaba activamente de las gestiones por la institucionalización del país, como uno de los voceros fundamentales de la colectividad que integrara.

Había nacido en Salto el 25 de mayo de 1925, siendo sus padres el odontólogo Luis Oliú y Celeste Chiazaro. Se recuerda que su abuelo paterno, el Dr. Atilio Chiazaro llegó a ser, por su dilatada existencia, decano del cuerpo médico nacional.

Fernando Oliú cursó sus estudios primarios y secunda-

Dr. Julio María Sanguinetti

"El Único Que Tiene Derecho a Marginar a Alguien de la Vida Política, es el Pueblo a Través Del Voto"

En un acto político cumplido en Casupá, el secretario de Partido Colorado, Dr. Julio M. Sanguinetti, afirmó que "más que la reacción que las Fuerzas Armadas exteriorizaran con posterioridad a la inconstitucionalmente más grande asamblea popular de la que se tiene memoria en la República, lo que importa es marcar su significación y el salvable efecto político, que hoy, a 353 días de la elección, hacen absolutamente irreversible el fenómeno electoral. Cuando un pueblo expresa su voluntad de ese modo, al llamado a la convocatoria de los partidos no hay ninguna voluntad individual o fuerza que pueda torcerla. Otra reflexión que bien cabe, es la demostración de fuerza de convocatoria de los partidos, a cuyo llamado concurren todas las organizaciones y ciudadanía del país, sin distinción de matices. Otra consecuencia que

también refiere, es el espíritu pluralista con el cual fue hecho el acto. Pues mucha gente podrá criticar que hubiere dirigentes de otras tendencias. Lo que aceptamos y sabíamos, porque fue deliberadamente hecho como expresión de la más pura exteriorización popular".

"Cuando hay que operarse — siguió diciendo — hay que ir a un médico cirujano. Cuando hay que hacer una guerra se llama a un militar. Cuando hay que hacer política se llama a un político. Cuando hay que leer un texto público, se llama en lo posible a un actor o un locutor. Entonces, el nombre de Alberto Candéau no lo propuso nadie, se propuso por ser naturalmente el más grande y tácita consecuencia de ser el mejor. Se le ofreció leerlo y así fue. Pero, marginalmente de su militancia política, que es prácticamente desconocida y secundaria, nada impide

insistir sobre lo que es Candéau, que asumía una representación general de todos, de la que nos sentimos muy honrados lo haya hecho con su reconocida altura, en su carácter de primer actor del país, desde prácticamente una historia y el escenario mayor de la Comedia Nacional".

"La significación del acto del Obelisco estuvo en mostrar un pueblo que a través de 300 a 400.000 personas hace irreversible la elección. Un acto en el cual se conjugan todas las fuerzas. Y es importante decirlo, sin que nadie contagie a nadie. Todos conjugados en un acto, pero sin nadie estar renunciando a su posición, ni a su ideología. Ni el blanco se hizo colorado, o el colorado socialista, etc. por el hecho de reunirnos todos a hacer una manifestación, pidiendo lo que se pidió: '¡Libertad, Democracia, Trabajo!'

Homenaje al Gral. Gestido

Al cumplirse el pasado lunes 5 el 16º aniversario del fallecimiento del Gral. Oscar D. Gestido, el Comité Ejecutivo Nacional del Partido Colorado, a propuesta del Sr. Eugenio Capeche, tributó homenaje a la memoria de aquel ciudadano.

Durante el mismo, el Sr. Luis Bernardo Pozzolo, de "Unidad y Reforma", puso de manifiesto la hombría de bien de Gestido, su amor al Partido Colorado y su aporte para el triunfo del mismo durante las elecciones de 1966.

Por su parte, el secretario general, Dr. Julio María Sanguinetti, destacó la personalidad de Gestido, resaltando su condición de militar y ciudadano civil. Gestido —dijo Sanguinetti— honró al Ejército de la República y al país todo y jamás se sintió postergado en su condición de militar. "Nuestro partido — declaró el secretario general del CEN — ha tenido en muchas ocasiones personalidades que han sido militares como el Gral. Gestido". Recordó, al respecto, a los Grales. Campos y Baldomir.

Hizo hincapié, igualmente, en el hecho de que durante el período en que Gestido ejerció la presidencia lo hizo "con un acendrado amor a las instituciones".

Por su parte, la Unión Colorada y Batllista recordó la personalidad de aquel digno ciudadano en una ceremonia cumplida en el cementerio del Buceo. En nombre del Comité Ejecutivo del sector, hizo uso de la palabra el Sr. Carlos Ribeiro. Finalizado el acto, el líder de la UC y B. Sr. Jorge Pacheco Areco efectuó declaraciones, calificando al mensaje del presidente

Alvarez como de "claro y enérgico, que contiene evidentemente una réplica muy dura a ciertas apreciaciones de la proclama leída en el acto del 27, que el destinatario, las FF.AA. las juzgaron agresiva". Calificó Pacheco al acto realizado en el Obelisco como "una concentración multitudinaria — que es lo plausible y lo estimulante — que puso claramente en evidencia la vocación y el acendrado sentimiento democrático de nuestro pueblo, sus deseos de libertad, sus deseos de un cambio que nos lleve al reencuentro otra vez con el estado de derecho en el país".

El general Gestido había cumplido una destacada gestión. Militar de carrera, fue inspector gral. del Ejército, presidente de PLUNA y de AFE, Consejero Nacional en el período 1963-67 y presidente de la República electo en los comicios de 1966. Como se recordará, iniciada su gestión el 1º de marzo de 1967, no pudo culminarla al fallecer el 6 de diciembre del mismo año.

rios en el "Osmani y Llerena" de Salto, prosiguiendo sus estudios preparatorios en un establecimiento religioso de Montevideo, donde, entre sus profesores, llegó a tener a Juan E. Pivel Devoto y Fructuoso Pittaluga, entre otros.

Tras realizar estudios en la Facultad de Derecho — donde se sintió como un estudiante de inteligencia poco común, se recibió de abogado en 1952. Un año antes se había casado con Lina Carbonell y Debaili, unión de la que nacieron seis hijos. Afiliado desde su juventud al nacionalismo, militó en el herrerismo y fue convencional en 1953, en tanto ejercía su profesión. Antes de recibirse había ingresado a la asesoría jurídica del Banco de la República, en la que continuó actuando hasta la realización del plebiscito de 1980, siendo posteriormente destituido.

En 1963, al iniciarse el segundo gobierno nacionalista, el Prof. Pivel Devoto, ministro de Instrucción Pública y Previsión Social, lo propuso como subsecretario, desempeñándose en el cargo durante cuatro años, en el que acreditó su aguda inteligencia e infatigable laboriosidad.

Al llegar 1969, fue uno de los fundadores del grupo "Por la Patria", participando activamente en la redacción del programa enunciado por esa tendencia política con vistas a las elecciones de 1971.

Cuando la COMASPO convocó a los partidos para que expresaran sus puntos de vista sobre el proyecto de la Ley Fundamental N° 2 (Ley Orgánica de los Partidos Políticos) el Partido Nacional lo designó, entre otros ciudadanos, como delegado a aquellos contactos. En las elecciones internas de 1982 recorrió todo el país y fue electo convencional, pasando luego a integrar el Directorio.

En mayo pasado, al iniciarse el diálogo con las Fuerzas Armadas en el Parque Hotel, el desaparecido ciudadano intervino en tales contactos con posiciones claras y firmes sobre la problemática en gestión.

Había asistido al acto del domingo 27 de noviembre junto al Obelisco, participando de aquella histórica jornada con todo su fervor democrático y republicano. No muchas horas más tarde, se produciría su deceso, que entristece y enluta a la opinión sana de la República.

En la jornada del sábado 3, reunido extraordinariamente en Durazno, el Comité Ejecutivo Nacional del Partido Colorado rindió homenaje al extinto a través del Sr. Eduardo Paz Aguirre, tras lo cual guardó un minuto de silencio.

Por su parte el Directorio blanco, convocado por la misma causa, designó al Prof. Pivel Devoto para representarlo como orador en el acto del sepelio, ocurrido el pasado domingo en el cementerio de Salto. La vacante dejada por el Dr. Oliú en el organismo partidario, es ocupada ahora por la Dra. Analía Piñeyra de Barozzi.